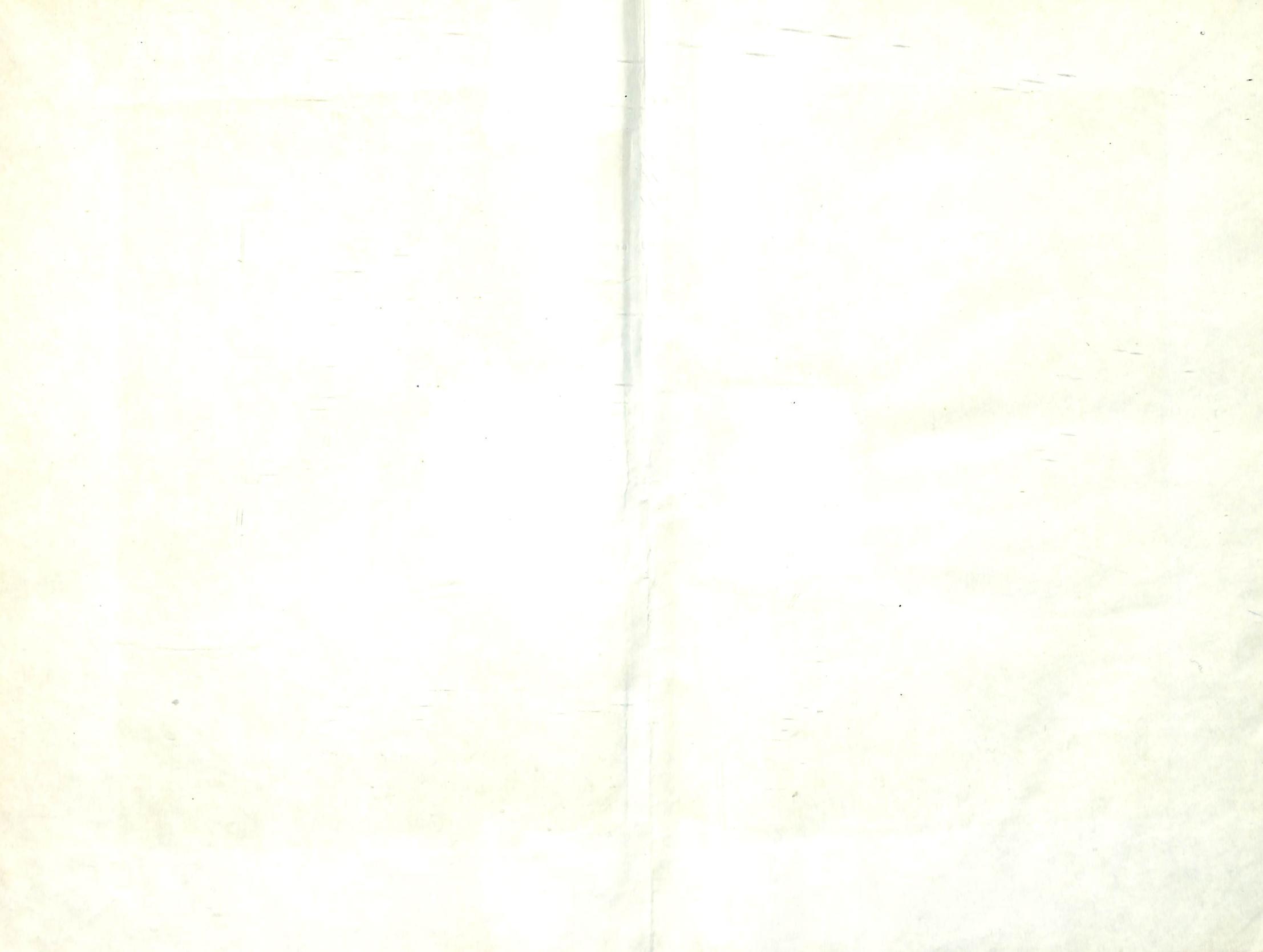


General Cheyenne
Apache

1920

059
m-33



ՍՈՒՐԵՆ ՊԱՐՅԵԼԻԵԱՆ

ԶՄԻՒՐՆԱՀԱՅ

ՏԱՐԵՑՈՅՑԸ

Ա. Ֆ Ա Ֆ Ֆ

1920



Ի Զ Մ Ի Բ

Հայոց ՍԱ. ՄՈՒՐՆԱՅԻՆ

059

Դ - 33

06 JUN 2009

Հայոց Առաքել Հրազդանի

Խոհեմայ 25-4-1972

Գևորգ Պետրոս

ԶՈՒԹԿԱՆԱՅԻ ՏՐԵՑՈՅՑ
ԵԶԾ

059
7-33

ՍՈՒՐԷՆ ՊԱՐՊԵՒԵԱՆ

ԶՄԻՒԽՆԱՐԱՅ

SURVEYOR

وَعِيْسَى بْنُ مُحَمَّدٍ

1920



۱۲۴۰

“ԶՄԻՒԿՆԱՀԱՅ ՏԱՐԵՑԹՅՈՅԸ”

ՅԱՌԱՋԱԲԱՆ

Եր տեսակին մէջ նորութիւն մըն է այս հրատարակութիւնը Զմիւռնահայ Դաղլութիւն համար՝ որուն մօս փառձուած չէ ցարդ ընդուածկան գր սկզ ն և մնարիւալ մեռն սրկ մը.

Դայլութային «Տարեցոյց» ները շահնկան ընթեցում մը կ'ըն ծային, երբ կազմուած ըլլան տեղական իրերու եւ զէմքերու բաւարար զիտակութեամբ մը եւ այժմէական տեսակէտենու նպատակայածար դասաւորումով մը:

Հայութիւնը ամէն ժամանակէ աւելի պէտք ունի խնդիրնը փնտուելու, իր ցիրուցան ուժերը ճանչնալու, ժողվելու, կշռելու:

«Տարեցոյց» ները չափով մը կը համապատասխան ազգային խնդրամիտման ու խնդրանանաշումի ներկայ ընդհանուր պահանջին:

Անոնք տեսակ մը հաշուեցուցակը կը ներկայացնեն Հայութիքն զուրա մեր ունեցած պիտանի տարեւուն, ընսիր անհատակւնութիւններուն, գերազանց արժէքներուն, որոնցմէ պատահականութիւն թէ անվրէպ բան մը ունի ակնկալեթիք մեր հայութիւնի վերականգնումի աշխատանքը:

Զմիւռնահայն իր անցկալով պառաւաքեր, նոյնիսկ երբեմն աւելի բան արժանաւոր էջեր կը գրաւէ հայկական տարեցութեանց մէջ, հայ մտքին վերածնունդը կարեւու գաւարան մը ունեցած է յոնիական այս ափերուն վրայ:

Զմիւռնահայ ներկան այ գաւարէ չէ ամէն ընկերային, մը պատրական ու հասարակական հմայք ու շահագրգութենէ:

Մասուի առօրեայ կամ պարերական առօրյայտութիւնները կը վրիպին յանախ այս վեցին պարագան ի վեր հանելիք: Հրապարակ սպրութիւնը, ինչպէս ամէն զարաֆարական հետազնում, վերծ չի կրնար մնալ կիրքերէ ու խորականութիւններէ: Տեսակէտի ու համզումի տարբերութիւններ, զասակարգային ու ծացումներ կ'արգիլն մեզ, շատ նազար, իրար նախնակէ ու զնահատելէ:

«Տարեցոյց» ները պայքարամերժ այն միակ հրատարակութիւններն են՝ որոնք բամբելէն ներու դաման բնութը չունին, եւ օրուած հաւաքականութեան մը բոլոր անհատական ազնիւ երեւոյթները համադրելու մեռնուու կը հանդիսանան:

Անոնք համակրութեան ու համերաշխութեան բարեւար ազգական կը դառնան աղպէսով:



Գալութային «Տարեցոց ները հայ ազգակրտ թեան հում նիւթ հայթայնող հրատակութիւններ ալ կրնան նկատուիլ»

Զի բաւեր ցեղը իր բնագաւառին մէջ միայն ուսումնասիրել կա և առու անցեան ու ներկան պրատել հարենի սահմաններէն ներս Պէտք է որ Տարաշխարհի հանգուաններուն վրայ ալ հայկան ամէն խմբաւում, հայ կեանրի ամէն քանակ կամ խը սպուտ մեր խորոնի ուշագրութեան առարկայ ըլլայ:

Մայր - Հայենիքը կենականուէն շահագրգռուած է հայկան գալութներով ուսուր իր շարունակութիւնն ու յինաւանները պիտի մասն, շնորհիւ անդրժիկի ու անխօնէի կապեւու զօրոնք անընդատ հետաձելն ենք ամեանդել ամէն եղանակներով:

«Զօրունահայ Տարեցոց» ը՝ իր այս առաջին հատորին մէջ՝ անշատ հետեւ կամ զարծ մը ըլլալէ զիմակագրական եւ այլ տեսակէներով, նախափորձ մըն է ասիկա թայց կը սիրեմ յուսպ թէ այս ծեռնարկը բաւական հաշակին սիրելութեամբ մը պիտի ընդունուի գմիռնահայ խյն շրջաններէ, յառաջիկային՝ մեր կամ ուրիշ ծեռքերու տա՞յ աւելի ճօխ ու բերիմաւոր կատարելու թեան մը շանս եռով բարդաւուելու համար:

Այս ծեռնարկիս մէջ երջանիկ, գրեթէ հապատ կը զգամ վայելով ինքնամասց ու թանկազին աշխատակցութիւնը զիմունահայ մաւրակն ընտրանիին, գրական կրտսեր եղբայրակիցներու, ինչպէս նաև Զիլինինհանի ու Նուպերեանի պիտ հոյակապ ու ծերոնազարդ վէթւաններու:

Այս պարագան երաշխիք մը կը նկատեմ ներկայ հրատարակութեան գտնելիք անվերապահ համակրանքին, եւ առով իսկ ինքնը կանխաւ վարձատրուած կը զգամ բարոյապէտ:

Ա. Պ.



ԶԱՐՔՔԻ ԹՆԱԱԾԱՅՔ

ՆՈՐ ԿԵԱՆՔԻ ՍԵՄԻՆ ՎՐԱՅ

1919 - 1920

— 103 —

ՅՈՒՐ նոեհին շեշտակի նայող մողովուրդի մը ինքնաւ վստահ ու տիրական կեցուածքը ահա՛ ինչ որ կ'ալլեն կաւուէր չացութենէն, գերագոյն յանձնառութիւններու ընդունակ հանդիսանալէն յետոյ:

Զինազագարէն ասղին մեր ազգովին պարզած կերպարանքը չարդարացուց այս ակնկալութիւնը, չի համապատասխանեց մեր զերժարդկային զոհողութիւններուն:

Հնդամեայ մղձաւանջին ևտևէն ծայր տուող խելայեղ խանդագառութիւնն մը, որուն պակսեցաւ բեղմնաւոր, կանխահոգ, հայրենաշէն նկարագիրը. մէկ - երկու ամիսէն նուռազեցաւ, սմքեցաւ հետզհետէ՝ տեղի տալով տահնուրեւք լճացումի, յուղացման, հեղդութեան տմոյն ու ողորմելի վիճակի մը:

Հայ հոգին անլուր ու ահաւոր փորձութեանց քուրային դուրս պիտի գար, կը կարծէինք, մարքրացործըւած թրծուած, գեղեցկացած և պազովատիկ զօրութիւնն մը ստացած՝ որով անվկանդ պիտի մնար հիասթափութեան ու յուսակըման բոլոր թելազրանքներուն դէմ, մինչզեռ տեսարանը զոր ան պարզեց քիչ մը ամէն տեղ ողբայի հիւծման, սարուածակրուց խարիսափումի խոստովանութիւնն մըն էր պարզապէս:

Փարիզի մէջ գումարուած Արևմտահայ Համաժողովը, իր կազմովն իսկ անհարազատ ու յերիւրածոյ, փոխանակ արժէքներու համազրութիւնն մը, ստեղծագործ ու մերու համագործակցութիւնն մը իրականացնելու, էնթրիկներու և պառակտումի առիթ մը եղաւ:

Մարդու պակասը պիտի բացարուէր, անշուշտ, հայ մտաւորականութեան արձանազրած անփոխարթնելի

կորուստներէն հարքը, բայց այդ պակասը չի զգալու անհատինալի հակումը, այլանդակ մտախնութիւնը, որով գործի - վրայ - գտնուողները յատկանշուեցան, արևմտահայ իրականութեան մէջ ապահովեց, քաջալերեց անհանդուրժելի միջակալարուրեան մը բարոյական նախճիրները:

Սգդեցութեան պայքարը, որ արդէն դադրած էր հաւերաշխական կարգապահութեան դիմակին տակ, առելի բուռն թափով շարունակուեցաւ:

Փարիզը, որ հայ դատին արտաքին պաշտպանութեան կեղրնը կը կարծուէր, զիսւաւոր թասերաբեմն եղաւ ազգային ներքին գոտուցութին, ծնունդ տալով կէս - երկառաւանեա՛լ մը հաշտամարտ օրիաններու և ամբողջ լորձնուտ դրականութեան մը:

Հայկական Հանրապետութիւնը, որ իրեւ կորիզ վագուանն հայրենի հասրաւոր տիրացումին, իրեւ կատարուած իրողութիւնն, իրեւ խարիսխ մեր քաղաքական յօյսերուն ու յաւակնութիւններուն, պէտք էր միակ առարիկան ըլլար մեր բարորանուէր աղապատանաֆին, իրերամերժ հաւատպնդումներու պատրուակ դարձաւ:

Սրտասահմանեան մեր գաղութները, որոնք այնքան կենսական օժանակալութիւններ ունեին բերելիք հայրենացինութեան աւագ գործին, շուարած, անզամալոյծ զիրք մը բանեցին, անձկագին նայուածքնին դարձնելով յառելով հեղ մը Փար'զ, հեղ մըն ալ երեւան, կարծես թէ այդ երկու կէտերը զիրար ամբողջացնել կոչուած չըլլացին:

Պոլիսը, որ արևմտահայ մտաւորական, վարչական ու պնտասական վերյարդարման իրեւ մեծադոյն կը ուան հակայ գեր ունէր ստանձնելիք ներգաղթի ու դէպի Հայրենիք մեր լաւագոյն կորովներուն և ստեղծագործ տարրերուն փոխանցման գործին մէջ, ապիկարութեան, անձրումի ու քառային անշարակցութեան ամէն յուստատեսեցուցիչ տեսարանը ցուցադրեց: Պատրիարք, ժողովականութիւն և ինչ որ կը մնար պոլսահայ մտաւ բական ընտրանիէն անկարող գտնուեցան ըմբռնելու նոր ու բազգորոշ քընի մը պահանջները, չուզլցին գուէլ իրենց ունայնամիտ ու հասկան տեսա-

կէտները, և յամառօրէն կառչեցան ծթռած ու ամուլաւապաշտութեան մը: Ազատական փոքրամասնութիւնն ալ, կուսակցական նկատումներէ տարուած, չի զիտցաւ զգաւութեան բերել ազգայիննի միջակորդերը՝ միջկուսակցական անկեղծիկ մերձեցումով մը ու սրտոտ հակազդեցութեամբ մը: Այս ուզգութեամբ Մէթը Հմայեակ Խոսրավինանի և մէկ քանի սրտցաւ կուսակցական գործիչներու թափած արժանաւոր ջանքերը ապարդին մնացին դրազգաբարար: Զուտ Պոլսահայ նախաձեռնութեան իրեւ ամնասուշագրաւ փաստ կարելի է միայն արձանագրել հիմարկութիւնը “Renaissance”, փրանսերէն օրաթերթին որուն մեծատաղանդ խմբագրավետը՝ Պ. Տիգրան Չայեան սիրաշի յայտնութիւնն մը եղաւ, և կը շարունակէ ցեղին հապարտութեան տիտղոսներէն մնն հանդիսանալ իր հոյակար հրադարակութեամբը:

* *

Երբ Պոլսահայը այս տմոյն երևոյթին տակ կը ներկայանար նոր կեանքի սեմին վրայ, Զմիւռնահամէն կարելի չէր սպասել քաղաքացիական զիտակցութեան և ազգային - քաղաքական հասունութեան աւելի փայլուն ապացոյցներ:

Այսուհանգերձ այս պատուական գաղութն ալ ունեցաւ արտակարգ ոգեսրութեան զրջան մը՝ Զմիւռնագարին յաջորդագ մէկ - քանի ամմաներուն, զրջան՝ որ կրնար ներուժօրէն բեղմնաւորուիլ թերես եթէ տեղական ընկերային հոսանքներն աւելի բարեխիղճ ու ձեռնաս զեկավարներու մզումին ննժարիւած ըլլացին:

Մշաւաւանջի հնդ տարիներէն զրեթէ անվթար վերապրած և նիւթամիէն բարգաւաճած ըլլալու ներքին գոհաւնակութիւնը զմիւռնահայ խղճմտանքը թունդ պիտի հանէր այլասիրական արգաւանդ խոռվիթով մը: Կը մնար, որ օրուան վարիչները ձեւ ու թափ յանբային խանդաղաւո գին տրամադրութիւններուն ու հոգերանական բաղէն օգտուէին՝ ամուր հիմերու վրայ կազմակերպելու համար զմիւռնահայ հայրենանուէր համագործակցութիւնը,

Յետաղարձ չզագրգիռ մտահոգութիւններ, կամ

րեապիլիքասիօնի ու պատախանատութենէ թեթևաւ
լու տարապայման աճապարանք մը Առաջնորդ ինձեւան
Սրբազնը մղեց անկապակից ժէսթերու , յախուռն
կիցուածքներու և գահավէժ քաղերու որոնք այլապէս
պիտի չի նպաստէին զմիւռնահայ համերաշխութիւնը
պահելու կամ ստեղծելու անհրաժեշտ ու անմիջական
գործին :

Առաջին մեծ հանգանակութեան մը առթիւ նախ
դեղեւելով և ապա իր գործակիցներէն ու համակիրնե
րէն մէկ կարեոր մասին հետ ազմկացոյզօրէն գժտուելով՝
ինձեւան յառաջ կը բերէր կացութիւն մը որուն մէջ
վարկանին պատկառանքը կը չքանար, մոռցուելիք
ինդիրներ խառնշտկելու ախորժակ և ցաւալի քաշքը-
շուքներու դուռ կը բացուէր :

Միւս կողմէն՝ ազգային վարչական վերակազմու-
թեան ու գաղութային նոր ու նախատակայարմար զոր-
ծունէութեան անունով հրապարակ իջած անհատներն
ալ հազիւ ինքզինքնին ընդունակ ապացուցին հասարա-
կական չնչատ տիկէթանթիզմի մը : Խօսքէն գործի անց-
նելու կամքն ու վճռականութիւնը, ինչպէս նաև յո-
զովրդային շարժում յառաջ բերելու կորովի ջանադրու-
թիւնը պականացան իրենց: Ամանք նոյնինկ իրենց բազ-
անքներուն կատարեալ պսակումին հասած ըլլալ կոր-
ծեցին ու թուեցան՝ Առաջնորդ ինձեւան եպիսկոպոսի
վերջնական հրաժարումովը :

Ու զմիւռնահայ ազգային կեանքը բնականոն իր
ընթացքին մէջ մտաւ վերստին: Ոչի՞նչ արտասովոր:
Հանգանակութիւն մը: Եկեղեցիները, զպրոցները առ-
րագրելոցը, որբախնամները, հիւանդանոցը, ելն. : Այս
բոլորին բարւոք յանձնանձումն ալ պղտիկ բան չէ ինք-
նին, պէտք է ընդունիլ անկեղծօրէն:

Թէ Զմիւռնահայլ աւելին կրնայ ու պարտի ընել
վերածնող Հայլ ենիքին ի նպաստ, այդ մասին երկու
կարծիք չիկայ: Բայց էապէս առեւտրական այս զազու-
թէն պէտք չէ սպասել ինքնամտառոց զոհողութեան
հակայական ու զահավէժ խոյանքներ: Աւելի իմաստուն
պիտի ըլլար զայն նկատել իրբե հայկական զրամագլու-
խին մէկ պահեստի կարեոր մատը: Եթէ հայրենաշինու-
թեան հաւայսական մեծ նիզեր չն երկին ուիր զմիւռնա

հայ համայնքին մէջ, անհատական հայրենաշէն նախա-
ձեռնութիւններ միշտ կրնան բղխիլ անկէ: Հայկական
ձեռներէցութիւնը յոնիական այս ափերէն Հայրենիքին
կը վերապահէ, անկասկած . բազում շինարար հարաւո-
րութիւններ: Զմիւռնահայ մը, համիտեան շրջանին,
գնաց Սեբաստիա՝ հայ գեղջուկ զորգաշինութեան խո-
չոր զարկ ու ճարտարագործական համեմատութիւններ
տալու: Վաղը, ի նչքան զմիւռնահայ ձեռնարկութիւններ
հայրենի նվաճական բարգաւաճումին հզօրապէս պիտի-
նպաստեն:

Ահա՝ Զմիւռնահայուն խոստումը՝ ազգային նոր
կեանքի սեմին վրայ:



ՀԻՆ ԻԶՄԻՐՑԻ ՀԱՅԵՐԸ

१८

ԻՐԵՎԱՅԻ ՓԱՌՔԸ

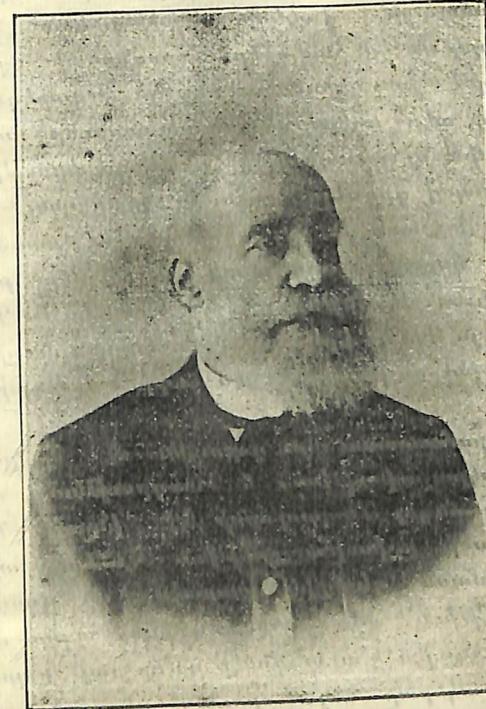
ԱՅՑԵԱԼ գարու կէսէն ասդին ու անկէ շատ յառաջ իզմիրի հայութիւնը Թուրքիոյ ազգայնոց մէջ լուսաւորութեան պերճ ռահմիրայ մը համբիսացնած՝ զէղի յառաջդիմութիւն նշանաւոր քաղեր կ'առնէր իր մամուլով, իր ազգացն հիմնադրութիւններով ու ազգօգուտ ձեռնարկներով։ Պօլսոյ հայութիւնը ետ մնացած՝ համեմատական քունի մէջ կը գանուէր նոյն ընդարձակ ժամանակակիցին։

Արդէն 1839 ին Ղուկաս Պալթաղարեան կը հիմնէր
Թուրքիոյ առաջին հայ լրագիրը Արշալոյս Արարատեան-
որ քանի մը տարի ետք իրևն մրցորդ պիտի ունենար
ուրիշ հայ թերթ մը՝ Մելիք Սևիմալիի Հայրենասեր ը
որու տեղութիւնը երկար չեղաւ։ Իւթիւնեանի Մա-
սիսը 12 տարի ետք կը հրատարակուէր՝ քիչ ժամանա-
կէն նոյն իսկ Պօլսոյ մէջ իրեն մրցակից ունենալով
Գրիգոր Մարկոսեանի և Սահակ Ապրօյի՝ Մեսրոպեանի
վաղեմի իզմիրյի աշակերտներ, հիմնած Նոյեան Աղա-
նին՝ որու հետ կոփէի կը բռնուէր չարունակի։

Նոյնիսկ Պալթազարեանի թերթին հրատարակումէն յառաջ Իզմիրի շրջանակներուն մէջ լոյս և ուսում ծառալելու նպատակով կը հիմնուէք Սիւնեաց հոչակաւոր ընկերութիւնը՝ որ յիսուն տարի ետք Պօլսոյ Միացեալ Ընկերութեան ծրագրով, խիստ արդիւնաւոր ընթացք մ'ունեցած է, գտնելով բազմաթիւ բաժանորդներ նոյնիսկ Եւրոպիոյ մէջ ու Եւրոպացիներէ Այդ ընկերութեան ֆրանսերէն շարագրուած բնդուրակ ծրագիր - յայտագիրը տեսած ենք մասնաւոր տեսարակի ձեռք:

Միւս կողմէն Իզմիրի Մեսրոպեան վարժարանը Անդրէսս Փափաղեանի մը և եռանգուն զեկավարութեան

տակ երկար և խիստ փայլուն շրջան մը կը բոլորէք՝
հանդիսանալով լուսաւորութեան կեղրոն մը՝ վառարան
մը բոլանդակ Թուրքիոյ հայութեան համար։ Զէ թէ
միայն մօտակայ շրջանակներէ՝ այլ նոյն խակ կեղրոնէն՝
Պօլիսէն։ Ճանօթ ընտանիքներու զաւակներ կուգային
բնակութիւն կը հաստատէին մեր քաղաքին մէջ՝ վարժ-
ուդաս առնելու համար Մեսրոպեան «Մայր Վար-
ժարան»էն։ Իլիսա էֆէնափ Զայեան, կարապետ Պա-
պայեան, Յովհաչփ Զայեան ևն. աշակերտած են մեր
իզմիրի ազգային վարժարանին։



ՄԱՑԹԵՍՄ ՄԱՄՈՒՏԵԱՆ

Եւս ստուգիւ այդ ժամանակները խիստ յտուածաղէմ
վիճակ մունէր ընդհանուր հոչակ ստացած այդ հաս-
տատութիւնը հին պատուելիի մը՝ միր դաստիարակի
մառաջնորդութեան տակ բնականապէս հին կարգերով
ու մէժմտոներով քաղելով, երբ Բարիզի Մուշտեան
վարժարանէն այն ինչ հայրենիք վերադարձած Մատ-
թէոս Մամուռեան և Մարկոս Աղարէգեան բոլորովին

նոր կառգերու ու լուսաւոր մէթօտներու վրայ կը հիմնէին Աղարքզեան Վարժարանը 1851 ին։ Նորահաստատ այդ դպրոցը իր բոլոր ոյժը կուտար՝ իրը ուսուցութեան աւելի հեշտ ու օգտակար գործի՝ տակաւին անարդ ու խոտան համարուած հայ աշխարհիկ լեզուին՝ որու Իզմիրի մտաւորականութիւնը առջի օրէն այլամերժէն յարած էր առանց բացառութեան, և զոր զարգացներու համար տարինեւ հտք փրանսերէնէ հայ — աշխարհիկ բառարան մը առաջին անգամ կը հրատարակուէր մեր քաղաքէն այնպիսի ժամանակներու մէջ ուր փրանսահայ բառգրքի մը հեղինակ Նորայր Բիւզանդացի՝ վաղեմի Միթթարեան՝ անկարելի ձևոնարկի մը կը համարէր սպառնալով «քանդել» զայն եթէ լոյս տեսնէր երբէք։ Աղարքզեան լուսաւոր մտքի տէր՝ աշխարհիկ լեզուի ուսումը յառաջացնելու ու միւնոյն ժամանակ ընթերցասիրութիւնը ընդհանուր կերպով գրգռելու հսմար՝ պարապոյ ժամերու մէջ Մասիս կամ Արշալոյս թերթերը բարձրաձայն կարգալ կուտար աշակերտի մը՝ ի լուր բոլոր սրահին։ Կը յիշեմ թէ ընթերցման մը միջոցին Բ. Դուռը (Բարձրագոյն Դուռ) Երկրորդ Դուռ կարգալու սխալը՝ ըրած եմ, ինչ որ բնականապէս ուղղած է Աղարքզան։

Իզմիրի նորահաստատ այս դպրոցին մէջ կ'սկսէին աւանդուիլ Երկրաշափութեան և Գծագրութեան զասեր՝ տակաւին անգոյ Մեսրոպիանի մէջ, ինչպէս նաև ինն Հայաստանի աշխարհագրութիւն Վենետիկի արարուաց մանրամասն գեղեցիկ քարտէսի մը վրայ, և Հայոց Պատմութիւն՝ այլ ոչ մեքենական հարց - պատասխանիով՝ ինչպէս կ'աւագուէր բուօր հայ դպրոցներու մէջ, աշակերտը նոյն օրուան սերտած դասը կը խաչէր բերնուց։ Քրիստոնէականի դասը կը արուէր մասնաւոր հմուտ ք հանայէ մը։ Թուրքիոյ հայ դատիարակութեան մէջ տակաւին մուտք չգտած առողջապահիկ հրահանգներ և մարմանակրթական մարզանքներ առաջին անգամ կ'աւանդուէին այդ հաստատութեան մէջ, և մինչև այն ժամանակ ու թերես ցայսօր չտեսնուած բան մեր մէջ՝ Աղարքզեան և Մատուրեան անձամբ կը մասնակցէին աշակերտներու

մարզանքին ու խաղերուն։ Վարժապետը հին ժամանակներու ան ազգող բոնաւոր մը չէր այլևս տղայոց համար՝ այլ անոնց լնկերը, բարեկամը։ Աւանդական Փալախան Աղարքզեանի սեամէն ներս մտած չէ՝ բնաւին։ Շաբաթական առողջապահիկ շրջագայութիւն քաղաքէն գուրս. աշակերտներու մաքրութեան մասնաւոր հոգ և խնամք, Աղարքզեան իր խակ ձեռքով կը սանտրէր երբեմն աշակերտներու գլուխը, և ո՞րքան ամօթահար կը մնար պատանին՝ եթէ առջելը տարածուած սպիտակ թուղթին վրայ գարչ կիսաթև (հեմիրեգե) մինար, մաքրութեան այնչափ կարեսութիւն չէր արուեր այդ ժամանակները։ Հարցաքննութիւնները տեղի կ'ունենալին՝ այլևս նորօրինակ երեսով՝ նաև տիկիններու ներկայութեան՝ որք հիմայ էրիկ մարզու հաւասար իրաւունքով պարզեարաշիի հանգչներու ալ կը գտնուէին, և որոնց նաև ուղղուած կ'ըլլար Աղարքզեանի տարեկան համարատութեան բանախութիւնը. «Տիկնայք և Տեսարք»։ Ի՞նչ գայթակղութիւն այդօրինակ յիշատակութիւնը ևս. ճառը տիկինաց ևս ուղղուէր և անոնց անունը էրիկ մարզոց անուննեն յառաջ՝ յիշատակուէր։ Մինչև անգամ ամերիկան խառն դրութեամբ քանի մը նորահաս աղջիկներ աշակերտակից կ'ըլլային մանշերու. այդ ևս ի՞նչ գայթակղութիւն այդ հին բարի օրերուն մէջ։ Թատերական ներկայացումներ կը արուէին, նոյնպէս նորութիւն մ'այդ ժամանակները։

Մեսրոպիանի այդ տարիներու հոգաբարձութիւնը՝ ինչպէս նաև Սնդրէասի բազմաթիւ բարեկամները և Մայր Վարժարանը ի վտանգուած պատիւը միշտ գերիւր պահելու համար, Աղարքզեան հաստատութեան բիւլեր պահելու համար կ'աւանդութիւն համարկան աշխատիկ հարկ զատեցին հոն յաճախող աշակերտները ծնողները յատկապէս համոզելով ևտաշի իրենց զաւակները, և յաջողեցան։ Ի՞նչ քաջագործութիւն Նախապաշարումը տիսուր յաղթանակ կը կանգնէր լուսաւորութեան վրայ։

Որպէսզի յառաջդիմութեան որ և է միջոց պակաս չմնար, այդ հին ժամանակներու Մեսրոպիան Վարժարանը իր յատուկ տպարանն ալ ունեած է՝ ուրիէ լոյս տեսած են բազմաթիւ օգտակար

զրքեր «Փորձարանի Մրգայն Մեսրոպայ» լիշտառ
ութեամբ որոնց մէջ կը յիշենք Մաւալանեանի
թարգմանած Շամօպրիանի Արալան, Գրիգոր Կուտ
անդեանի (հայր տօքմէօր Կոստանդեանի) թարգմա
նած Ֆլեկոնի «Սրկածք Արխառնովուի»ն, և մասնաւո
րապէս Նարեկացիի գործը՝ որու մէջ վրիպօքէն գոր
ծածուած մէկ բաւթը՝ իրը կաթովիկութեան նպաստա
ւոր ամբաստանուած՝ այդ մոլեսանդօքէն ջերմնուանդ
բարիմիտ ժամանակիներուն մէջ այնքան մեծ աղմուկ
ու խոռվութիւն յարուցած է. հետաքրքրական յատ
կանիշն պարագաներ՝ զորս մանրամասնօրէն պատմած
ենք մեր «Մանկական Ցիշտուկնարու» մէջ՝ հրատա
րակուած Արեւելեան Մատուշ:

* * *

Մեսրոպեան Վարժարանը՝ «Մայր - Վարժարան»ը,
ինչպէս իր ստացած կարեորութեանը պատճառաւ
կ'անուանուէր այդ ժամանակիները, հասուցած էր բոյլ
մը փայլուն գրականներու. Հոն աշակերտած են Ստե
փան Ոսկանեան, քաջ լիզուազէտ, խմբագիր Բարիզի
մէջ իրմէ հիմնաւած Արեւելի և Արեւելուց հանդէմնե
րու. անկէ ետք Եղմիրի մէջ խմբագրած է «Réforme»,
թերթը՝ որ շարունակուեցաւ մինչեւ իր մահը. Ոսկան
եան թերեւս առաջն հիմնագիրն է կոկուած աշխար
հաբառի՝ զոր անոր անհարդ ու անտաշ ժամանակինե
րուն մէջ կը զրէր այնքան սահան ու գեղեցիկ.
Նոյնպէս Մեսրոպեանի աշակերտած են պօլարենակ
Գրիգոր Մարկոսիան և Սահակ Ապրօ՝ որոնք Ազգային
Սահմանադրութիւնը խմբագրող մասնախումբին ան
դամ էին՝ նոյնպէս Եղմիրցի Մինասի Եփենտի Մինասեա
նի հետ. Հոն աշակերտած են Եղիազար (Եղիաս) Զայ
եան, այն ևս քաջ լիզուագէտ և սէրութեան պաշտօ
նատար, Յարութիւն Տէտէեան, բազմարդիւն հեղինակ,
տպագրապիտ և հրատարակիչ, անոր Եղբայր Կարա
պիտ Տէտէեան՝ խմբագիր Դիմակի, Դրիգոր Զիլինկիր
եան, Գրիգոր Պարտիզանեան՝ խմբագիր Դարուն
Հայաստանի, Սարգս Պարտապանեան՝ ուսուցիչ և Առաջ
նորդարանի ղիւանապիտ մինչեւ իրը ծերութիւն,
Մտեփան Զաքրեան՝ ուսուցիչ, Գարեգին Փափազեան՝

Օքելլոի և Համկիրի թարգմանիչը, Մարգիս Գասպար
եան՝ Կիւլիվիրի թարգմանիչը, և սոււար խումբ
մ'ուսուցիչներու թէ՛ Մեսրոպեանի մէջ և թէ զուրով
թեմերը, Զմոռնա՛նք յիշել Մարգսեան երիտասարդ մը
բանաստեղծական փայլուն հանճարի տէր՝ որ երկրորդ
Դուրեան մը կրնար Ըլլալ սոլսեցի երիտասարդ բա
նաստեղծին պէս և որ բոյախտ մեռաւ ծաղիկ հասակի
մէջ անոր նման:

Այս խոնարի տողերու հեղինակը ևս Ազարէզ-
եան վարժարանէ Մեսրոպեան փոխադրուած և աշա
կերտած բազմարդիւն Անդրէասի՝ կը պատկանի Իզմիրի
փայլուն այդ շրջանին:

Առանց Անդրէասի աշակերտած ըլլալու նոյն ծազ-
կեալ շրջանին կը վերաբերին նաև Գալուստ Նո տանդ-
եան՝ եղբայր բժիշկ Կոստանդեանի. զիտութեան սիրա-
հար՝ որ պատանի հասաւին մէջ «Հասարակաց Թան-
գարան» վերնո՞գրին տակ կարեւոր զիտելիքներ աւանդող
ութ՝ տաս տետրակիներ հրատարակած է՝ ձրիտար
ցրուելով զանոնք ժողովրդեան մէջ, և տարիներ ետք
իր հոչակաւոր «Մէթոտի վրայ» երկը՝ որ իր յայտնած
յանդուգն կարծիքներով այնքան մեծ աղմուկ հանեց
հրատարակուած ժամանակ: Կոստանդեանի ժամանա-
կակից կարող զրագէտ մ'էր նաև Գրիգոր Մեսրեան՝
որ զրական փայլուն գործունէութիւն մ'ունեցաւ, և
որ իրեն յատուկ ապարան մը հիմնած էր՝ զոր բարե-
խնամ կոստավարութիւնը փոյթ տարաւ խափանելու:
Հոն կը տպուէր իր և մեր խմբագրութեամբ Մետօրա
հանդէսը՝ ամնանէ ընդ որձակը որ տեսնուած ըլլայ երբէք
թուրքիոյ Հայոց մէջ:

* *

Մեսրոպեանի առնաստրակ բոլոր աշակերտք վառ-
ուած էին հայրենասէր ջերմ զգացումներով՝ զոր անոնց
մատադ սրտերուն մէջ պատուաստած էր Անդրէաս՝
ինք արդէն եռանդուն հայրենասէր մը՝ որ Ազգային
Պատմութեան իր սիրական զաօր աւանդած միջոցին
յորդանոս արցունքներ կը թափէր նաև իրեն համար
կ'ընդունէր և իր աշակերտներուն ալ ընդունել կուտար
մէյմէկ հայ զիւցագին անուններ՝ զոր ջերմնուանդօրէն.



կը յարէին իրենց անուան՝ անոր շնիչ գեղեցիկ՝ քինաւ-
կը միշտ իրենց աչքին զիմաց ունինալու համար։ Սո-
վորաբար ընդունուած մականուններն էին Հայկ, Ա-
րամ, Տիգրան, Երմենակ, Սրտաշէս, Գալեգին, Ռու-
բէն ևն։ Այս վեց ջնին անունները որդեպրած էր Անդրէաս։
Մենք ևս նոյնը ըրած էինք հետեւլով մեր սիրելի դաս-
տիարակին։

Տրուած նպատառոր դաստիարակութեան շնորհիւ
և բարքերու շատ աւելի պարկեցած շրջանի մը մէջ
ազգաւէր և ուսումնասէր ողի մ' լնդհանուր կերպիւ-
կը տիրէր այն ժամանակ Խզմիրի հայ ժողովրդիւն մէջ։
Երիտասարդութիւնը հիմնուուան պէս վատասերած և
աշխարհաքաղաքացի ազգամիջան հոգիր չէր առած առ
կաւին։ Ինչ որ անշուշ, սպափու չըերեր արզի սերուն-
դին։ Անդրէասի հասացած աշակերտներու ձեռքով քա-
նի քանի զբական հանդէսն եր ու բազիիրներ կը հրա-
տարակուէին հոչակ ստայած մեր քաղաքին մէջ։ Յա-
րութիւն Տէտէեան իր նորանասուատ ապարանէն ի լոյս
կ'ընծայէր Արքի Արարատէամը, Զինակիւնան իր Ծաղիկը
Երմենակ Հայկանի ու յասոյ Մամուրեանի հւա, Գրի-
գոր Պարտիզաննան իր Գարունի Հայաստանին։ Կարա-
պիտ Տէտէեան իր Դիմակ ծագրաթերմը ու յասոյ
Յաւերդահարու Սարգիս Փափազեանի համ (Եղբայր
Գարեգին Փափազեանի)։

Հրտարակութեան փափաքով վառուած էին նոյն
խոկ գնրոցական աշակերտներ։ Այս տողերը գրողը քա-
նի մ' Նիկերակիցներու համ կը խմբագրէր ու կը տպագ-
րէր վաճառատուններու մէջ գործածուած մամլակով մը
և այն ալ փայտաշէն - իր մահրագիտական Երկանէրը,
տպագրական պարտքը կատարելէ ետք ընկերներուն
հետ պարտէզ իջնալով՝ եթէ ժամանակը ներէր ընկոյզ
ինալու համար։ Ընկոյզ ինալացող խմբագիրներ՝ ո-
րոնց տպարանը իրենցէ մէկուն տանը՝ մէկ մասնաւոր
սենեակն էր։ Ուրիշ խումբ մը ուրիշ տան մը մէջ։
Նոյնպէս փայտէ մամլակով՝ կը տպէր իր Թուրքակ Հայ-
կագեւնը՝ մրցակիցը Երկանէրին։ Ուրիշ խումբ մ' ալ
աւելէ զեռաւտի՝ կը հրտարակէր իր Բաղրոջը՝ ձեռողիրը։
Եւ Անդրէաս բարի վարժապետը կը քաջալերէր՝ աղջ
նորանասակ խմբագիրները՝ որք գործոցական պարտա-

կանութեան կը միացնէն խմբագրական և տպագրա-
կան կրկնակ պ' րտառաւորութիւնները՝ զոհելով իրենց
արձակուրդի օրերու հանդիսան ու ազատութիւնը։

Այդ փայլուն եռանդուն շրջանին կը գերաբերէր
նաև «Հայտենից Ընկերութեան» Միութիւն Սահմանա-
դրականը (Սահմանազրութիւնը նոր հաստատուած էր
ազգին մէջ), խմբագրութեամբ նոյն ընկերութեան ան-
դամ Սարգիս Միրզայի՝ որ հագին իր հաջուոյն իրա-
ւունեց անունով քաղաքական թերթ մ' ի լոյս կ'ընծայէր՝
խիստ կարծ տեսզութեամբ։

Այդ հին սերունդի իգական սեռն ալ՝ հաւասարապէս
եռանդուն՝ մասնակից կը գանուէր զրական այս վառ
շարժման։ Տիկին Մատթէոս Մամուրեան, Օրիորդ Սօֆի
Մարգարե ն (Տիկին Թ. Ապարգալի), Օր. Լուսի Պա-
լասան (Տիկին Շամուրով), Օր. Պաղտասար Պաղտա-
սարեան և Օր. Մարիամ ձերմակեան իրենց թարգմա-
նածոյ արտազրութիւնները կը նույրէին ազգին միշտ
Տէտէեան ապարանին միջոցաւ։ Սոլէ տարիներ ետք
կը հիմնուէր նշանաւոր Արեւելիան Մամուշը՝ որ ա՛յն-
քան երկար և արդիւնաւոր կեանք մ' ունեցաւ մինչեւ
իր հիմնազրին մահը և որ բաւական երկար տարիներ
շարունակուեցաւ իր որդւոյն՝ Հրանտ Մամուրեանի
կողմէ։ Սյա վերինը այսօր վերածած է զայն քաղա-
քական օրաթիրթի։

* * *

Ի՞նչ մեծ՝ ի՞նչ հղոր թուիչ էր այն՝ զոր տպակրա-
պետ - հրատարակէն Տէտէեան՝ ինքն խոկ բաղմարզիւն
մշակ հայ գրականութեան՝ տուաւ գրական երկերու-
հրատարակութեան համար՝ զորս կը խրախուսէր, կը
վարձատրէր՝ տպագրական վհատիչ տաղտուկ հողը՝ որ
ա՛յնքան զմնակ կելապով կը ծանրանայ անոնց վրայ,
խսպառ վերցնելով։ Երկու հարիւրի չափ հասորներ
տպած է - մեծ մասամբ ֆրանսերէնէ թարգմանուած
շահնկան վէտեր՝ որ ընթերցանութիւնը ժողովրդեան
մէջ տարածելու այնքան նպաստեցին։ Տէտէեան Յա-
րութիւն՝ այդ անխոնչ զրագէտն ու տպագրապետը,
ինք ևս կ'ունենար իր յատուկ երկասիրութիւնները՝
թէ՛ իբր գասագիրքեր և թէ լրը վէպերու և թատրեր

չեր կրնար շարժել։ Մտահիտը առի ձեռքէն սրբազրութիւնը ևս ինքս կատարելու համար։ «Եւ հօգ տա՛ր վրիպակներուն» աղաչեց իր մարտծ ձայնով. խեղճը սըխաններու մասն մեծ ուշադրութիւն կը մատուցանէր միշտ։ Եւ կը միոնէ՛ր երկու օր ևտք։ Այս շահեկան պարագաները մանրամասնօրէն պատմած ենք մեզմէ հրատարակուած իր լողարձակ կենասպականին մէջ՝ զոր ի լոյս ընծայած է Արեւելեան Մաւուշ։

* * *

Տէտէեանի մահը մեծ կորուստ մը եզաւ հայ զրահկանութեան համար՝ զոր ա՛յնքան ծաղկեցաց իր հրատարակութիւններով, և մտահաւորապէս իզմիրի մնացորդ հայ գրադէտ զասուն համար՝ որ այլիս հրատարակիչ չպիտի զանէր աշխատասիրուած զանազան երկասիրութեանց՝ որք փոշեթամաւ կ'սպասեն զարաններու մէջ։ Հրատարակչական ընկերութիւն մը մինչեւ այսօր չէ կազմուած Թուրքիոց Հայոց մէջ։ Մեր Լավոնիթէնի առաջներու հայ յանդաւոր թարգմանութիւնը նիւթական վարձատրութեամբ ի լոյս ընծայուեցած Թիֆլիզի Հայ Հրատարակչականին կողմէ, այլ ան ևս զբաղգաբար գոյութիւն չունի այսօր։ Եւ արևելահայ այդ ազգօգուտ ընկերութեան վրայ զրած մեր յայու՝ ձևնարկած էինք անմատ։ Մոլիէրի կոտոսկերգութեանց ընդարձակ հատորին թարգմանութեան՝ որու Իզմիրցի մանուսոր յանձնախումբի մը նորուառ միայն կարելի եղած տպագրութիւնն անաւարտ մնաց Հոմիտի ազէտ զրաք նիւներուն չորհիւ՝ որք որդիկէն նոյն թատրերգութեանց ամիսէ նշանաւորները։ Գրաքննութեան ճիրանիս վտանգն այսօր անցուց ծ նու անմատ, այլ անսիսպ կ'սպասեն տասն և հինգ տարիներէ հնաէ և կարծենք պիտի սպասեն մինչեւ մեր մահը։ Մոլիէրի սիրուած խաղերը որոնք անմիւ տպագրութիւններ ունեցած են ուրիշ ազգերու մէջ և որոնց կէուր տպուած է արդէն՝ միւս կէսին և կարեւորագոյն կէսին մէ՛կ հրատարակիչ իսկ չպահանջման ամսորդ այսօր։ Մինչև երբ Թուրքիոց Հայ չպիտի ունենայ իր Հրատարակչականը՝ որուն ա՛յնքան զգութի է պակասը . . .

գութիւններու բազմաթիւ թարգմանութիւններ։

Բայնք թէ վաստակա որ անմունալիքն Տէտէեան տպագրական հողը կը վերցնէր երկասիրովներու վրայէն, երաննելին ոչ միայն կը վերցնէր ամեն հոգ՝ այլ նաև զրագործները ւը վարձատրէր նութապէս՝ գործին մէջ ինքն ալ իր շահը գտնելով։ Ատէպ վճարումներ ըրած է Մամուրեանի՝ գնելով անոր բազմաթիւ ու բազմատեսակ երկասիրութիւնները, Զինկիրեանի՝ որ թարգմանութիւնները, Զինկիրեանի՝ որ նոյնպէս ոչ սակաւ թարգմանութիւնները ըրած է Տէտէեանի հաշւոյն, վճարած է 100 օսմ. ոսկի տաս հատոր Թշուառներուն համար, և մեր եռահատոր Նօր՝ Տամի թարգմանութիւնն՝ որու գաղափարը ինքն անհանչած է, 30 ոսկի։ Երջանիկ ժամանակներ իզմիրի հայ զրազէտ զասուն համար, որ քաջալերուած՝ կ'արտադրէր շարունակ, կ'արտազբէր անվաշրան առանց բնաւ տպագրական սրտմաշուք ունենալու։ Եւ զրամազլիք աէր զործնականն Տէտէեան՝ որ այս զբական ձևնարկները կ'ընէր վրայէ վրայ, կը շոնէր, կը շահէր միշտ ըրած հրատարակութիւններէն՝ զորս շարունակեց անդուռ մինչեւ իր մահը՝ զդրադրաբար խիստ առոյդ հասակի մէջ։ Կը լիշներ թէ իր կենաց վերջին օրերուն այցելած իրեն՝ պատուական տպագրապետը մեր մօրեղբօր որդին էր — մահուան տիստը ուտուերը արդէն տարածուած իր վրայ, կոթնած բարձին վրայ շալուած ունէր երկու սիւնակ (vile) օսմ. ոսկի՝ զոր նոյն օրն իսկ ստացած էր։ «Կը տեսնե՞ս, լսու, սս ոսկիները, ամեն շարաթի կը հասնին ինձ այսչափ և աւելի գումարներ Պօլսէն, Երուսաղէմէն, Կարթէմէն, Վանէն, անմեն կողմէ։ Կը ցաւիմ որ կը կուքւմ կեսնքս տպարամնիս այս բարգաւառն վիճակին մէջ՝ զոր պիտի տպարամնիս այս բարգաւառն մէջ զոր պիտի աւելի ևս բարգաւառն ընծայել։» Տակնայի հետզհետէ աւելի ևս բարգաւառն ընծայել։ Տարագոդ օրհասականին հոգին մարմինը իր տպարամնին հետ կապուած էր իր կեսնքնին մինչեւ վերջին օրը, մինչեւ վերջին ժամը . . .

Նոյն միջացին զրաչարը կը բերէր ամահամերձ տըպագրապետին երկասիրած մէկ դասագրքին սրբազրելի փորձը։ Մատիսը ձեռքն տուաւ իր տպարամնին սիրովը միշտ վառ այդ միը գործիչը, այլ ինչպէս կատարէր սըրբագրութեանը գործը, մատուցները կը գործին, գրիչը

Իզմիր որ ոչ մէկ յառաջդիմական հիմնարութենէ ետ չպիտի մնար. ասկէ կէս դար առաջ ունեցած է իր «Վասպուրական Թատրոն» ըլ՝ ուր ստէպ ազգային յաջող ներկայացումներ կը արուեին՝ մնձապէս քաջալերուելով հասարակութենէն :

Գարեգին Փափազեանի և Գալուստ Կոստանդիանի նախաձեռնութեամբ նոյնապէս ասկէ յիսուն տարի մը առաջ Հայ Ընթերցատունը կը հիմնուէր՝ որ կը շարունակուի տակաւին՝ թէպէտ նսեմացած, և որու նեղ օրերուն նպաստած է միշտ անոր ազգասէր հիմնադիրը Գարեգին Փափազեան։ Նոյն պատուական Հայը ասկէ քուսուն տարի մը յառաջ աշխատած է կենդանայննել հին Սիւնեաց փառաւոր ընկերութիւնը, այլ, տւա՛զ ի դե և պիտի ելլային իր բոլոր ջանքերը հին նոր ստատոր տարրերու պակասութենէն այլասերիլ սկսած էր արդէն մեր քաղաքին ուսումնասէր և ազգասէր հայութիւնը...

Իզմիրի հին արդիւնաւոր սերունդին կը վերաբերի Նուպար փաշա Նուպարեան՝ աշխարհածանօթ զիւանագէտը՝ որ իր հա ճարեղ գործունէութեամբ ծաղկեց, պայծառացուց անկետալ Եգիպտոսը և որ վեհանձն առատաձեռնութեամբ ա՛յնքան նպաստեց հայ ազգին և հայ լուսաւորութեան։ Նա հիմնած է հաճնազար Նուպարեան վարժարանը և իր յատուկ ծախքովը տըպագրել տուած է երկար շարք մը Հայ Պատմազիրներու։ Ա՞ որ արժանաւոր զաւակլ Պօղոս Նուպար՝ վեհանձն հայ զատին, անձնուէր վեհանձն ջանքեր կը նուիրէ այսօր ազգային պատագրութիւն։ Դարձեալ Իզմիրի հին հայ սերունդին կը վերաբերին Եգիպտոսէն Պօղոս պէջ և Պետրոս պէջ եռուսութեան նշանաւոր Հայերը՝ որք ճոխ կաւուածներ նուիրած են ազգին հին ժամանակներւ մէջ՝ անոնց հասոյթնով ֆրանսերէն և անգլիերէն դասեր հաստատելու համար Մեսրոպեան վարժարանի մէջ՝ որու բարի համբաւը հասած էր մինչեւնց :

Իզմիր բացի Տէտէկեան և Մամուրեան տպարաններէն ամենահին ժամանակներէ իսկեր ունեցած է Պալմազարեանի յատուկ տպարանը և Թապիկեան ճոխ տպագրատունը և վիմագրատունը։ Իզմիրի հին հայութիւնը տուած է ազգին հանրային պիտոյից յատկացիալ մնձա-

կառոյց հաստատութիւններ։ Սր. Ստեփաննոս տաճարը համօրէն Թուրքիոյ քրիստոնեաններէ կանգնուած տաճաներէն ամենէ չքեզն է ապահովապէս։ Փառաւոր հաստատութիւններ են Ազգ Հիւանդանոցը և Մեսրոպեան վերականգնեալ վարժարանը Սպարթալիան հորազաներու արդիւնքով։ Խնչպէս նուե աղջկանց Սր. Հոփիսիմեան հոյակապ վարժարանը՝ տղդային հանգանակութեամբ կերտուած:

Իզմիրի հին օրինակելի սերունդին կը վերաբերին Տօքթ։ Կոստանդ և Տօքթ։ Շեկապեան՝ որք այսօր պատիւ կը բերեն հայ ազգին և հին բարի բժիշկ Վարդաննեան, իսկ փաստաբաններու կարգէն Զիլինկիրեան, և Ահարոննեան, երկուքն ալ կարող իրաւագէտներ՝ որք հաշակ ունին քաղաքին մէջ, և ուրիշներ ես։

Սիսամ, ո՞րքան նումայած է այսօր Իզմիրը բաղդատութբամբ իր հին փաղուն վիճակին՝ որու ստուերը կը ներկայացնէ միայն։ Մըր է նախորդ սերունդին ազգասէր ուսումնաւոր էր վառվուն երիտասարդութիւնը՝ որու յաջարդած է աղտօներած վատասերած երիտասարդութիւն մը խիստ հազուու գիւտ յարգելի բացառութիւններով, մնձագոյն մասը՝ կարծենք՝ գոււառացի տարրերէ կազմուած։

ՄԱՐՈՒՅՊ ԿԱՌԱՋ

ԶՄԻՒՌՆԱՀԱՅ ՎԵՐԵՐԱՆՆԵՐ

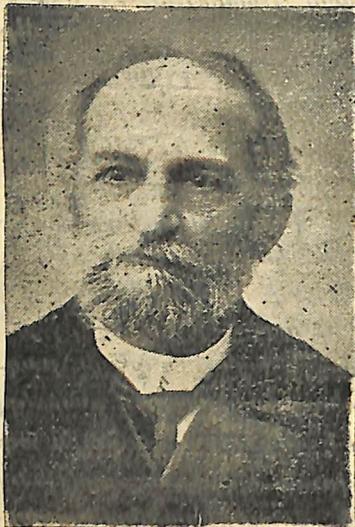
ՄԵՄՐՈՅ ՆՈՒՐԱՎՈՒՑԱՆ

Գրական վաստակաւորի զմայելի տիպար մը.

Մերսապ Նուպարեան վերջին ներկայացուցիչն է — Գրիգոր Զիլինկիրեանին հետ զմիւռնահայ մտաւորեան ան սերունդին, որուն խնկելի լիշտանկը կ'ոգեկաչ ներկայ ասղերը կանխազ էջերուն մէջ։

Հոյ զպրութեանց խապաս չուրջ կէս դարու Ծերմեռանգ ու բեղմնավոր ճիզ մը, փառքի ի՞նչ տւելի արքար տիպաս ծերունազարդ զրագէտին համար։

Իր կեանքը օրինակ մըն է — մեր մէջ այն յան հազ-
ռւաղիւտ — մտաւորական նուիրումի, արժանաւորու-
թեան ու հուատարմութեան:



Դուրս գուլ գոհունակ ճպիտ մը երեսին՝ ամենուն հան-
դէպ բարեացակամ սիրելութեամբ տկաղձուն:

Սյո մեծ լինքնաստուերածումը, այս սրտագրաւ
խորհրդապահութիւնը պէտք չէ սակայն Զմիւռնա-
հայուն մոռցնել տան խապառ իր պարտականութիւնը
գրական բազմարդիւն մշակին նկատմամբ:

Մեսրոպ Նուպարեանի կեանքն ու գործը գերա-
զանցապէս արժանի են ազգային երախտաճանաչ ու-
շաղրաւթեան: Անստդիւտ և մաքրամաքուր առաքի-
նութեան անզուգական պատկեր մը կը ներփայանան
անոնք, պատկեր մը՝ զոր պարտաւոր ենք հանդիսա-
ւորապէս շրջանակել մեր սրտագին յարդանքով ու
գուրգուրուտ աղապատանքովը:

Հեռուոր «առւրբ» երու անցքին վրայ կապկային
փութկոտութիւններ ցոյց տալու ընդունակ՝ տիրուր
հաւելուրներ, ողորմիլի ապերախտներ պիտի ըլլայինք
եթէ տակաւին յամառէինք մեր ապաշնորհ անտարբե-
րութեան մէջ այսպիսի երախտաւոր համաքաղաքացիի
մը վերաբերմամբ:

Սյո վէթէրանին կեց-
ուածքը կը հմայէ՛ ու
մտածել կուտայ միան-
գամայն: — Հրապա-
րակի ժխորէն ու քաշ-
քըշուք՝ երէն մեկու-
սացած՝ Նուպարեան
կրցած է գերծ պահել
ինքզինք լնկերային զի-
ջումներէ ու դառնու-
թիւններէ: Ու գնա-
հատումի մէջ այնքան
ժլատ հասարակու-
թեան մը առջե՛ բազ-
մարդիւն աշխատաւո-
րը զիացած է միշտ

Մեսրոպ Նուպարեանի յորելեանական նախաձեռ-
նութիւնը Զմիւռնայուն կ'ինայ, եւ ես տարակոյա
չունիմ թէ ասանկ ձեռնարկ մը խանդավառ համակրու-
թեամբ պիտի ողջունուի ամէն կողմէ:

Հրապարակագիր բանասէր. թարգմանիչ, Մեսրոպ
Նուպարեան արժանաւորապէս ծառայած է հայ զրա-
կանութեան, և եթէ ւայն օժտած ըլլար միայն ֆրան-
սահայ իր հոյակապ բառարանով՝ դարձեալ արժանա-
ցած պիտի ըլլար մեր չնորհապ սրտ հիսցումին:



Խ Զ Մ Ի Ր Ի Ւ Խ Ա Ն Դ Ա Ն Ո Ց Ն Ե Ր Է

-
1. Հոլլանտական — Հաճի Սթամ Փողոց:
 2. Թէփիհճիկ — Այ-Գոնսմանթինոս Փողոց:
 3. Ասէկրի — Գարանթինա արուարձան:
 4. Ղուրեկայի Միւսլիմին — Գարաթաշ Ճատաէսի:
 5. Յունական — Քէնուրիօ Մահալա, 1830 ին շին-
ւած է:
 6. Սուրբ Լուսաւորչեան Ազգային Հիւանդանոց —
Տէրտէր Փողոց, Բէշիտիյէ Ճատաէսի, Հայոց
Թաղ: 1801 ին շինուած է:
 7. Հրեական — Խախտմ Պաշը Փողոց: 1874 ին շին-
ւած է:
 8. Սէն ք' Անրուան — 1710 ին շինուած է:
 9. Ֆրանսական — Պէլլավիսթա:
 10. Անգլիական — Փունթա:
 11. Սկովլտական — Չայլդրլը - Պաղէէ:



ԱՅԻՆԱՐՅԱ ՄԵՌԱՆԻ ԳԻՏՑՈՂԻ'Ն Է

Je préfère un demi siècle d'esclavage pour mon pays à un mensonge national. Le premier élaboré la rébellion, le second la corruption.

MAZZINI

 ԱՅԻՆԱՐՅԱ մ' խիեր Հորիզոնին սահմաններէն զաղբացաւ լսելի ըլլալէ Առւրէն Պարթևեանին ձայնը . որ կորափի է և շահնթարձակ որոտումի ապաւորութիւնը կը տայ բառեւ ու շարքին ներ, և յաջողապէս վետեղուած ծալտուն և թագուն զաղափարներու սի պիտեան նշանակութիւնը ըմբանայն դրու : Կը խոստովանիմ թէ ևս ալ եմ մին այն անձերու . որք անոր աղմալի ձայնին մէջ կըզգացին արդարագործ դատաւորի մը, ազատարար ախոյիսնի մը բարկութիւնը հայ ազգը անձիտելու գեհնապարտ վայրագութեանց դէմ : Ներելի էր ուրիմն ինձ ցաւիլ Պարթևեանին՝ Հորիզոնին աներեւութանալը և լոել սկսիլը դիտելով : Իրաւ է որ Ալֆրէտ Տը Վինի ծերանալին ետք ոչինչ զրեց և զօչեց . Ալութիւնն է միայն մնացութը : Յայտնի է թէ լոելու այս պարտականութիւնը կը պատկանի ընդհանրապէս այն հասակին զոր տարիները մեզ կը զուժեն, ըսել կ'ուզեմ ծերութեան, որ մարդկային կենաց վերջարանն է, եթէ ոչ մահուան յատաջարանը . . . Յարերազդաբար Պարթևեան տակութին արիարար կը վիճազրաւէ ժամանակին յարձակութիւներուն և մինուլութին անտորութեանց դէմ : Այժմնայ սրարագուներու մէջ երիտ սամարդ վրագէտներու, բանաստեղծներու լոելը, պատերազմի վիճակին սովորաբար արտազրուած վարուց և բարուց արականութիւնն հասա՞քին առջև անտարբեր մնան ազգային և ընկերոցին շահերու, դէմ զրեթէ դաւա վրութեան հաւասար դաւաճանութիւն մ' է . Պարթև-

եան որ արդիական հզօր և աներկիւղ իմացականութեանց մին է անշուշտ ինծի հետ համամիտ է՝ ծայրայեղ չտանելով այս կարծիքս : Հայը հիմա կը դտնուի իր ազգային կենաց այն շրջանին մէջ, ուր գրագէտներու, բանաստեղծներու, ընկերաբան քննադատներու պարտքն է խօսիլ և աղաղակել, գոռալ և որոտալ, մոնչել և աղերսի խոկ՝ ծնրազրելով ոյժին, այն նուիրական և փրկարար ոյժին առջև, որ պաշտօն ունի գերութեան շղթաները խորոտսկելու, զինապաշտութեան բարբարոսութիւնը տապակելու, և հանրութեան իրաւունքին գերին և սպասարկուն հանդիսանալու:

Տասնեխններորդ դարուն մէջ երբ Կրետէի ապշտամքները կը մաքառէին անօրէնութեան դէմ՝ Լէռնիտասի հրամանատարութեաններքև Թերմօրիլի կիրճին մէջ մեռնիլ զիացող Ապարդացի զիւցազնց թոռներուն պէս, երբ կղզիին վանքին մէջ հաւքուող և պատապարուող մարտիրոսութեան հետամուտները հուրի և սուրի կը մատնուէին, անոնց մի անուանի հերոսը, Զիմպրաֆաքի . աղերսալի նամակ մը գրեց Ֆրանսացի Հոմերոսին, գու իմա՝ Վիզթօր Հիւլիոն որպէսզի ափասանեան վորպարի մ'ազգումը վայելող ձայնովը Կրետէի քրիստոնէից ազատութիւն և անկախութիւն տալու հրաւիրէ Եւրոպան : Եւ ահա La légende des siècles ի անմահ հեղինակը յետսպայ նամակիլը գրեց հրակեռացին խառնարանէ մ'արտահոսող իր լաւայտական գրիչովը .

«Առ Թագաւորա Երրոպիոյ

«Թագաւորնե՛ր, ըսէ՛ք խօսք մը . և ահա՝ Կրէտէկատէ կ'աղատի : Եթէ ըսելու յատկութիւն չու «Նիք, ըսէ՛ք ինձ թէ ուրիշ ի՞նչ բանի յատկութիւնը ունիք»»

Եւ Կրետէ աղատեցաւ, թէկ յամբարար, երբ Մաքսիմիլիէն կայսրը զերի ինկաւ Մեքսիկացի հանրապետութեան բանակին ձեռքը, և հրացանի ըսնուելու դատապարտուեցաւ, Վիզթօր Հիւլիո իր միենոյն ձայնովն ո զելով աղատել այս խեղճ և թշուառ կայսեր կեանքը, նախազահ Ժիւարէզին գրեց նամակ մ'որ վազրի մը գումը անգամ շարելու յատկութիւնը ունէր : Մակայն աղատարար նամակիլը Ժիւարէզին, ձեռքը հանելին առաջ Մաքսիմիլիէն Գերեթարօյի մէջ գնդա-

մահ տապալեցաւ՝ «ին'դճ Շարլօթ» ըսելով և մտածեւ լով իր թշուառ կնոջ՝ կայսրութիւն վրայ, որ քանի մը քայլ անդին կը լիուէր Մեքսիկայի բարբարոս զօրքէն։ Խոստավանած է ժիւարէզ թէ Վիզթօր Հիւկօյին նամակն ապարգիւն չըր մնար, եթէ ժամանակին հասած ըլլար իրեն։

Վերջ տալով այ պատմական չեղարանութեան — եթէ չեղարանութիւն մ' է այն — կ'ըսեմ թէ ծեր գրագէտներու, բանաստեղծներու տրուած է միայն լոռութիւն պահելու շռայլութիւնը, թէկ թէսոի ծերոնի բանաստեղծը. Անազրէսն, ոչ գրելէ, ոչ խօսելէ, ոչ ալ սիրուհի մ' ունենալէ դաղրեցաւ բացառութիւն մը կազմերավ։ Ոչ նուազ և աւելի հիանալի բացառութիւն մ' է նաև ժօրժ Գրեյանո, այն տիտաննեան հանձարեղ միաքը, որ իր պերճ աթեան և անապառելի տուառ թեան չնարհիւ ժողովուրդներու անզորբութիւնը հաստատելու և աշխարհի ազատութիւնը և անկախութիւնը վճարող համաշխարհային Արիապագոսի մը նախագան ըլլալու փառքը կը վայելէ. և որ՝ ի պահանջել հարկին՝ համոզուիլ չուզոյ ըմբոսա բռնուածներու զէմ խօսելու. նաև համակիրպութեան հրաւէր կարդալու զօրութիւնը ունի. Բայց այս խօսքէն, այս համակերպումէն արժանի կ'ըլլան օգուտ քաղելու միայն այն ազգերը, որք ակր և անքաղդ են, այլ լուսաւորութեան, քաղաքակրթութեան ընդունակ, և որք իրաւուք ունին ապրելու ազատութեամբ և անկախութեամբ եթէ իրենց միտքը կրծող և ճրգելու գատապարտող թրիմուրները, աւելորդապաշտութիւնները, նախապաշտութիւնները, զպրոցական հին վարչութէն, ներշնուած սուտ ճշմարտութիւնները, նաև բարուց և վարուց ապականութիւնները չջնջւին. եթէ գերիազգերու խմացականութիւնը չնշմուի խօսելու, զրելու և ազատօրէն քննադատելու ազգեցութեամբը։ Առանց այս պայմաններու, առանց մատցին զարթաւմի, առանց հայ խմացականութեան մակարդակին բարձրացումին չիք աղատութիւն, ոչ ալ անկախութեան իրաւունք և արժանաւորութիւն։ Պարթեանին նուիրատկան պարտին է ուրեմն զրել, խօսի և իր մտքի ճախութիւններով ողողել հային թէ՛ միտքը և թէ՛ սիրտը, որք տակաւին ունած և ճրգած կը միան՝ ծմալի ներ-

քե զրկուելով արեի ճառագայթէն, որ է մարդկային կեանքի ապաքինութեան հանրագեղը, և վրկել ճիրաններէն տղիտութեան, որուն՝ ինչպէս կ'ըսէ Հիւկօ՛ լոյնը կը պարտաւորի սպասուհին ըլլալ։ Պարթեան իր պերճախօսութեամբը իր ունկ'դ ըները հայել զիտէ, և լուսութեամբը արտմութեան կը դատասարատէ։ Երբ հայրինասիրութեան. — չըսեմ հայրենամոլութեան, — ողիէն վառուելով կակսի բանախօսել, ուկնզիր հանդիսականներու մէջ թերեւ զտնուեին այնպիսիներ, որք անոր գաղափարներուն և զգացումներուն անվրդով արտայայտութեան մշտահասութենէն տպաւորուելով՝ իրաւունք կունենան էլոն Կոչանին հման Թրանսայի երեսվուանական Ժողովին մէջ երեք ժամէ աւելի անընդհատ ատենաբանող թիէրին դէմ գոչելու պէս։ Պարթեանին հարցնելու. Տե տարա - tu, Bouches du Rhone? Նա իր գաղափարներուն հազուատ մը ձեւելու, իր մտածումներուն և զգացումներուն նորօրինակ արտայայտութիւն մը գարբնելու համար չվիշանի՛ր Պաշիին պէս իւրովի լսելու. «Լաւագոյն է մտածումի մը չնոշ բագեղութիւնը տկարեկ քանթէ բռնաւոր մը գրգռել»։ Այս Մաքիավելական գաղափարն անընդունելի է անշուշտ Պարթեանին։ Ընդհակառակն երբ հայաջննջ շուշտ Պարթեանին։ Ընդհակառակն երբ միտքը դառնութեամբ և անքաղդնի, ուրաքանչութեամբ կը համակուի և կը միթագնի, ուրաքանչութեամբ կը համակուի և կը մարդարէն մարդարէն իւրովի կը բարեկան զրիմունքին ժամանակակ պատին վրայ կարծես Պարթազարի կոչունքին ժամանակակ պատին վրայ խորհրդաւորապէս և անյայտ ձեռքէ մը զծագրուած Մանէս, Thèsel, Pharès խօսքերը կ'ընդհմարէ իր յուռութի երեակայութեան առջե և Դանիէլ մարդարէն պէս հրաւէր ընդունելով վրիժառու խիղճէն իւրովի կը բացատրէ Բարեկանեան վազրերու մօտալուտ տապալումը, հաւասարի ըլլալով անշուշտ թէ Պօսիւէ եպիսկոպոսը Ֆըրանսայի մի թագակիր բռնաւորին առջև խօսելով և ակրանքի բարեկանեան թագաւորներու կ'ըսէ. «Թագաւորներուն սիրտը Սատ ւծոյ ձեռքին մէջն է օ և կ. Հիւկօ՛ ուղղելով իր խօսքը չողոքորթ եպիսկոպոսին՝ կ'ըսէ. «Կը սիսալիս, զի Սատուած ձեռք չունի և Բարեկանեան թագաւորներն ալ սիրտ չունին» Ասի ըսելով՝ Ալիմպիսկան ամպածրար բարձանց վրայ դարձող Թըրանսայի բանահիւսութեան առաջին և յաւիտենական

Սրծիւը . որ այս աշխարհիս մէջ իմ Աստուածս է ,
և որու վրայ ապշութեամբ կը զմայիմ՝ ինչպէս ինքը
կոմայլէր Շէյքսրիփի հանձարին վրայ “Je t'admire
comme une brute,” ըսելով կը հետեւնէ թէ երկից
դրամաբաշխական արդարութիւնը չպիտի յապաղի ար-
դիական Պալթազարներու ճակատագիրը ճշտելու և
սահմանելու

Գ. ԶԻՒՆԿԻՐԵՍՆ

ԶՄԻՒՆԱՀԱՅ ՎԵԲԷՐԱՆՆԵՐ

ՄԿՓՐ ԳԲԻԳՈԲ ԶԻԼԻՆԿԻՐԵՍՆ

Զմիւնահայ մտաւորականութեան նահապետը կը
նկատեմ ևս զինքը, ո՞րքան ալ Մէթր Զինկիրեան հան-
րային հաղումներէ նախընտրած ըլլայ իր «Գոռակրէ աշ-
տարակին» կղզիացումը և կերպով մը ինքզինք դուրս
պահած եղայրակցական մտերմութիւններէ :

Տիտղոսներ կան որ ոմանց կը հետեւին, կը փակչին
խակ, անխուսափելիօթէն :

Այսպէս է պարագան Թշուառներու մեծանուն
թարգմանիչին, որ երեմն արեմտահայ հրապարակա-
գրութեան ամենէն ականաւոր դէմքերէն մին հանդի-
սացած է:

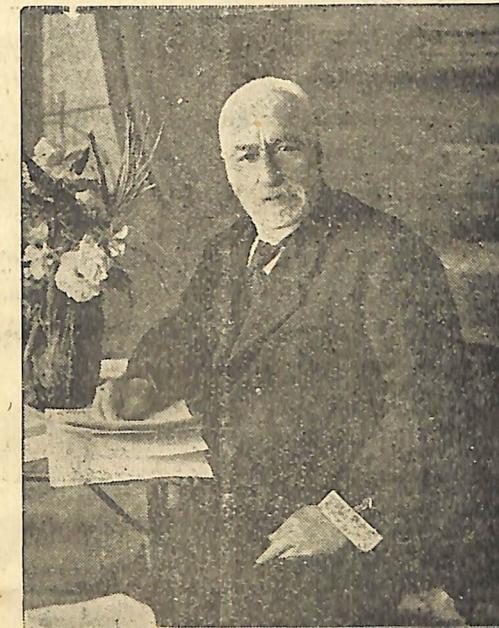
Այս հրատարակութեան մէջ իր ստորագրած գեղեցիկ
էջը ցոյց կուտայ թէ Մէթր Զիլինկիրեան ոչինչ կորսըն-
ցուցած է իր կորովամտութենէն՝ հակառակ պատկառելի
ալեսիթին որ կը սահմանափակէ իր Փիզիքական ու-
ժերը :

Իրեն հետ խօսակցութիւն մը մտաւոր հազուադէպ
մարզանք մըն է տակաւին :

Միշտ նոյն հարցախոյզ ու վիճասէր խմացականու-
թիւնը որ իր սեղմ, գրեթէ յարձակողական արամա-
բանութեամբը կը զարմացնէ ու կ'առինքնէ քեզի, և
որ իր թելաղրական վերյիշումներովն ու սուր դիտո-

ղութիւններովը մտածումի բարձր յուղումներ կ'առթէ
յաճախ իր խօսակցին:

Մէթր Զիլինկիրեան լէս դարէ իվեր Ցիկին Գրակա-
նութեան ջերմեռանդօրէն ապասարկած է, առանց եր-
բէք անոր գերին դառնալու:



Իրաւագիտական աղատ ասպարէզին մէջ աչքառու
զիրք մը ապահոված, ան աղատագրած է ինքզինք հայ
զրագէտին նսեհը կազմող նիւթական զժուարութիւն-
ներէն ու բարյոցական դառնութիւններէն:

Այս հանգամանքը նուազեցուցած է քանակը իր
զրական վաստակին, բայց խամարած չէ ընաւ այս որ
ներքին արժէքը:

Հայ զրականութեան համար եթէ ողբալիօթէն ան-
կարելի է տակաւին ունենալ բարանուէր մշակներ ու-
րոնք սմնպատճառ չըլլային կեսնքի ու արհներ; միխ-
թարական է հաշուել նաև տարբեր մարզերու մէջ յա-
ջագած ներկայացուցիչներ; Այս վերջիններուն բարօռու-
թիւնէն կարծես թէ հմայք մը, զէթ տեսակ մը չքմեղանք
կ'անդրադառնայ առաջիններուն տաժանքին վրայ: Աւ-

մեր նիւթապաշտները Զիլինկիրեաններու, Զօհրաւաններու, Կամսարականներու մէջէն գրադէտն ու գրականութիւնը յարգել ստիլուեցան:

Զմիւռնահայուն համար հպարտութեան պատճառ մըն է իր ծոցին մէջ ունենալ Զիլինկիրեանի պէս մտաւորական վէթէրաններ: Սյո ճշմարիտ մենաշնորհը տըրուած չէ ամէն: հայ գաղութիւ Ամերիկահայը կորսընցուց վերջերս իր նահապեալը՝ Տօքթ: Զ. Թիրեաքեան իսան: Եղիպտահայը չունի՝ բանաստեղծ Սլթեանէն զատ՝ ծերունազարդ վէթէրանի այսպիսի հոյակապ գլուխներ: Ու արևմտահայ կոտորակուած մտաւորականութիւնը ամենուրեք կը կարօտի նեղինակաւոր Մենտրներու:

Իսծի համար իսանդադատագին հրճուանք մը եղու՝ իզմիր վիրադարձիս՝ Տօքթ: Կոստանդի, Մեսրոպ Նուպարեանի, Մէթը Գրիգոր Զիլինկիրեանի ձեռքը սեղմել . . . :

ՏԵՇՈՐ

Ո՞վ կրնայ երգել եղեւերզդ անլուր,
Ոնցատուն հոկայ,
Արեամք ծածկուած թեզ պէս վայր մ'այսուր
Ո՞ր եւկի մէջ կայ...

Հանձար մը՝ ողբերգակ քերթող մր հարկ էր որ հրւակը քու անմուաց եղերերզդ, ո՞վ ահաւոր դահճատուն:

Մարդկային մեծ տարեգրին մէջ օր մը կարեի պիտի չըլլայ գտնել էջ մը աւելի արիւնոտ, էջ մը աւելի դժոխային ու ոճրապատ քան քու արիւնով պըրուած էջդ, ո՞վ Զօր:

Անունդ պիտի մնայ որպէս ահարեկիչ խորհրդանշան մը քու պատմութեանդ ծանօթ բոլոր սրտերուն համար:

Միայն օր մը քաղաքակիրիթ յեղերը երբ կանգնին կոթող մը յանուն մարդկային արիւն, դուն թերես

դառնաս «Հազար ու մէկ զիշերներուն» չոփի ի որէրը զասքօղ ու մտացածին:



ԶԱՐՃՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ՎԵՐԱՅ

Տէր Զօր . . .

Հողը արեան դոյն ունի, անոր ջուրերէն մարդկային մարմնի հոտը կուզայ: Սր որոկան հզօր արեը կարծես առուերուտ կը նայի անոր վրայ: Ու զիշերները լուսնակն անդամ ամօժմապարտ չիկնած՝ չուզեր կարծես անոր զրկել իր արծաթեայ չողերը:

Տէր Զօր:

Հոս է այն եղիոնավայրը ուր մարդկային ուզեղները ոնիր սիայն կ'արտազքեն, ոնիր միայն կը խորհին,

ուր ապրող սրտեր դիւային սաղրանքներ միայն կը
բարախն :

Տէր Զօ՞ր:

Հոս ապրողները ցեղ չունին : Արաբներ չեն անոնք :
Կրօնք չունին : Խոլամներ չեն անոնք : Միայն աւան-
գութիւն մը կ'ըսէ թէ՝ երբ թուրք բռնութիւնը մինչեւ¹
անապատները երկարեց իր ճիւազային թաթը՝ թուրք
բանակը առեւանգութած աղջիկներ բերաւ հոս՝ Զօր՝ ուր
բանակատեղի ընտրած էր :

Գնչուներէ, Զէջններէ ու անապատին մէջ ապրող
անցեղ վայրենիներէ բռնօրէն խուռած այդ աղջիկները՝
չնութեան շրջանի մը ընթացքին եղան նախամայրերը
Զօրին : Թուրք բարբարոսութիւնն ու անոպայ ցեղերու
արեան միացումն էր որ ստեղծեց բնակչութիւնն մը՝ որ
ոչինչ ունի բացի ոճրային ու դիւային պատուաստումէ
մը :

Բոլոր անոնք որ քու մէջդ կ'ապրին,
Ո՞վ Զօր դահնատուն,
Պիտի ծամեն միշտ մարդկային մարմին,
Ու ըմպեն արիւն :

* *

Հոս էր որ երեք հարիւր հազար Հայեր սպանդանոց
գացող ոչխարներու պէս հու ինկան Զէջնին սուրին
տակ, անպատմելի մահերով : Հոս էր որ հայ կուսու-
թիւնը վաճառուեցաւ, բռնօրէն, ակամայ : Ո՞չ մէկ ցեղ,
ո՞չ մէկ էակ, ո՞չ մէկ գոյակ կրնայ լլլալ այնչափ յայ-
րաս ու խենէշ՝ որքան Զօր :

Մանուկները հոս էր որ փողոցներու մէջ մերկ ու
անտերունջ ամենն վայրկեան քայքայուեցան անօթու-
թեան դժողակ մահուամբ : Ծերունիներ հոս էր որ՝ սո-
նահարուեցան ու գետնաթաւալ ջախջախուեցան : Այս
փողոցներուն մէջէն հերարձակ աղջիկներ՝ մազերով
կապուած իրարու՝ խումբ, խումբ տարուեցան զէպի
անանուն գետնայարկեր՝ ուսկից դուրս չելան անգամ
մ'ալ արել տեսնայլու համար :

Երբէք սերունդ մը թշնամի չէ եղած մարդկային
էակներու այնչափ անգիտօրէն որչ'ի Զօրը : Այս տեղն
էր որ ոճրագործէն, բռնութենէն, աւելի արիւն կը

պահանջուի, ու մահը՝ հոս նետուած բոլոր Հայերուն,
համար : Զես կրնար գանել հօն տուն մը, մարդ մը,
նոյնիսկ քրիստոնևայ՝ որ ներկուած չըլայ հայ արիւնու՝,
որ արատը չունենայ ոճիրներու :

Զի հողըդ յուռաթի որ կուտայ հունձքեր,
Մարդին է Հայուն,
Զի ակէն պղտոր չուրդ՝ Հայուն անտէր
կը բուրէ արիւն :

* *

Աւգեւո՞ր, մ'անցնիր ասկէ առանց տեսնայու աշո
դահնձատունը : Զէ անցած ասկէ սիրո մը, խղճմտանք
մը, առանց անէծքներ կարդալու և արդարութեան դը-
ժուիքը հայցելու . այս անզուգական ոճրատան համար :

Թո՞ղ քար քարի վրայ չի մնայ հօն : Թո՞ղ անշա-
նան բոլոր էակները : Թո՞ղ չքալեն այս սոտքերը
զորս Զօրն է արտազրած ու թո՞ղ չչարժին այն մկանները
որ միայն ոճիր գործել զիտեն :

Խեղզել հարկ էր այն քաղաքը ու անյայտացնել եր-
կրին վրայէն, զի ան՝ անմաքրութեան ու ոճիրի բոյն
մըն է, որ իր մէջէն անցնող ուղեւորն իսկ կ'արատա-
ւորէ ու իր մէջը վայրկեան մ'անգամ բարախող սրտե-
րը կ'այլանդակէ :

Եհովային կրակն ըլլար ու մոխրակոյտ մը ընէր Զօ-
րը, ու միայն իր երկինքին վրայ հրեղէն գրերով գրուէին
այս տողերը . «Մեծ ոճրատուն մ'է ան . կեանցը լափեց
ու արդարութիւնը իր տապանագիրը գրեց երկինքին
վրայ» :

Թո՞ղ չապրի հօն մարդ, թո՞ղ անկէ մեկնին
Մարդկային սրտեր,
Զօրն է գերեզման այն մէծ Զուլումին,
Որ չէ տեսնուեր :

* *

Բայց նոր Հայաստանը իր աղատութեան գրքին
մէջ կարմրածիր էջ մը պէտք է ունենայ . այդ էջը Զօ-
րինն է : Սուգի ու փառքի սեածիր լիշտակարանի էջ
մ'ալ պէտք է ունենայ . այդ էջն ալ Զօրի երեք հարիւր
հազար հահատակներունը թո՞ղ ըլլայ :

Բոլոր հայ մայրերը իրենց զաւակներուն Զօրը ցոյց
թո՛ղ տան որպէս վկայատու հայ մարտիրոսութեան :
Քաղաքակիրթ աշխարհն համակ թո՛ղ գէպի Զօր դարձը -
նէ իր աչքերը տևանելու համար արևելքի զուլումը ու
հայ նահատակումը: Արդարութիւնը թո՛ղ հոն նայի իր
սուրբ սրբելու համար ու ըոլոր գույխները դառնան գէ-
պի այս կողմ՝ խոնարհելու համար :

Նոր Հայաստան հարկ էր որ հոս կանգնէր սդաւոր
վառքի կոթող մը ու հայ սերունդներ միշտ երթևե-
փառքի կոթող մը ու հայ յաւերժապէս վառ պահելու համար Նեմիսիսի
կէն հոս՝ յաւերժապէս վառ պահելու համար Նեմիսիսի
կին մէջ։ Հայ դրօշակը թօն' այդ կոթողին վրայ ծա-
գիին մէջ։ Հայ դրօշակը թօն' այդ կոթողին վրայ ծա-
գանէր որպէս նուիրական վայրի մը, ու ցոյց տար աշ-
խարհին թէ՝ անկախութեան դատին նահատակներու
ուսկորներով կերտուած է սզաւոր փառքը իրեն ու իր
ծիծառմը սառած է մնաւոր անապատներու մէջ ան-
գիծփումը սառած է մնաւոր անապատներու մէջ ան-
գիծփումն ինկոծ բիւրաւոր սրտելու բարախումէն։
Այդ սրտելու տրոփինը անմ'ան է ու յաւերժական ինչ-
պէս արդարութիւնը, ինչպէս արեան ազատութիւնն ու
հայ պատմական կարմիր դրօշակը։

Ու միայն կանգնե՞նք յուշարձան մ'հսկաց .

Ու զբե՞նք վրան .

Հոս մեռան անթիւ Հայեր զերդ լնծայ.

Զօրն է զերեղման :

42 *Tkls.* 1918

208

ԱՐԵՎԱԿԱՆ ՄԱԿԱՐԱԳԻ



ԶՄԻՒՆԱՀԱՅ ԴԻՄԱՍՈՒԵՐՆԵՐ

ՄԻՀՐԱՆ ԱԶԱԽՈՐԵԱՆ

Զմիւռնահայ վաճառական դասուն տուայէնը եթէ
չի նկատենք զի՞նք՝ տարիքի տեսակէտէն, անոր լիւլրն
է, անտարակոյս, իր հեղինակութիւնը:

իրմէ աւելի տարիքոսներ կընան գտնուել չուկան,
բայց ոչ ոք կը գլէ զինք ճիզի կարեղութիւնք:

Պ. Միհրան Աղ-

նաւորեան հայ ա-
ռեսրականի այս և
հզօր տիպարներէն է
որոնք կենաւուայ-
քարի գաման մար-
զին մէջ միա-միշտել
կը բանան իրենց
ճամբան, և չորհիւ
իրենց կորովին ու
գործնական հասարա-
մութեամն կը հաս-
նին անտեսական
խոչը նուածումնե-
րու և ընկերացին

գերակշուն զիրքի մը կ'անդ-
մը, որուն հմայքէն ու ազգեցութենէն բան մը կ'անդ-
բազառնայ միշտ իրենց պատկանած համայնքին վրայ :

Գէսրգ Թօփալեանի, Մարտոքէ Խփրանոստեանի, Սիւ-
րան Ազնաւորեանի պէս առետրականները սովորական
զէմքեր չեն, և եթէ ներելի է ունէ պատճառով չի հա-
յակաբեր առնեցմէ մէկուն կամ միւսին, կարելի չէ ժիստել
առաջին անոնց գործնական արժանիքը:

Այս նկատմամբ աշխատավոր միջ՝ զոր արևմտեան շահագէտներն ու աարափները կը վարեն՝ իրենց մերժութեան վրայ չափելով ամէն իրաւունք ու արդարութիւն,

ոտքի տակ երթալ չուզող փոքր ցեղերուն համար հաշուի առնուելիք ուժեր են իրենց սեփական ձեռներէց գործի - մարդիկը :

Պ. Միհրան Ազնաւորեան երիտասարդ տարիքէն մտած է վաճառատունը իր վեսին՝ Աարդիս Սիլրիստրեանի, ինքնօքնութեամբ յառաջացած ուրիշ տիպար առետրական մը՝ որ իր մահկանացուն կնքած է 1892ին։ Պ. Ազնաւորեան՝ աւելի քան քառորդ դարու անխոնչ գործունէութեամբ՝ Եղմիրի հրապարակին ևսնիփարուրափ ամենէն հսկայ քիւրման դարձուցած է Սիլրիստրեան - Ազնաւորեան Տունը, որ իր նմանը զրեթէ չունի արեկեան կերպուններուն մէջ։

Այդ մեծ հաստատութենէն ներս մտնելով հագարտ կը զգաս, այնպէս որպէս թէ հայ ձեռներէցութեան ահագին փաստի մը առջի դանէիր ինքդինքդ :

Պ. Միհրան Ազնաւորեան ամէն բան է հսկ, վիթխարի գործունութիւններ իրենց յետին մանրամատներուն մէջ հսկու ուշադրութիւն մը՝ միշտ լարուած, սկսուած։

Վաճառական ոգ, ոյն մարմնացումն է այդ պարզուկ յարազրադ մարզը։ Աշխատասէր, սիսթէմաթիք, իր գործեւակերպին ու սկզբունքներուն յամառօրէն կառչած և անսնցու ոչ մէկ գնով չեղիլ յօժարուդ։

Ստուարաթիւ պաշտօնէութիւն մը որ Սիլրիստրեան - Ազնաւորեան հաստատութեան մէջ վերջին տասնեակ տարիներու ընդացրին իր դաստիարգուին գիտակցութիւնը բիւրելուցացած է, յանձին Պ. Միհրան Ազնաւորեանի հանդիպած է միշտ հայ բարրօնի սրտցաւ, հաշտարար ու շրջանային վարուողութեան մը։

Ազգային տիրոյթին մէջ Պ. Ազնաւորեան խուսափած չէ երբէք իր վիրքին հարկադրած պարուարութիւններէն։ Գաղութին աւելական վարչութեան մէջ սոսկ պատուակուլ մասնակցութիւն մը չէ բերած, այլ սրտազին հոգածութիւն ու յարատե օժանդակութիւն։ Պ. Միհրան Ազնաւորեանի ամենօրեայ գուրգուրութիւններին առարկան եղած է մասնաւորապէս Ազգ, Կեղրոնական Ուրբանոցը, որ Զինագաղաքի վաղորդաւնին հիմնուած դմիւռնահայ ամենէն սրտազրաւ հաստատութիւն է՝ պատուպարելով աղէտքի համբաներէն ժողվուած հարիւրաւոր որբուիներ։

ՄԱՆԿԻ ԳՈՃԱՄԱՆԵԱՆ

Զմիւռնահայ գաղութիւն ամենէն բանիքուն ու պիտանի անդամներէն մին, որ ինքնօքնութեամբ ու բընածին ձեռներէցութեամբ ուշագրաւ դիրքի մը հասած է վաճառականական ասպարէզին մէջ։

Համեստ ու համակրելի ընաւորութեամբ մը կը յատիկանշուի իր ընկերական յարաբերութիւններուն մէջ։

Համայնքին օգտակար ըլլալու ո՛չ մէկ առիթէ, ո՛չ մէկ ազգային պարտաւորութիւնէ գասալիք եղած է երբէք. հազուազիւտ ու յանկուցիչ առաքինութիւնն ունենալ վ մանաւանդ չերևալու, խորհրդապահ կեցուածք մը պահելու, յաւակնոտ, հանդիսաւոր ու կոկոզալիկ շարժուածերէ խորչելու։

Պ. Մանկի Գոճամանեան ողնամիւնն եղաւ Անտօնեան - Գոճամանեան վաճառատան, որ Եղմիրի կարեւորագիններէն էր. և որ վերջացող տարուան ընթացքին անակնկալ բաժանման մը հնթարկուեցաւ իր բարգաւաճման ամենափայլուն փուլին մէջ։

Պ. Գոճամանեան, իր պատուական գործակցին՝ Պ. Յովհաննէս Կիւլգէկանի հետ. կը շարունակէ մնալ Ալի եօրկի փողոցի մեծ վաճառատունը, ուրիշ Անտօնեան գրամագլուխը մեկնած է, այլուր բեղմնաւորուելու համար։

Երկուստեք հաճութեանը եղած - ընցած այս անջատումը նուազում մը կամ կորուստ մը չենթազրեր, այլ՝ միասին նուածուած յարիթալի մը երկու մասերուն գուգահեռական արդիւնաւորումը։

Բնիկ Սպարթազի, Պ. Գոճամանեան վեհանձնօրէն օժանդակած է միշտ իր ծննդավալիք եկեղեցիին ու զրպրոցին, ինչպէս նաև նախախնամութիւնն եղած՝ իր հայրենակից տարազրուածներէն բոլոր վերապրող իւղեակներուն։

Բարեկարծութիւնը՝ Նազովրեցիին քարոզած ձեւվ հասկացող և կիրարկող մը, ազգային ամէն հանգանակութեանց մասնակցելի զատ, իր ծառայութեան մէջ հիւանդացուներու, ծերացուներու և մետնողներու ընտանիւաց խնայոծ չէ երբէք իր լիածեռն օգնութիւնը։

Ազգային գործերու մէջ բացարձակապէս անկողմնակալ, անկուսակցական և ուղղամիտ անձ մըն է։

Տար առ Հայրենիք

Ուրբանի պիտի երգեմ քեզ, ո՞վ իմ Հայրենիքու,
զեղական զո՞ւր, հրաշո՞ւի մանուկ, որուն երազը ծե-



ԲԱՐԱԿԱՐԱՅԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

բուժիւն չանչցաւ երբէ ք, երբ ժպիտը ուշացաւ ա-
ռաւօտեր բանալու անոր գիշերներուն վրայ:

Ո՞րքան պիտի սիրեմ քեզ, ո՞վ աքսորական, ան-
ձնող մանկիկ, որ կուլաս ու արցունքներուդ մէջն կը
ժպտիս մօր մը գուրդու բանքին ի խնդիր:

Եկո՛ւր գրկեմ քեզ, ո՞վ խաւարած Արևելքէն յառ-
նո՞ղ Շառաւիզ, անհուն խանդաղատանքով սեղմեմ
համբոյլներուս կրակին, ու լսեմ սրտիդ բարախումը՝
տիեզերքի բոլոր երգերէն աւելի քաղցրալուր՝ այդ գե-
րագոյն կենդանութեան նուազը . . .

Եկո՛ւր զգուեմ քեզ, անմսո՞ւր Մեսիա: Սուրբեր
յլացան քեզի և կոյսեր մնուցին քեզ իրենց արիւնով . . .
Տե՛ս բերեր եմ իմ աղու հոգիս խունին ու հալունին,
ու երգերը զաշտի հովիւներուն, հրեշտակներուն, ասու-
զերուն:

Զեռքերուս մէջ առնեմ զիրգ աղուո՞ր ձեռքերգ.
որ շուշաններու աէս կը շարժակին հեռաւոր լիալուս-
նակը բռնելու համար . . .

Եկո՛ւր համբուրեմ արեգակէն ինկած բիբերգ, ո՞վ
կենսացց Նայուածք, անվախման ձառագայթ, ո՞վ
անման Սիրտ, եկո՛ւր ոսիր ծամերովդ հիւսես իմին հ-
րազներու, ու չըթունք երուգ ծաղիկէն քաղեմ քաղց-
րութիւնը բոլո՞ր թոմժայնքներուս, բոլո՞ր երգերուս . . .

Ահա՛ կուզամ քեզի, Մանո՞ւկ Առաքեա՛լ, Լոյսի՛
Հերոս, Փաղափարի՛ Գերմարգ, Տառապանքի՛ Հակայ.
ո՞վ Սրբազն Դարիդ Արևելքի Տաճարին, տո՛ւր ինձի
հաղորդութիւն հանձարիդ սկինէն, ու ցողէ կոմիլ մը
գիսիր գրիբարաւիս Դաշխուրանէդ իմ թափուսական
Փաթիրի շըթունքներուս . . .

Ա. Ե. Հե - Հ. Օ. Ց. Կ.



ԶՄԻՒՌՆԱՀԱՅ ԴԻՄԱՍՈՒԵՐՆԵՐ

ՍՏԵՓԱՆ ԻՓԼԻՔՃԵԱՆ

Զմիւռնահայ լնկերական ամենառուշագրաւ ու յանկուցիչ երեղթներէն մին է երիտասարդ ջոջերու բազմացումը սա՛ վերջին տասնեակ տարիներու ընթացքին։

Մեր տեղական միջակորեարին գերակշիռ տարրը կը

կազմեն հիմա անոնք։
և սկայ գիրւաներու և
ստացուածքներու զըլ-
լուխ դուք կը տեսնէք
փայլուն երիտասարդ-
ներ որոնք արկմտեան
խնամուած կրթութեանն
մը հմայքը կը միացնեն
իրենց նիւթազօր դիր-
քին։

Սյս սոկեզօծ երի-
տասարդութիւնը հրաշ-
քներ պիտի կրնար դոր-
ծել՝ եթէ ազգային ըզ-
գացումը հաւասարա-
պէս զարգացած ըլլար

անոր իւրաքանչիւր անդամին մէջ։

Պ. Ստեփան Խիլիքճեան զմիւռնահայ այս երիտա-
սարդ երեկիներէն գերազանցապէս համակրելի դէմք
մըն է։

Անդրսնիկ որդին հանգուցեալ Միհրան Խիլիքճեանի,
— իզմիրցիներէն լանխտիր ու իրաւամբ սիրուած պատ-
ռական անձ մը, — Պ. Ստեփան Խիլիքճեան ծնած է
1882ին։ Նախ Պուճու՝ Պարցէրի դպրոցէն, ապա Խզմիրի
Սմերիկեան վարժարանէն ստացած է իր նախնական
ուսումը։ 1896ին Մաշ չէսթի անցած և հոն իր կրթութիւնը
լրացնելէ յետոյ՝ առևտրական ասպարէզը թեակոխած



է։ 1904 ին, Մանէկսթրի մէջ ամուսնացած է հանդուց-
եալ կարապետ Արապեանի միամօր զստեր հետ, տոհ-
մային դաստիարակութեամբ օժտուած տիպար Հայունի
մը։ 1908 ի «Սահմանադրութեան» վաղորդայնին իզմիր
վերադարձած, և անկէ ի վեր ստանձնած է տեղւոյս ա-
ռևտրական ու կալուածական մեծագոյն վարչութիւն-
ներէն մին։

Հասարակական իրավ ջերմապէս շահագրգոռուած,
Պ. Ստեփան Խիլիքճեան նախորդ սերունդին ազգային
լաւագոյն աւանդութիւնները շարունակող մը եղած է,
միանգամայն լնդունակ հանդիսանալով հանրային նո-
րագոյն համակրութիւններու։ Ամէն ազգօգուտ ձեռ-
նարկի, ամէն գաղափարապաշտ շարժումի սրտոտ ու
ինքնամատոյց աջակից մըն է։

Ազգային ժողովական, Պ. Ստեփան Խիլիքճեան Խզ-
միրի Հայկական Միութեան նախագահութիւնը վարեց
արժանաւորապէս՝ երբ ոյտ մարմինը՝ այժմ հոգևարք
թէ թաղուած — Զինադադարին յաջօրդ օրերը դուրս
կուզար զմիւռնահայ քառուն աղտառական ու ժողո-
վրդանուէր կամէութիւններով։

Հայ առանապանքին հանդէպ խորապէս կարեկից, Պ.
Ստեփան Խիլիքճեան ոչ միայն աշխատեցաւ ոգի ի բոին
ազգային մնձ հանգանակութիւնը զլուխ բերելու հա-
մար, այլ առաջին օրէն բնագաւառի որբանաւաք
գործին նախաձեռնութիւնն ունեցաւ նիւթական կա, և որ
գոհարերութեամբ մը։

Զմիւռնահայ գաղութիւն այս պատուաբեր ու զե-
րացնեւ անդամը վերջին Սեպ և միրին Եւրոպա անցաւ
ընտանեօք՝ իր սիրատուն զաւակներուն կրթութիւնը
ապահովելու և յառաջիկային երթալ Հայաստան հաս-
տառուելու հաստատ առաջադրութիւնը։

Պ. Ստեփան Խիլիքճեանի բացակայութիւնը զգալի
պիտի ըլլայ ամէն անգամ որ զիթիւռնահայ համայնքին
մէջ պէտքը տեսնելի գաղափարական ո՛ւ և է նոր ձեռ-
նարկ հովանաւորող դէսթի մը կամ զոհարերող
յօժարակամ աջակից վթեան մը։

ԱՅԱՀԸ ԱՇԽԱՏԻ ԽՆ

Էկի էր հրգիս յուզումներով չի յազեցած տենչերու,
Կը յածէր ծոցն անծանօթին իբր ծարուած եղերու.
Որոնելու իր կանխորոշ լինելութեան առեղծուած.
Խո՞ր՝ անթափա՞նց՝ ինչպէս էր ինք յափանից Տէրն Աստուած:
Ընդդիմամարտ բուռն ոյժերու յ. քանիքին մէջ տարու բեր,
Երազաբաղ իմ խորհուրդներս, մրցըրկավար իբր ամպեր,
Վերապային յար զըրկել սիւներն իր Գահոյից պաղպաջուն
Եւ աղերսել իմ գոյութեանս անլոյծ ինչպէ՞ն և ինչո՞ւն,
Ռինչպէ՞ն, ինչո՞ւն այս անձկալից կը լրէկէին յարածում
Հողի վըրդով զելումներով իբրնց անզութ ու զածան
Եւ, զայրացած, կ'ընդվեցէի զիս կաշլանդող կապին դէմ.
Ցիմա՞ր պանդոյրս, Ստեղծողիս կը կարդայի անսադէմ:
Զի ողջ աշխարհն հակարութեան մութ խառն ակրոյտ մ'էր կարծէր
Քովը լոյսին խաւարը կար, համեստութեան մօտ ծերծեր
Ոչչութիւնն ցուցամոլիկ կամ յօխորտաներն ինքնահաճ.
Մեծաննութեան ստուեր կ'ածէր փորբորութիւնն սոնք, զածած.
Գիտութեան մօտ, դեռ խարիստիուն՝ տպիտութիւնն խորափոր,
Պալատին թօվ հիւդակը խեղճ, յըզիութեան մօտ հաստափոր՝
Կարոտութիւնն ստվալընուկ, սուսն ճշմարտին առընթեր.
Ոսկիհորթին ոտքերուն տակ ըըձինքը զարշ կը շընթէր,
Գեղեցկութեան դէմ յանդիմն տգեղութիւնն սապառող,
Շարա վէրքեր՝ ծինասպիտուկ մարմաշի տակ պատառող,
Տըլեզծ թըլուն յաղթ հըսկային երեսն ի վեր կը թըլնէր.
Բռնասասիկ մափտին տակ՝ կատաղութեան արցոնիներ.
Սիրոյ փոխան՝ ատելութիւն. բարիքին վարձք՝ միշտ չարիք.
Դէտք էր տեսնէր չըտեսներու յօխորտանալն, չըզչարիք.
Կեզծ համբաւներ, ծախուած խիսներ և շիկնումներ սուտղօն
Կուտային ցոյց անդունդ սկ իբրնց եսին բարձրայօն,
Միշտ նախամռու, միշշա պատուուած, մ'ինչ արժանիին ամօթխած,
Սիրտն անկաշառ, միտին անկաշկանդ մեր սեմերէն դուրս փախած.
Գագանային խուլ միտումներ արիւն, աւեր, հրդենի.
Կը ցուցնէին աննուրեր դէմքերն իբրնց ամենի.
Արդարութիւնն խաշուած յանախ գատառուէն ամիրաւ,
Տկարութիւնն սըրախովնով վայրագ ուժէն կենազրաւ.
Վարդին տակ՝ ժման փուշը պատրագ խանձարուրին մօտ շիրիմն,
Բարեկամին իր սրտամից դաւ կը նիւթէր մտերիմն.
Կղիքն՝ տգէտ կամ փառամոլ, հաւատար, նիւթայած.

Մինչև այն օրն, ուր կեզեւանքն իմ հոգիիս աչքերուն
Թօթափեցան, ինկան յանկարծ, և, տեսայ ես, սարսլոռ'ն,
Ակնախափիլ լուսով հոգւոյս հրաշալի՛, հոգեզմա՞լ,
Խաղը կեսանքին երկնապարզէ, զոր խորհուրդով մ'անայլայլ
Կազմակերպեր են Աստուածներն, հրամանով Անեղին,
Երբ՝ ցայտելով կեանքի ակէն, ընդգրկեց մարզն իր ուղին
Գրծուած իրեն ճակատազրէն անհաշուելի՛ բարդ՝ հոլով'
Մութ գարերու անծայրածիր խսաւարին մէջ բալելով
Եւ մերթ ընդբարչ, մերթ սողանով և յափսիթերս երբւմն ալ
Թէկ տկար, այլ տեական նիզով մը՝ միշտ ընթանալ
Նըկըրտեցու, զանաց հասնիլ անծանօթին առինքնող
Իր ընթացած առապարին սուր բարերէն յօշոտուող
Անդամներն իր արիւնաբամ պարզեց, ցուցուց Երինքին,
Ողջակէցներ, զոհիր զենեց, կանզնեց խորան ու բազի՞ն,
Պալատեցաւ կողկողելով և հոյնոյեց ալ երբեմն,
Բայց չիզատ լըրիւ գարման իր ցաւերուն խոր զըժիւմ
Ունեցաւ մերթ իր Թոխըներն դէպ աննիթին ողորտներն,
Այլ զեռ անզօր էին Թաերն ու չի կրցաւ մընալ վերն,
Եւ անկումն իր եղաւ այնքան սաստիկ, որքան իր ճախրանքն
Բարձր էր հասեր Յոյս-Նշուլին յաջորդեց միշտ զառն պատրանքն,
Դարեր այսպէս տառապեցաւ նէզ մարդկութիւնն ըընավար
Եւ տառապի պիտի ալ զեռ տենչերով իր հրավառ,
Իրերամարտ հոսանքին մէջ չար, բարիքն ալեծով,
Վսեմիմաստ Խաղը կեսանքին յանգէտս իրեն խաղալով,
Առաջնորդուած դեռ գուզավաստ իր հոգիին կիրքերէն,
Մշտարորբոր, բուռն, եռուզեն՝ որոնք զինքը կը զերեն,
Այլ կը կազմեն որոնք, սակայն, բարեշրջման սուրբ բուրան,
Ուրտեղ տակաւ պիտի զըտուի, պիտի ըլլայ յարհման
Զինք ստեղծող Հեղինակին անպարազին Ոգիին
Եւ Արարիչն զօրծակից-ոյժ Աստուած զառնայ իր կարգին,
Երանաւէտթայդ գախմանին մըտապատկեն լուսածիր
Կը լեցնէ, հոգիս հըպարտ նոր յոյզերով օրինածիր,
Եւ հակառակ զեռ տեսութիւնս ստուերով մութ ամպերուն
Կ'ընդնշմարեմ անոնց մէջէն, աչքով հոգւոյս սկեռուն
Ապանիին արփանշոյլ նառազայթներն կենսաբուզին,
Վերելակէ պիտի ուրիշ զամբիս յօրդառուզին,
Առաջնորդուած աշոնդ պողպատ Աստուածներուն օժանդակի
Որ կը հարթեն ինծի ուղին իմ վերելքս զըժընդակի

Խզմիր 4 Մայիս 1919

ԶԱՐՄՆՀ ԳԱՎԱՀՁԱՍՄՆ



ԱՐԹՈՎԻՔԻ ԳԱԼԲԱԳԵԱՆ

Զմիւռնահայ երիտասարդ ջոջի ուրիշ համակրելի տիպար մը՝ Պ. Ա. Գալբագեանը :

Ֆրանկաց թաղին կեղրունը, նորածեռթեանց ու վայելչութեանց մարզին մէջ, ամենազժուարին մրցակցութիւններէ յաղթական զուրս եկած, Առ Լուվր վաճառատան Տէրն ու Տնօրէնը իզմիրի ամենէն ուշագրաւ սիլուէրէն մին է անտարտակուս:



Բնիկ կեսարացի, Պ. Ա. Գալբագեան իր երեսունը - ութ տարեկանին մէջ կը պահէ տակաւին պատանեկան մոյնք մը, նուրբ, ձկուն, թեթևոտն երեսյթ մը:

Նախնական կրթութիւնն ըստացած է կեսարիոյ Ամնորիկեան Հայ Սքուլին մէջ. իսկ քսան երկու տարիէ ի վեր իզմիր հաստատուած է:

Շուկայիկ առետուրը չէ համագրաւած զինք: Նուվօրէի և փարիզեան ապրանաց ճիւղը առինքնած է իր նախասիրութիւն

ները: Առ այս անհրաժեշտ ճաշակն ու ընտրականութիւնը չեն պակսած իրեն, և ասով իսկ կը բացատրուի իր յաջողութիւնը:

Պ. Ա. Գալբագեան տասներկու տարիէ ի վեր կը վարէ Ֆրանկաց վողոցի Առ Լուվրը:

Նախ Ժ. Տավէրօնի և Բնիկ. էր այս հաստատութեան անունը, բայց Պ. Գալբագեան իր գերազանց վարուողութեամբն ու առետրական ձեռնհասութեամբը յաջողացաւ ձեռք բերել Փարիզի Լուվրին իզմիրեան ներկայացուցչութիւնը, և իր վաճառատունը մկրտուեցաւ այդ անունով:

Պ. Ա. Գալբագեան՝ Զինաղադարէն յետոյ զմիւռնահայ ընկերական համախումբութեան մասնակցող ամենէն ջերմեռանդ ազգայիններէն մին հանդիսացաւ՝ մեր նիւթազօր դաւէն, որ առհասարակ մեկուսի կը մնայ այդ եղբայրական գումարութեաններէն:

Հայկական Խորհրդարանի երեսփոխան՝ Պ. Կալօ Սասունիի իզմիր այցելութեան առթիւ Պ. Գալբագեան զմիւռնահայ ազատական մտաւորականութիւնը Սրորթինկի սեղանի մը շուրջը բոլորեց՝ առիթ ընծայելով բարձրօրէն հայրենասիրական արտայացտութիւններու:

Սյամիսի ինքնամատոց ու մտերմիկ մերձեցութեար դէպի գաղափարի ուխտաւորները ցոյց կուտան իր մէջ հարազատ Հազորդիի և իրա մը զոր նիւթին վարելքներն ու նուաճութեանը չեն կընար իր ցեղէն ուժացնել և ինք իր մէջ այլասերել:

Պ. Ա. Գալբագեան վերածնող հայրենիքին օգտակար ըլլալու անկեղծ փափաքով լիցուած հայ քաղաքացի մըն է որ իր ներշնչած իստումները անպայման յարգել պիտի գիտնայ:

ԻՉՄԻՐԻ ՄԻՋԱՋԱՅԻՆ ԳԼԻՒՊՆԵՐԸ

Սրորթինկ Գլիւպ — Քարափին վրայ:
Գլիւպ ևլ Շասկոն — Քարափին վրայ:
Նիու Գլրապ — Բասաժ չօմէր:
Գլիւպ Հեղեկնիք — Բասաժ թէնէքիտիս:
Լայիիօն Դենտրոն — Բասաժ շաբան:
Հայ Ժողովուրդի Տուն — Հայմոց:

ԶՄԻՒՐՆԱՀԱՅ ՊԱՐԾԱՔ ՄԸ

ԱՆՔՍԱՐԴԻ ՏԱՐԼԵԱՆ

Ամահեր կան որ մեր կեանքէն . մեր հոգին . բան մը
կը պատռեն կը սոնին , և զերեզմանի հոտ մը կը սփ-
ռեն մեր շուրջը : Բարեկամներ կան որոնց մահուան
մէջ , կարծես , քիչ մը մեռնիլ կը զգաս դուռն ինքու
ալ :

Շաքիեանի, մահը այս դաւագին՝ տպաւորութեան տակ
ձցած է զիս :



Եւ ուրիշ կերպ կրնա՞ր ըլլալ :

Ամբողջ գեամնք մը ապրեր ենք կողք կողքի. կամ
յարատե հաղորդակցութեան մէջ . իրարու սապաւիներ ,
իրարմով սրտապնդուեր , միտախն խանդովառուեր ,
միտախն յուսացեր և յուսուհատեր , միտախն նևոսապնդեր
ենք միեւնոյն իսէտչները , միտախն կառչեր ենք միեւնոյն
պատրանքներուն ու միտախն վերադարձեր ենք . յա-
ճախ , կորաքամակ , հիսամթափութեան ու դառնացումի
միեւնոյն տառյն ճամբաններէն . . .

Մեր բարեկամութիւնը, մեր «հոգեխառնուածը» — իր աղուոր բառով — դպրոցէն կը սկսի, քանի տարուան հեռաւալորութենէ մը աղուօրէն ժպտող Պէրպէրեան յարկէն, ուր մեր գիշերօթիկի կէս մը որբունակ մտերմութիւնը լիցուն է մանկական սիրալի յիշատակներով:



Կ ԱՌԵ ՄԱ.ՄՈՒ.ՐԵՍ.Դ.

Զեմ զիտեր ի՞նչ խորհրդաւոր ու նախասահմանեալ
բան մը կար մեր մատաղ հոգիներուն այդ առաջն
համարակումին մէջ : Քանիսե՞ր են որոնց կը քսուիս, գո-
րս կ'արմես, որոնց հետ կ'ընկերակցիս դպրոցական
նախարաններուն վրայ, բայց որոնցմէ ոչինչ կը մնայ
ներսիդիգ, որոնց միշտակին ու անունն իսկ կ'եղծուի
մտքիդ մէջ՝ երբ հազիւ կեանքի ճամբուն վրայ առաջին
քալիեր ես առած :

Մերինը այսպէս չեղաւ : Առաջին օրէն , կարծես , դաշինք մը կնքած էինք կեանքն իրուն իրարու հանդիպելու , իրար վնատուելու , իրարու սպասելու , իրարու հաղորդ մնալու շարունակ :

Ան իզմիրէն կուգար , ուրիշ պաշտելի ու վաղազրաւ հոգիի մը հետ որ հէ զ վաճէ Մամուրեանն եղաւ . և՝ Գատարգիւղէն , Սկիւտարէն հաղիւ ժամուան մը հեռաւորութենէ :

Ան որը էր արդէն , և պանդուխա կ'ըլլար , Վահէին հետ , Պէրպէրեան յարկին տակ : Ես՝ ժամուան մը ճամբայ անթին , հայրենի օճախ ունէի , ծնողական տաքուկ գիրկ խնձի սպասող : Բայց կը յիշմ որ այն տարուան Բարեկենանին Շաքլէն ու Վահէն չի բաժնուելու համար՝ չուզեցի տուն երթալ , միւս Պօլսեցի գիշերօթիկեներուն պէս . . . Ու հիմա , սդաւոր մտածումիս մէջ , քու պայծու սեռթիւնդ կը բացուի , ո'վ հեռաւոր գիշեր Բարեկենանի զոր Աղեքսանդրին ու Վահէին հետ միասն ապրեցայ , Պէրպէրեան Վարժարանի Երէց զասարանին մէջ . . . Մինակնիս , երե՛ք հոգի . . . Երեքնէս երկուքը հոգին տակն են հիմա , երբ այս միամիտ ու նուիրական յիշատակը կ'ոգեկոչեմ՝ վերապրողի սրտաթունդ յուզումով ու երկիւղածութեամբ . . . ձրադ չելինք վառեր , մութին մէջ նստեր էինք քով քովի , ու զինիի գաւաթներ կը պարպէինք , մութին մէջ . . . Ու զպրոցին ամայութիւնը կը թնդար մեր ձայներուն խօլ ու հնչական վանդերէն . . . Վահէն կ'երգէր իր ծիծաղներուն անապակ քաղցրութիւնը . Շաքլն և ես հրաշալի ու աղայական բաներ կ'ըսէինք իրարու , մութին մէջ , որ արշալոյսէ մը՝ աւելի լուսաշող էր մեր նայուածքներուն . . .

Այս մտերմութիւնը , հոգիի այս կաթոգին եղայրակցութիւնը մեր միշե շարունակուեցաւ Պէրպէրեանէն անզին . ալ , քայլ առ քայլ , կեանքի զիկզակ ու գահալիք ճամբաներուն մէջ :

Կը զրէր ինծի , կը զրէինք իրարու , զրեթէ ամէն օր , երբ իրարմէ ժամուան մը հեռաւորութեամբ խակ բաժնուած բլայննք , իր նամակները չեմ կրցած սպատնելու հակառակ այն թուղթի կոտորածներուն զոր ըստիպուած եմ ընել երկրէ երկիր վազքերուս մէջ՝ կինդ

տասը տարին անգամ մը : Դէզեր , դէզեր կը կազմեն այդ նամակները , զորս մեծ մասամբ շարկած տարած ես միակ Ամերիկաները . ուրիէ վերադարձի՞՝ մէկ մտերիմիս քով աւանդ ձգած եմ զանոնք : Շաքլեանի փոթորկավար ու տանջուած հոգիին պատմութիւնը կամ փոփին անոնք , իր սէրերը , իր պատրանքները , իր խելայեղ դեգերումներն ու թալթլումները անկարեցի անուրջներու և անմատչելի էակներու ետևէն , Հօմ ըՍքովի պատերուն տակ , թէ Ենի Գիւղի ծովագին երկայնքը ուր բանիցս ընկերացած եմ իր հւեսապառ թափուայածումներուն և դէպի անմատոց երազին պատու հանները իր ցաւագին սեւեռումներուն ու կարկառումներուն . . .

Գրականութեան կանխարորր տէրը , և հոգեկան խորհրդաւոր ինամութիւն մը , դպրոցին նստարաններէն մեզ մօտեցուցեր էր իրարու . ան զասարան մը ինէ վեր , բայց առաջին դպրոցական թերթը — որուն անունը ա'լ չեմ յիշեր — միասին հաներ էինք . մեր մասկական ցափուտուքները իրարու կը վստահէինք . և իրարմուի կը քաջալերուէինք : Շաքլեան միշտ քանի մը քայլ առաջ քայլց ինէ մտաւորական կատարելագործումներուն մէջ . առաջին ֆրանսերէն ընթերցումներու , մտածումի առաջին խոռվիներս , գրական առաջին իշխափափուներս իրեն կը պարտիմ . իր ցուցումներուն ու թեւազրումներուն :

Պէրպէրեանի վայլուն շրջանաւարտ , Աղեքսանդր Շաքլեան իր Վարպետին մասնաւոր ու գուրգուրուտ հոգածութեան առարկայ եղած էր . անոր հսկայ մատենադարանը բաց էր իրեն առջև , ինչպէս անոր մէծ ու լուսապայծառ հոգին :

Այն շրջանին էր ուր Պէրպէրեան Պոլսահայ Մամուլին մէջ իրեն դէմ ցցուելը կը տեսնէր ուրացումի ու արհամարհանքի ամենի ու ամբարտուան կեցուածքներու , և տեսակ մը վեհ այլ անձկոտ լուսութեամբ կը հետեւէր — անտարբերորէն ուշազիր — իր իսկ մտաւորական զաւկըներուն առոփանական ուծացմանը զասականի ու նոեմատորի իր արուեստէն և անոնց վեհերոտ այլ անգուստ համակրութեանը զրական նոր հոսանքներուն : Շաքլեան , Բաշալեանէն վերջը , որ արդէն գը-

բական նոր շարժումին ուահվիրաներէն մին հանդիսացեր էր, առանց դէպի ևտ ժխտական ծամածութիւններու, Շաքլեան, Զրաքեանէն ու կիւրճեանէն չատ առաջ, գրագիւական այս անխուսափելի բաժանումին — որ մաւորական ու բարոյական հաւատարմութիւնն մը մնաց մինչեւ ետքը — ներքին չի խոստովանուած մորմոքը տուաւ գուցէ հոյակապ ու բազմերախտ Պէրպէրեանին:

Բայց Շաքլեան՝ անդիի բանակն անցնելով՝ օրուան հոսանքէն տարուող մը, Զօպանեանի վազցուցած հեղեղէն քշուող մը պիտի չըլլար, ինչպէս չըր եղած Բաշլեան, ինչպէս չեղան, վերջէն, Զրաքեան և կիւրճեան:

Վարպետէն ստացուած իմացական հակումներն ու յատիւթիւնները աւելի խորունկ, տեական ու բեղմնաւոր եղան Շաքլեանին, ինչպէս միւսներուն, գրակոն ձիգին մէջ՝ քան ինչ որ մոռցուեցաւ կամ մերժմանցաւ անկէ, գրական արուեստի, ձեի կամ գուտ գեղեցկագիտական տեսակէտով:

Բաշլեան, Շաքլեան, Զրաքեան, կիւրճեան, Պէրպէրեանի չորս մեծագոյն մտաւորական գաւակները, քսան տարուան ժամանակաշրջանի մը մէջ, մեր ամենէն կատարեալ, ազնուական ու հմայքոտ չորս գրագէտներն եղան, և Շաքլեան՝ չորսէն ա'յն որ թերեւ ամենէն ինքնատիպն ու հզօրապէս օժտուածն էր եւրուպական բարձրագոյն չափանիշով գրական երիտնքի մը համար, թէե զնաց իր տաղանդին ամբողջ չափը չի տուած, ո'րքան ալ իր թողուցած ցիրուցան գմայելի էջերը վկային անոր արտակարգ ներուժութեանը:

Զրաքեանին քրմական խրինութիւններէն գերծ, այնքան խոյանալու որքան խորունկնալու և անդունդներն ի վար խորասուզուելու ընդունակ, աւելի մարդկայնօրէն բարախուն, աւելի կրքոտ ու խելայեղ, Շաքլեանին արձակը, ջղուտ, կուռ, գաշն ու ալիծուփ, թէե զուտպ, ժումկալ ու խոնուն, համակ կշուոյթ, համակ նուագ պարզապէս, խօսքի ու մտածման սենթօնի անզուգական բան մը, եղական, անբաղդատելի չքեզանք մըն էր ամէն անզում որ ան էջ մը կը փայլատակէր մեր ներկայ գրականութեան տարտամ խորքին վրայ:

Այս հրաշալի արձակը խորհողի, եղերերգակի, կարօտաբաղձի ու արատախնդիրի իր բարդ ու տարօրինակ խառնուածքէն կը բղիսէր՝ ինչպէս աղբիւրէ մը, ուր ցաւին արցունքն ու զառնութեան թոյնը միասին բիւրեղացած ըլլալին:

Շաքլեան մեր ամենէն նշանաւոր հեգնաբանն ալ հանդիսացաւ, և այս սեոին մէջ արտադրեց անմոռանալի էջներ՝ այնքան սահմուկեցուցիչ և այնքան հերածակ քնարերգութեամբ մը, որքան պիտի կրնար պարունակել թերեւ մարդկային ծիծաղելիութիւններուն, տիեզեղութիւններուն ու ցաւագարութիւններուն վրայ տաղերգութած ամենէն վսեմ քերթուածը...

Բայց պէտք է հոս քայլ առ քայլ հետեւիմ Աղեքրտանդը Շաքլեանին՝ կարենալու համար գէթ տալ հակիրծ այլ ամփոփ ուրուագիծը իր գրական ընորոշ դէմշքն, իր բացառիկ անհատականութեան և իր տարասուվոր ու անդոնական ճակատագրին, վերջապէս ըսելու համար՝ անհունութենէն զոր կրնամ ունենալ իր մասին ըսելիք՝ գոնէ ա'յնքան մը բան՝ որքան անհարած ետ է, որքան իր ամենէն հոգեկցորդ մտերիմն եղած ըլլալուս պարագան կը պարտադրէ ինծի ըսել, իր զառնակսկիծ մահուան առթիւ:

Պէրպէրեանէն շրջանաւարտ, Շաքլեան նախ գրականութեան և ուսուցչութեան մէջ փնտուց իր մոռակական ձգտումներուն համապատասխան կեանքի ասպարէզ մը: Իր գրական առաջնաւորութիւնը ուղացրաւ եղած էր «Մասիս» ի մէջ մէկ - երկու ու տանաւորներով, «Արևելեան Մամուլ» ի մէկ քանի յօդուածներով, և սիրային վէպով մը, «Ռ իգմիր, Մայոդուածներով ի խնամքին տակ, հրատարակուեցաւ հատորի ձկով, և որուն անունն իսկ չուզեց միւել քիչ վերջը, այնքան բցուն թուեցաւ իրեն իր պատանեկան աւիւնին այդ առաջնն ժայթքումը»:

Յետոյ մտաւ «Հայրենիք» ի խմբագրութեան մէջ, իրեւ օգնական խմբագիր, կեւոն Բաշլեանի թեկն տակ՝ որ ազնուազգի գրագէտի հոտառութեամբ մը գուշակած էր Շաքլեանին մէջ մնացաւաղանդ կլատսեր մը: Շաքլեան, «Հայրենիք»ի իր թարգմանութիւններով և մէկ քանի սիրուն ֆանքեղիներովը, հետզհետէ երեսն

կը բերէր լեզուի ու ոճի այն տիրական ու սակաւապետ պերճութիւնը, զոր վերջն սքանչելի վիորիւօգիթի մը պիտի հասցնէր իր արձակին մէջ:

Բայց «Հայրենիք» ի մէջ իր պաշտօնավարութիւնը երկար չի տևեց:

1894 ի վերջերը Շաքլեան յանկարծ Մանչէսթր մեկնեցաւ՝ հոն հաստատուած վաճառականական հայ տան մը իրրե գրագիր:

Բարեկամիս համար, որ մանկութենէ տառապանքի ու զրկանքի վարժուած էր, որուն զգայնոտ, զգայամոլ հոգիին գրեթէ անհրաժեշտ մնունդ մը եղաւ տուայտառքը, բարեկամիս համար այդ մնենումէն է, սակայն, որ կը սկի կեանքի տուամը:

Ազեքսանզը Շաքլեանի մահուան մէջ ահոելի, անագործն բան մը կայ որ պիտի չի գիտացուի, պիտի չի հասկցուի, և որ պիտի յաճախէ ու տանջէ իրմով սգաւոր մնր եղայրական սիրտերը:

Ինծի կը թուի, ի՞նչ կ'ըսեմ, ես վստահ եմ թէ՝ իտէալի մարդուն ու գործի մարդուն յարատե պայքարն էր զոր Շաքլեան մահացու կերպով ապրեցաւ, տարաւ իր ներսիցին, մինչև որ կրուած դաժան բեռին ծանրութեանը տակ իր վտիտ կազմը ընկնուեցաւ, խորտակուեցաւ, իր հումկու իմացականութիւնն իսկ մը թագնեցաւ, դանդաչեց, խաւարեցաւ . . .

Դործի աշխարհը մարալ պիտի ըլլար այս տղուն . . . Երանի՛ թէ ան նիւթապէ՛ խոնարհ գիրքի մէջ մնացած ըլլար իրրե գրական աշխատաւոր մը՝ քան չի կրնալով էապէս պատշաճուիլ առևտուրի միջավայրին, ինքինքն ուտեէր մինչև վերջը իր և իր շրջասփիւնին անհաշտութենէն, և Գլողիքապէս քայքայուէր արտքան տարաժամ . . .

Հէգ պիրական Շաքլս, հէգ մնծ նահատակ գաղափարի ու գեղեցկութեան կրօնքին, որուն չի կրցար զրժել դուն, որուն հանդէպ անկարող եղար — այնքան ուրիշներու պէս — քու խղճմտանքիդ հետ սակարկութեան մտնելու, և որմէ չի կրցար երբէք հրաժարիլ, հէգ պաշտեի՛ տղաս, որ մէկ ձեռքդ պատճայի հակերու վրայ՝ միւսով սիրալի մտածումի մը զէսին կառչիլ փոքրուեցար միշտ, խելայելզօրէն, և խոշոր ու երազուն

աչքերդ չի պարպուեցան երբէք երազանքին, պանը բանքին ու եխտազին հոգեին սկսուամներէն, հէ զ ցաւագի՛ն Շաքլս, — քու մահուանդ մէջ, կարծես, զրի մարդն ու գործի մարդը իրարու դէմ իրենց վրէժն յագեցուցին, իրարու արիւն իմեցին քու արիւնիդ մէջ, անգմօրէն, վայրագօրէն . . . :

* * *

1897ի վերջերը, Շաքլեանը կը վերագտնի Մանչսթըրի մէջ: Սրտի բուռն տաղնապ մը, որ կրնար Փարիզի Մուլը յանգիւ, մէկ-երկու մտերիմներու հոգածութեան չնորհիւ, զիս մզեր էր զէսի Շաքլեանի երգացական գիրլարից, ինչպէս անքոյի ու անդորրիչ տպաւէն մը:

Սրդարե եղբայր մը աւելին չի կրնար ըլլալ իր հարազատին համար՝ քան ինչ որ Շաքլեան եղաւ իմ մասսիս, հոգեկան անհաւասարակութեան, գրեթէ գահավիժումի այդ օրերուն:

Երջանիկ էր զիս իր թեւերուն մէջ ընդունելուն, և իմ ցաւագին վիճակս կարծես երախտապարտ կ'ըսէր զինքը՝ գիրազանց առիթ մը ընծայելուն համար զիս ամուգելու, սփոփիելու:

Շաքլեան վճռաբար ստանձնեց իմ մէկ անձնական ամենափափուկ ինդրիս կարգապրութիւնը, իր մոգական լեզուին հրապոյրովը միջամտեց, ինծի համար. Հիւսիսի մշուշներուն մէջ հնուացած խորհրդաւոր էակի մը և իրեններուն մօտ, և յաջողեցաւ ձեռք բերել ամէն ինչ անհրաժեշտ էր հանդարտեցնելու իմ խուզված երիտասարդութիւնս . . .

Ու երբ ինքինքն գտայ և չուրջս գիտելու միջոց ունեցայ՝ առաջն հաստատումս եղաւ սա իրողութիւնը թէ Շաքլեան գժուարութեամբ, գրեթէ տաժանքով կը համակերպէր Մանչսթըրի հայ գաղթային միջավայրին, ուր բաղզը զինք նետեր էր: «Գրագիր»ի համեստ դիրքին մէջ, ուր գեռ կը գտնուէր, անիկա ճանչեր էր, պիտի մէջ, ուր զիս կը գտնուէր, անիկա ճանչեր էր, ամբողջ զաժան ու ստորնացուցիչ անսիրելութիւնը հայ քարոզի սովորական տիպարին: Ողնայարի գիւրաթեք կծկումներու անընդունակ՝ Շաքլեանի կեցուածքին մէջ պիրկ ու վերապահ քան մը կար որ մտաւորականին արժանապատութեան խրոխտ զգացումը կ'արժանապայ:

տէր, և որով՝ եթէ կը յաջողէր գրեթէ միշտ յարգել տալ ինքինքը՝ չը կրնար, սակայն, համակրեխ դառնալ գործի-մարդոց շրջանին մէջ։ Կարծեմ թէ այս անջրպետը միշտ մնաց իրեն և անոնց միջև։ Հի սիրեցին զինքը՝ կրեով հանդերձ իր բարձր իմացականութեան ու վեհանձն նկարագրին պատկառանքը։ Իրմէ խորշեցան, խուսափեցան, տեսակ մը վախով վերաբերուեցան իր անձին, որ վրդովիչ, գրեթէ վտանգաւոր բնոյթ մը թուեցաւ ունենալ իրենց աչքին, որպէս թէ ուրիշ աշխարհէ մը սխալմամբ մոլորած, ինկած ըլլար իրենց մէջ զիւրենք անհանգիստ ընկուտ համար։ Գուցէ կը զգային, առանց ինքինքնուն, իսկ խոստովանելու, թէ Շաքեանի նայուածքն չին կրնար վրիսիլ իրենց բարոյական ամենային արատներն անգամ, թէ ան կը կարդար իրենց խղճմտանքին ամենէն թաքուն ու մուալ անկիւններուն մէջ։

Հիմա, կողք կողքի կ'ապրէինք. գործի ժամերէն գուրա՝ գիշեր ցորեկ միասին էինք. Արենառւ քիւտալը իրեն կը սպասէի, ու գրասենեակէն արձակուածին պէտ՝ կուգար կը գտնէր զիս, ու անմիջապէս ձեռք կ'առնէինք հազիւ ընդհատուած մեր խօսակցութեան թելը։

Խօսակցութիւն... Այս բառը չի կրնար տալ բնաւ իմաստը մեր միջև տեղի ունեցող մտածումի ու զգացման յարատե փոխանակութեան։ Ֆուազի մը մէջ տիեզերք մը կը խտացնէինք, կը համարէինք յաժախ։ Բառով մը, վանկով մը զիրար կը կանխէինք միւնոյն ներշնչումին, միեւնոյն գաղափարին արտայայտութեանը մէջ։ Իմ խօսքս իրենը կ'ընողայնէր. կը խորունկցնէր և իրենը իմո կ'անբողջացնէր։ Եւ այս թեւաւոր ու խօշական խօսակցութենէն տարուած՝ անվերջանալի պլատոյաներ էին, Մանչէսթըրի շուրջը, Զօրլթըն-Գլոմ-Հարտի բացաստաններուն երկայնքը՝ բոլոր շաբաթ յետմիջորէները և կիրակի ու տօն օրերը. այսպէս, զիշեներ լրտացուցեր ենք միասին, առանց զգալու ժամանակին փախուառը։ Ի՞նչ խելայիղ տիվակախօններ, ո՞րքան քերթուածներ խօսեր, խօսակցեր ենք. այսպէս, որոնք գուցէ մեր գրական աւենէն արժէքաւոր արտազրութիւնները պիտի կազմէին թուղթի վրայ, մեր երիտասարդ խանդին ու աւենին առաջին յորդազեղ ցայտքեւ-

ըլ, — գեղեցկութեան կորսուած՝ շատրուաններ, . . .

Իմ գրական մարդու կնանքիս ամենէն բաղդորոջ տարին եղաւ ատիկա Մանչէսթըրի մէջ, Շաքեանին մօտ, Թերես քնաւ չի գրէի՝ եթէ իրեն գացած չըլլայի, և գուցէ լաւագոյն արժած ըլլար կոչումի այս վրիպու մը ինծի և ուրիշներուն ալ համար. . . Ամէն պարագայի տակ՝ Շաքեանն եղաւ որ զիս գործի-մարդ ընելու կարձատե փորձառութենէ մը ետքը՝ վճռաբար մղեց գրական հասարակական ասպարէզին մէջ՝ ինծի ընձեռնելով։ Գառնիկ Ֆընտըգլեանին հետ՝ պայքարի առաջին փամփուշտները, — քանի մը տասնեակ իլլո ձուլուած կապար, վայուան Զայնըի տառամթերքը . . .

Շաքեանը մտաւորապէս ճիխացած, նրբացած, հարացած վերագտեր էի Մանչէսթըրի մէջ. անգլիական մտքին մեծագոյն ներկայացուցիչներուն հետ ընտելացեր էր՝ առանց անտեսելու ֆրանսացի հոյակապ վարպետները։ Պոտէռը, Վէռլէնը, Սամէնը, Մէթէրլինկը իր բարձի գրքերն էին՝ Քարլայլին, Ռուքինին, Բօին, Շէլլին, Քիցին և Սուլինպըրնին քով։ Շաքեան կը խնդինար Սնամթոլ Ֆրանսին վրայ՝ որուն մարգարտացիոնէն այնքան բնորոշ ազդեցութիւն մը պահեց իր արձակին մէջ. և ինձմով ճանչցաւ Օգթաւ Միոպօն, որուն համար ունեցած իր տարապայնան խանդավառութիւնը մղեց զինքը անգիներէն ընդարձակ ուսումնասիրութիւն մը պատրաստելու — ինծի հետ աշխատակցաբար — Գուգորայի հեղինակին վրայ, ուսումնասիրութիւն՝ զոր կարգաց Մանչէսթըրի անգլիական ակումբի մը մէջ որ Լիբրերի Քլրայ կը կոչուէր։ Շաքեան, ապահովաբար, առաջինը կ'ըլլար՝ ասով՝ Օգթաւ Միոպօն անունն ու գործը Անգլիոյ մէջ ծանօթայնող, մինչ զեռ այդ թուականին Փրանսացի տիեզերահամբաւ գրագէտը Փարիզի գրասէրներէն միայն գնահատուած էր։ Հիմա, Միոպօն վրայ արդ ուսումնասիրութիւններ, հազիւ կը յիշեմ թէ Շաքեան Սպաէ Ժիւլլ Համէթին կը նմանցնէր, արդիական Համէթի մը, զոր «Hamlet en soutane» յատկանշական կերպով կ'որակէր։

Եւ օր մըն ալ ուզեցինք իրագործել այն երազը որ մեր մանկութիւնն ու պատանութիւնը լիցուցած էր զգինիչ յաճախանքով մը, թերթ մը հիմնել ուր գրա-

կան մեր նորագոյն սերունդին լաւագոյն ու ամենէն խղացող ուժերը ժամադիր ըլլային, և ատոլ ըսկիզբ դնել գրական նոր շարժումի մը:

Ու Վաղուան Զայնը երեան կուգար՝ մարտադաշտին վրայ հնչող առաջն շեփորի մը պէս խռովիչ ու ճակատագրական: Ամբողջ զեռ անստոյդ սերունդի մը կոռուի երթն էր զոր կը խորհրդանշանէր ան: Դէպի պարտութիւն, թէ դէպի յաղթանակ... Սնոր առաջին թիւին ճակատը՝ «Մենք» խորագրին տակ՝ կտրուել այլ կուռ մանիփէսրի մը մէջ — ամբարտաւանութեամբ մը որ մեր երիտասարդութեանը միայն կրնար ներուիլ և մեր բերելիք տաղանդներովը միայն արդարանալ — Վաղուան Զայնըի առաջն թիւին այդ նախարանին մէջ մանակութիւնը կը հոչակուէր մեղ անմիջապէս նախորդող գրական - հրապարակագրական ձիգերուն և հանդարային ընթացիկ բարոյականին, ինչպէս նաև հայկական նոր մածունն ու խղճմանքն արտայայտել կոչուած — կամ ատոր յաւակնող — սերունդին ձգտութերը, իտէաները, ամբողջ գաւանանքը կ'ամփոփուէր, կ'ուրուագծուէր հատու և հրայրքոտ պարբերութիւններու մէջ զորս Շաքլեանին հետ հետանքով դարբներ էինք: Թրքահայ գրականութեան, խղճամիտ պատմիչը պիտի վինտոէ Վաղուան Զայնը՝ իրեւ թանկագին տօֆիւնան մը՝ ներկայ մտաւորական սերունդին բոլորած բարեցր ջութիւնը լուսաբանելու համար:

Հակառակ իր կարճատեւ գոյութեան՝ Վաղուան Զայնը թուական մը բացաւ թրքահայ զարութեանց պատմութեան մէջ, և անիմայ պիտի մնայ Սրոտասահմանէն սկսող մեր գրական շարժումին առաջին մելիսու կէտերէն մին, շամելու համար զիմանը կամ միտիլը: Շաքլեանէն զատ որ անոր հմայքը կազմեց, և Գառնիկ Ֆընտրզլեանէն ալ՝ որ անդրանիկ մը եղաւ մեր կողին: Վաղուան Զայնըին մէջ մեզի հետ էին իւլոն Սինանեան Վաղուան Զայնըին մէջ մեզի հետ էին իւլոն Սինանեան (իմա Ամերիկա անյայտացած), Վահան Թէքեան, Սրտաւազդ Համբեան: Տիկին Զապէլ Եսայեան (այն ատման զեռ Օր. Զապէլ Յովհաննէսիան), Ամատաշէս Յատութիւնեան (եղերաբաղդ Մալկարացի Կարօն) և Ատոմ ըութիւնեան (Սիսմանթօ), որ մեզի կը գրկէր՝ վեհերու Եարճանեան (Սիսմանթօ), որ մեզի կը գրկէր՝ վեհերու անձկութեան նախակով մը՝ Անահիտէն մերժուած իր ա-

ուաջին քերթուածը... —

Կուռուած՝ կուռուած... կուռուած...

Այս պարագան ոգեկոչած էր Եարճանեան Ազատամարտի մէջ Շաքլեանին տարաժամ մահը ողբացող իր ազնիւ ու սրտագին տողերովը: Ու ես կը յիշեմ այն պաշտելի խանդավառութիւնը, այն վեհանձն հրճուանքը որով Շաքլեան եղբայրական խրախոյսի իր նամակը կը գրէր Դիւցազնօրէնի ապագայ հեղինակին:

Վաղուան Զայնըի մէջ Շաքլեանի բերած տիարկան նօթը հեղնութիւնն էր, անողորս այլ միանգամայն արգահատող հեգնութիւնը, որուն մէջ ինք գերազանցեց, և որ՝ հակառակ իր սալրասուր ու խարանող քրքիջներուն, իր երեմն շյահար ու չուարեցուցիչ ծամածութիւններուն՝ անհուն ներուգութեամբ մը, զրեթէ կարեկցութեամբ, կը ծռէր, կը նայէր մարդկացին ինքնաբաւ ցաւագարութիւններուն և նոյն խկ լրբենի ու անպատկառ այլանդակութիւններուն վրայ: Իր «Բարիները», «Պատգարակին Ալղիկը», «Հոգեկան Վիճակիներ»ը անմուանալի փորձերը պիտի մնան գրական սեռի մը, որուն մէջ անզուգական պիտի հանդիսանար Շաքլեան:

Վաղուան Զայնը գաղբեկն վերջը՝ Շաքլեան պարբերաբար Անահիտին մէջ երեւցաւ իր զմայլելի նոր Հոգիներավը, որոնց շարքին ամենավերջինը և ամենէն ըստը՝ Երջանկութեան՝ Վահար — հրատարակեց առաջին թիւին մէջ Ժողովուրդին Համար հանդէսին: Կը կրորդ հանգրուանը, ուր մեր գրական խումբը ժամանակի կ'ըլլար նոր տարրերով ստուարացած և աւելի հասունցած:

Ժողովուրդին Համարին մէջ հասարակական աւելի լուրջ ու անձկոս մտահոգութիւններ մեղ կը վարէին: Կ'առաջնորդէին՝ քան ինչ որ չէինք կրնար ունեցած ըլլալ Վաղուան Զայնը բնորոշող ժխտական առաջազրութեանց մէջ:

Ազգային շուարուամի ըրջանը անցած էր, և յեղափախական գործողութեան յամառ ու ամենի հետապնդումներուն հանդէս մեր մտաւորական սերունդը չէր կրնար, մինչեւ վերջը, իր հանդիս տեսի ու քննորդատի կեցուածքին մէջ համերաշի մնալ: Օրուան անտեղիտակի հոսանքները զիս կը քշէն զէպի Լօնտօն, նոր

արտայայտեր էր Արեւելի մէջ հրատարակուած երկու շքեղ էջերով:

Քանի մը օր գիշեր ցորեկ միասին կ'անցնինք Պոլիս: Շաքլեան զիս միասին տանիլ կ'ուզէ իզմիր: Զեմ համաձայնիր: Խնչ գործ ունիմ ինձի անծանօթ այդ քաղաքին մէջ Վերջին օրը՝ Թէքէեանին, Անտոնիանին: և ուրիշ բարեկամներու հետ՝ կ'ընկերունանք իրեն զեպի շոգենաւ: Մուշեղ Սրբագոնն ալ նոյն չոգենաւով Մեր սին կը մեկնի իր Ատանայի չարաբանափիկ Առաջնորդու թեան Աթոռու վերադառնալու:

Երկու ողջերթ մէկ անգամէն, երկու եղբայրուկան հոգիներու մեկնում... Եհ, ինչ ճակասագրուկան վայր կեաններ էին առնք մեր կեանքին մէջ, — ետք՛ն ովետի հաւկնանք եղեր...

Շաքլեան իզմիրէն զիս կը կ'նչէ թախանձագին, նամակները չեն բաւեր, կը ոկափ հեռագիր հնուագիրի վրայի շոգենաւով՝ Շաքլեանի առջարացի սքանչացման մը առուրկոյ: ըրին Ամկրիկայի մէջ:

Շաքլեան պարբերաբար աշխատակցեցաւ Անգլիոյ աղատական ամենահեղինակաւոր օրկաններէն մէկուն ալ Manchester Guardianին, ինչպէս նաև Athenaeum հանդէ սին:

1908 ի Սեպտեմբերին, իրիկուն մը, շուկայէն վերադարձին, հայրս երկուող մը յանձնեց ինձի: Շաքլեանէն էր՝ որ Մանչսթրէն Պոլիս համերուն՝ հօրս զրանքն պիկեր էր այդ թուղթը իր Բերայի ինեւան: Տեսանեալլ պիկեր էր այդ թուղթը իր Բերայի ինձի: Համբերութիւն տան հասցէն հաղորդելու համար ինձի: Համբերութիւն չունեցայ սեղան նստելու, և անմիջապէս տունէն չունեցայ սեղան նստուեցայ երթալ Բերա զինքը գտնելու: Գուղուրու նստուեցայ երթալ Բերա զինքը գտնելու: առզիւղէն կամուրջ շոգենաւ չի կ'ո այդ ժամուն: Անկէ կոռք մը, և շունչս Հայտար-Փաշա կ'առնեմ: Անկէ կարմիր կ'անցնիմ, և երկրորդ կառք մը զիս Շաքլարմիր կ'անցնիմ: Կը զիրկընդ լաւնին դուռը կը հասցնէ հեւասպառ: Կը զիրկընդ լաւնին դուռը կը զիրար չենք տեսնուի: 7-8 տարի է զիրար չենք տեսնու: Ես Ախատութիւնք: 0-8 տարի է զիրար չենք տեսնու: Ինչ մերիկայէն վերադարձեր եմ. ան Մանչսթրէն կուգայ իզմիրի երթալու համար: 0 տմ. Ախատութիւնք տեսնու: Ես համագրուուուած եմ ազգագրայնին ենք դեռ: Ես համագրուուուած եմ ազգագրայնին ենք դեռ: Շաքլեան կ'երթայ զարմական խորինը հարթելու իզմիրի մէջ: առեւտրական իր մէկ ինձիու հարթելու իզմիրի մէջ:

Ինքն ալ ոգեւորոււոծ է նոր կեանքի յոյսերովն ուանձկութիւններովը, զորս՝ զեռ թուրքիս չեկած,

Թո՞ղ ընթերցագներս ներեն ինձի, որ չի ծաւալիս ասկէ անդին Սիրոս գեռ յորդելու աստիճան լեցուն է այդ ըրջանին յուշերովն ու խովզիներովը և պիտի չուզէի տարուիլ ըսելու բաներ զորս ուրիշի մը կ'իշտար զուրցել, Շաքլեանի եղերական մահուան առթիւ...:

Շեշտած ըլլամ միայն որ եթէ այդ թուականէն ինքնակիտակցութեան ու ինքնամփուամի նոր շրջան մը բացուեցաւ իզմիրի հայութեան հանրային կեանքին մէջ, իզմիրցին, ատոր համար, պարտական կը մնայ յաւէտ Աղեքսանդր Շաքլեանին, որ՝ մտայնութիւններու հիմնական յեղաջրջում մը յուած բերաւ թրքահայ երկրորդ կտրեւորագոյն կերպնին մէջ:

Մեսրոպեանի այդ նախին սանն էր որ չփոթ ու բաղգորչ բոպէի մը իր հայրենիքը վեռադառնոլով՝ անոր ներքին հաստրակական հաւասարավայրութեանը համար կը տրամադրէր բարոյական ուժ մը զոր ոչ ոք պիտի կընար իրմէ զատ և րոմէ ետքը բերել:

Շաքլեան նախաղահեց Հոխիսիմեան Վարժարանի
այն պատմական միթինկին որուն մէջ տուաջին անգամ
տրուեցու ինծի խօսք ուզդել իզմիրի հայութեան:

Շաքլեան զմիւռնահայ մատուորական տարրերը կազ-
կակերպեց, իրենց անհրաժեշտ օրկանի մը՝ Դաշինին
հիմերը դրու, ու մելինեցու անվերադարձ...

Շաքլեանին ներչնչող հոգին մնաց սակայն իզմիրի
մեր ազգային հաստատութիւններուն մէջ՝ Ոսկանի և
Մամուրեանի հոգիներուն հետ...

Շաքլեան՝ իզմիրի մէջ ու արուած այդ հրայրքի ու
խանդավառութեան օրերուն՝ ժամանակ գտաւ գրական
մէկ քանի հրաշալի էջեր ու սառապրելու Արեւելեան
Մամուչի վերջնն թիւերուն մէջ։ Այդ էջերէն մին,
պղտիկ զլուս - գործոց մը, ձօնուած էր խորհրդանշաց
անձանօթուհի մը զ՞ր Շաքլեան տասնեակ տարիներ
առաջ աղջնակ ճանչցեր էր, և զոր հիմա կը վերագըտ-
նէր՝ կին...:

* * *

Զմիւռնահայ այս ճշմարիտ պարծանքը, — ի՞նչ
տրտմութիւն, — անգիտուած է նոյնիսկ զմիւռնահայ
հասարակութեան, լայն խաւերէն։

Շաքլեանին յիշատակը դատապարտուած է կոր-
սրւելու։

Ոչի՞նչ կը մնայ իր զրական զմայլելի ճիգէն՝ գէթ
միրակ հատորի մը ձեին տակ։

Ազնուական տաղանդի մը այս անյիշատակ մահա-
ցումին հետ կրնան հաշտուիլ Շաքլեանի իզմիրցի բա-
րեկամները, որոնց շարքին չեն պակսիր Պ. Պ. Լուքա
Վարպետեանի և Մարքո Պաքրծեանի պէս զզայուն ու
գեղեցկապաշտ հոգիներ։

Եւ ըսել թէ նիւթական ամենաղոյզն զոհաբերու-
թիւն մը պիտի բաւէք՝ Շաքլեանի ցիրուցան էջերը
ժողվելու հատորի մը մէջ որ հայ զրականութեան ա-
մենաթանկագին ստացումներէն մին պիտի ըլլար, ու
մտաւորական մեր նորագոյն սերունդներուն համար
համբուրելի ներչնչարան մը...։

ՎԵՐԱԴԱՐՁ ԻՉՄԻՐԻ ԾՈՅՑԸ

(ՆՄՈՅՑ ՄԸ ՏԱՔԼԵԱՆԻ ԱՐՁԱԿԵՆ)

Ամանուկ կանուխ, ժամը հինգի մօտ, իտիվիէի
Տախալիկ շոգենաւը խարիսխ նետեց ծովախորշին մէջ։
Իզմիր, հեռուն, նուազ կապոյտին տակ, ուր քանի մը
յամեցող աստղերուն ցօղոս լոյսը կը պղպար, սև թա-
փէ զանգուած մըն էր գնդասեղուած ոսկիով։ Խաղաղ,
լուռ, վճիտ նախաւօտ մը, համակ քաղցրութիւն, ու
համակ համբոյք։ Կամուրջին վրայ կը փութամ տեսնա-
լու քնացող գեղուհին իր ցայզի խորհուրդին մէջ, զոր
զեռ չվրդովեր մարդերուն հանապազօրեայ ազմուկը
ուամիկ։ Անրացատրելի մոգութիւն մը կայ վերադարձին
մէջ, տարիներու բացակայութենէ մը ետքը, դէպի այն
տեղերը ուր մանկութիւնդ անցած է։ Պօլիսը չունի ին-
ծի համար այդ յանկուցիչ հրապոյրը։ Հոն գացած ա-
տենս արգէն կորսնցուցած էի հոգիի այն թարմութիւնը,
զոր արեի ճառագայթ մը, գարունի չունչ մը, թիթեռ-
նիկի մը հպանցումը կրնար թրթուացնել երկարօրէն։
Իզմիրի տեսքը, իր փողոցները, իր ծովակը, մարմարէ
տուներուն կարքեղոնական պերճանքովը, մանաւանդ
Մանչեսդրի չէնքերուն վիթմարի ու տրտում մոալու-
թենէն ետքը, առանց ունենալու ծովի ու ըլքի, երկին-
քի ու կանաչի նկարչական մանակնկալները Պօլսին, ին-
ծի համար ունին սակայն նօթ մը խորունկ ու միսրճուող
մտերմութեան։ Հոս է որ, տասը տարեկան, խեղճ,
պղտիկ դրանցի (*), ոռմանդիկ ու երազկոտ հոգիով, զգա-
ցած եմ առաջին խոռվիքները միատիկ ու տարփոտ խառ-
նըւածքի մը, ու թերևս նոյն իսկ դառնութիւնը երեա-
կայուած բաներուն։ Ո՞րչափ իրական էին, կը հասկնամ
հիմա, ո՞րչափ անկեղծօրէն, անխառնօրէն ճշմարիտ այդ
հեռաւոր ու պաշտելի անիրականութիւնները...։

(*) Աղեքսանդր Շաքլեան բնիկ Ազէնիրցի էր։ (Ծ. Հ.)

Ուխտաւորի մը պէս, երջանիկ ու ջերմեռանդ՝ հին պատկերներուն վերագարձովը, այցելեցի մէկիկ մէկիկ փողոցները որոնցմէ անցած ևմ քսան տարիներ առաջ, ամէն առտու ու ամէն իրիկուն, քաղաքին մէկ ծայրէն, Բունեղային, մինչև Մեսրոպեան Վարժարանը: Փողոցները միւնոյն են, միայն թէ պարզ փողոցներ չեն հիմա: Լեցուն են անոնք մաերմութեամբ ու յիշատակներով: Ամէն անկիւն, ամէն դարձք իր անակնկալը աւնի: Պատ մը, չնչք մը, պատշգամ մը, նշխալմար կը պահեն պղտիկ հոգիէն տասնամեայ մանութին որ անոնց առջեւն անցած է իր դողդոջ մտածութին հետ, ու իր պրդտիկ երազը երազելով: Իր դպրոցականի պայտասակը կռնակը շալկած, կեանքի ազազուն տերև, որ արդէն տիեզերքէն աւելի զիտակից, սկսած է տառապիլ իր երեակայոտ ու միամիտ զգայնութեանը մէջ:

Ու այդ փողոցներուն, քարերուն շաղախներաւն վը-րայ բեկորները կան ուրիշ ազգական հոգիի մը, դրացի պղտիկ աղջկան, որ ան ալ, ամէն առտու ինձի հետ դարոց կ'երթար միւնոյն ճամբէն: Աղուսոր ուղեկցուհի զոր այնչափ խելայեղօրէն սիրեցի այն ատեն, ու ոչ ոք կասկածեցաւ: Անվկա գաղտնիք մը մնաց մինչև այսօր, աւելի քաղցր ու խնկարոյր ու աւելի հեշտակի քան բոլոր տիրացումները: Հիմա, թերեւս, բարի մայր մըն ես տեղ մը, կինը մարդու մը որ քեզ ողջմարտէն ու բնականորէն կը սիրէ անշուշտ: Բայց զուն իմ էութեանա մէջ մնացած ես պղտիկ աղջկիը, պաշտելիօրէն աղուսոր, Սեօներու դպրոցականուհիի քու սև շրջազգեստիդ մէջ, վարսերդ ամփոփուած սև ցանցի մը մէջ, ու քու ֆը-րանսերէնի գմայլելի արտասանութիւնովդ: Քսան տարիներ անցան այն օրէն ի վեր՝ երբ կը դողայի քու բզ-գեստիդ հպումէն: Այդպէս միայն կ'ըմբռնէի իմ մէրս այն ատեն, ամբողջ միտտիքական արբեցութիւն մը, ուրուն ներկայութիւնդ կը բաւէր, պիտի բաւէր միշտ, ու երբ օր մը օրօրան մը չինած էի մեր տունը, դպրոցա-կան արձակուրդի օր մը, ու զուն եկար ու պաղատե-ցար որ դուն նատիս ու ես օրբեմ քեզ, — մազերդ ա-մէն անդամ հովէն երեսիս վրայ կ'իջնային, ու աշքերուս վրայ, ու բերնիս վրայ, ու քու մէջքդ բռնած ատենս մնու-նելու չափ երջանիկ էի, ով հեռաւոր, մոռցուած քրմուհի:

Քեզ խելայեղ հոգիով սիրելու համար, քու մասմու-մովդ զինովնալու համար սէտքը չզգացի քեզ համրու-րելու անգամ: Դիւրին էին ոյդ հասակի երանութիւն-ները: Քեզի չըսի սրտիս գաղտնիքը: Իմս էիր ու չէիր գիտեր, ու բնաւ չպիտի զիտնայիր: Այսօր, քառորդ դար մը ետքը երբ արդէն խնձ ու ակնոր կը զգամ հո-գիս քարերը որ ոտքերուղ յիշատակը կը պահեն, ու օզը որ քու վճիտ մարմնիդ աղւոր բուրումը կը բերէ ինձի, կը յիշեցնէն ինձի թէ որչափ, առանց զիտնայիւ, ինքէնքէդ տուիր դուն ինձի, ու քու զզեստէդ, քու մազերէդ, քու ձոյնչդ, այն տարօրինակ էակէն զոր ևս քու մէջդ յդացայ:

* *

Փողոցները կը մման, քարերն ու հողը ու տեսա-րանները կը մնան, բայց ոցցելուն հին էակը չէ: Տա-րիներուն հետ զացած են անդարձ միամիտ ուրախու-թիւններն ու երանաւէտ ցնորքները: Չեմ կընար համո-զել ինքզինքս որ ես, այսօր, տարակոյններովը, խն-ջնքովը, անյուսութիւնովը հոգիս, շարունակութիւնը ըլլամ ատ հեռաւոր տղուն:

Մանուկ՝ կընայինք քալել, տարիններուն խմաստու-թիւնը աւելի խարիսափուա կ'ընէ մեր քալերը: Որչափ վախճանին կը մօտենանք, այնչափ աւելի աղջամուզ-չով կը լեցուի մեր էութեան անագործն առեղծուածը: Ու բովանդակ խորը զարաւոր մարդկութիւններուն ան-հուն ու ցաւագին հիչ մը կը զանայ, կարապի յու-սաբեկ երգ մը տիեզերքներու ահաւոր լուռթեան մէջ: Բոլոր ճիգերէն ետքը, ու բոլոր յափրացումներէն ետքը, ծարաւը կը մնոյց անհուն բանի մը որ չնչք հասկնարա Անաւարտ ու կոտրտած բան մը կայ մարդուն կեանքին մէջ: Ո՞վ տուաւ մեզի այս անորոշ ու անշատակ ու յա-ւիտենական տենչերը որ մեր միտին ու ուղեղին սահ-մաններէն դուրս կը խուսափին: Այլուքի մը հայրենա-րազմութիւնը չէ ասիկա, զոր ուսմանթիւնները լայն չուն չով մը երգեցին: Այս նոր ցաւերը, այս նոր տենչերը, այս ծարաւները անուն չունին: Սրափ սեզմում մը կ'ըլ-գամ:

Պէտք չէ նօթագրել, պէտք չէ խորհիլ, պէտք չէ մի-

Իզմիրի հայ մեպուաը բօլիթիկոս մը չեղաւ երբէք : Իր վայելած ընդհանուր համակրանքը գինք Պօլի դրկեց, և Ստեփան էֆէնտին, որ ամէն բան վայլեցնելու գաղտնիքն ունէր, օսմաննեան երեսփոխանքի տիտղոսն ու հանգամանքն ալ կրեց տարաւ ժպտուն ու յանկուցիչ այլ միշտ խորհրդապահ ու ինքնամփոփ վայելութեամբ :



նակ մնալ հոգիին հետո Օդին մէջ թոյն կայ այս զիշեր : Ոտքի կ'ելլամ, զիրք մը առնելու դարակէս ու կարդալու : Բայց ո՞ր հեղինակէն, Ա. Ֆրանս, Իպսէ՞ն, Հուիթման, Կոռքի, — բայց ասոնք կերտողներ, ստեղծագործներ, երջանիկներ են :

Չէ՛, երթալ խառնուելու է մարդերուն, պարզ հոգիներուն, չարատանջ վաստակողներուն, մինչև սպառող խոնջնքը :

Ու յետոյ երթալ խառնուելու է ծառերուն, որ գագաթնին երկինքին մէջ, բողոքել չեն հաճիր, ու տեղերնին չեն շարժիր :

Ա. ՇԱԿԻՆ. ԽՈՎ

Վերջին Հեղամնակին Մ'եռած

ԱԿԱՆԱԻՈՐ ԶՄԻՒՐՆԱՀԱՅԵՐ

ՍՏԵՓԱՆ ՍՊԱՐԹԱԼԻ

Զմիւռնահայ ընկերութեան համար ճշմարիտ կորուստ մը եղաւ Սպարթալի Ստեփան էֆէնտին մահը, ո՞չ միայն որովհետև երախտաւոր գերդաստանւ մը ամենէն արժանաւոր ու իրաւամբ սիրուած ներշայացուցիչ կ'անհետանար, այլ որովհետև այս գաղութին հըմայքը կազմող բացառիկ անհատականութիւններէն, հազուագիւտ ու համակրելի տիպարներէն մին կը պակսէր իսպառ :

Ստեփան Սպարթալի կամ Զարեհ Տիլպէրի պէս հովու կեցուածք ունեցող կատարեալ ձենքը մենք հանդիպիր՝ ամէն քայլի՝ մեր հասարակութեան մէջ :

Կոան նենեկոնի ու ընկերական դիւրահաղորդ ու սիրուն մարդու տարօրինակ խառնուածք մըն էր Ստեփան էֆէնտին : Արևելեան աղայութիւնն ու հովարտայութիւնը արևմտեան կենցաղագիտութեամբ ու բարեկրթութեամբ վայելացած ու գերազանցապէս հրապութիչ դարձած :

Իզմիրի շուկան ու հրապարակը նեղ կուգային արգէն իր զործի - մարդու և հասարակական մարդու կրկնակ տիլերանքիզմին : Վոսփորի ավելուն վրայ աւելի պատշաճ տէզոներ, աւելի լայն սահմաններ կը գտնէր թերես իր իշխանական քմայքը պատցնելու :

Գինք մօտէն չի ճանչցող, իր նկարագրին խորը թաշանցել չի գիտցող մարդիկ կրնայ ըլլալ որ քիչ մը հակիրք զատաստաններ կտրած ըլլան իրենց մտքին մէջ անհատական իր այս կամ այն պարագային նկատմամբ:

Այսպիսիները թո՛ղ չաճապարեն իրենց կոկողավիզու ինքնարաւ վճռարձակումներուն մէջ: — Նախ քաղաքացիի մը սոսկական կեանքը (la vie privée) հասարակութեան չի վերաբերի՞՝ քաղաքակիրթ աշխարհին մէջ: Յետոյ՝ ինչ որ բարրի փային կամ ընթացիկ բարոյականը չար կամ գեշ դաւանիլ կը ձեւացնէ, ուրիշ չէ, յաճախ, բայց եթէ բարիին տկամայ վրիպումը Անհատներ կան, որոնք էապէս յոռութեան անընդունակ, իրենց բնական փեճանձնութենէն կը տարուին, մինչեւ իսկ զոհ կըլլան երբեմն այդ վեճանձնութեան:

Ստեփան Սպարթալի վեճանձն բնաւորութիւն մընէր բանէ առաջ:

Մանէսմթր ճանչցած էի զինք, և հաճոյք մըն էր ինձի 1908ին՝ ոտքս հաղիւ հզմիրի քարագը զրած, մեկուսական իր թեկնածութիւնը պաշտպանել “La Réforme”, ի մէջ ստորագրուած խմբագրականով մը:

Տաներկու տարի Փարիզ և քսանը-հինգ տարի Անգլիա ապրած այս գերազանցապէս ներկայանալի ջմիւռնահայը օտարին առջև միշտ պատիւ բերաւ իր ազգին, ինքզինք արժոնացնելով Շըվաշիկ ըլլ լա Լեժիօն Շ'Օնեօն ի շքատիտուսին:

Վաթսունը-Հորս տարեկան հասակին մէջ իր մահկանացուն կնքեց ի Պոլիս, ուր այնքան սիրուած ու յարգուած էր որքան իզմիրի մէջ:

Իր կողակիցը՝ Այրի Տիկին Բօլին Սպարթալի, զարգացած, նըրամիտ ու տիսրենիկ Հայուհի մըն է որ հանգուցելոյն յիշատակը վառ կը պահէ իր սգաւոր սրտին ու բարեսիրական մասնակցութեանց մէջ:

ԵՐ

ԿԱՐԱՊԵՏ ԱՐԱՊԵԱՆ

Իզմիրի հայութեան ամենասուժեղ դէմքերէն մին, որ անհետացաւ 1917ին:

Բնիկ Ազգէհիրցի, հանգուցեալը մատաղ տարիքէն իզմիր եկած և առետրական մարզին մէջ ամենախոնարհ աստիճաններէ սկսելով՝ յաջողած է բարձրանալ հարստութեան բարձրագոյն մակարդակին:

Որապեան անունը իդ միրի միջազգային բնակչութեան համար հոմանիշ է ամրակուռ ընչեղութեան:



Մարդ մը՝ որ այս գեղեցիկ սստանին մտտի վրայ համրուող կալուածատէրիրէն մին, ու թերես մեծագոյնը, կրցած էր դառնալ, կէս զարու համրերատար աշխատութեամբ ու հնարամիտ անտեսութեամբ:

Սզգային տեսակէտով, հնա ոլտուական Հայութիսպար մը: Միշտ տաք սրաով վերաբերուած է համայնքին կրօնական, կրթական և բարեգործական հաստատութեանց հանդէպ Ս. Ստեփաննոսի շրջափակը զրանքուող Արհեստանոցը կառուցած է՝ որ այժմ տարագիրներու իրրես ապաստարան կը ծառոյէ:

Հայ գարութեանց բարեկամ, օրինակելի զաստիարակութիւն մը տուած է իր միակ զաւկին, Ազն. Տիկին Մ. Խիլիքնեանի, որ հեղինակին է «իմ Խաչալ» անունով սիրուն վէսի մը:

Հանգուցելոյն ծախսքով հրատարակուած է նաև Օրմանեանի «Հայ Եկեղեցին» երկին հայերէն թարգմանութիւնը:

Կարապետ Արապեան պիտի ապրի իր զստեր և փեսին սրտու հայրենասիրութեան մէջ՝ որմէ ազգը շատ բան կ'ակնկալէ իրաւամբ:

Իր սիրասուն թոռնիկներէն մէկուն հետ պատկերացնելով զինք այս առղերուն առընթեր, խորհրդանշանած կ'ըլլանք Կարապետ Արապեանի անհատական բեղմնաւ որ ճիգին վաղուան ազգօգուտ հնարաւորութիւնները:

ՍԱՐԳԻՍ ԹԱԳԻՈՐԵԱՆ

Հին բարի ազգայինների դասական տիպար մը :



Երբէք անմասն չի մը-
նաց զմիւռնահայ ազգային
վարչական ժողովներէն ու
բարեսիրական ջանապրու-
թիւններէն :

Մտեփան Իվլիքճեան՝
վաճառատան սիւներէնմին,
այս սրտցաւ սարդը, մին-
չև իր խոր ծերութեան օ-
րերուն, չի զադրեցաւ հնձը-
նալէ ազգային գործերուն

բարւոք կամ ձախող ընթացքին յարատե շահազրդուու-
թեանը մէջ :

Զեղաւ այն հսասէր հարուստներէն՝ որոնք իրենց
մորթին մէջ ամփոփուուծ, ա՛լ իրենցէ դուրս թաւալող
դէպքերու չեն իսկ ուզեր անտարբեր ուշադրութիւն մը
ընծայել :

Հասարակական իրը հանգուցեալին համար նուիրա-
կան նշանակութիւն ունէր :

Տեսակցութիւններու, թղթակցութիւններու իսկ հե-
տամուտ կ'ըլլար հանդային գործիչներու հետ, այս կամ
այն անբաղձալի երեսմին հնարաւոր սրբազրութեան
համար :

Սարգիս Թագւորեան անձնուէր նեցուկն եղած է
իրեններուն : Բլլալով անդաւակ, հանգուցեալը իրեն
զաւկին պէս նկատած էր իր քեռորդին՝ Պ. Սուր Թագ-
ւորեանը, որ այս հայրական գուրգուրուտ հոգածութիւ-
նը կ'արդարացնէ ամէն կերպով . և կը մնայ Սարգիս
Թագւորեանի յիշատակին արժանաւոր աւանդապահ մը,
ըլլալով միանգամայն զմիւռնահայ ընտրանիին ամենա-
ընտիր ու բանիրուն անդամներէն մին :



ԶՄԻՒՌՆԱՀԱՅ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱԿԱՆ ԱԹՈՒԾ



Գեր. Տ. ՄԱ.ՏԻ.Ե.Ց Խոխո. ԽՆՃԵՆՑ.Ն.

Նախկին Առաջնորդ Զմիւռնահայոց
Եպիսկոպոս մեռնապրուեցաւ Զմիւռնահայ Վրամակին
Եր ՊԱՇՏՈՆԱՎԱՐԵՑ 1910ԷՆ 1919

ԶՄԻՒՆԱՀԱՅ ԿՐԹԱԿԱՆ ՅԱՐԿԵՐ

ՊԱՔՐՃԵԱՆ ԱԶԳ. ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷՋԸ

Բացի Ս. Մեսրոպեան (մանչերու), Ս. Հոփիսիմեան (աղջիկներու) ազգային վարձ արաներէն և Պաքրճեան Մանկապարտէզէն, Զմիւռնահայը ունի ազգային և անհատական նախաձեռնութեան ծնունդ կրթական ուրիշ հաստատութիւններ, որոնցմէ կրնանք յիշել Գորտէլիօլի Սահակ-Լարդուհեաներկսեռ նախակրթարանը, հիմնուած Միհրան Խփիքնեանի և Աւետիս Աւետիքնեանի կողմէ և Զաքրեան Մանկապարտէզը, Գարպաթաչի Վարդանեան վարժարանը իր Մշխատասիրացի մանկապարտէզը Պօյածեան և Տէր-Յարդու գիշերօթիկ նախակրթարանները ևն:

Ազգային դաստիարակութեան զործին նիւթապէս զարկ տուող յարգելի անհատականութիւններուն մէջ պատույ առաջին դիրքերէն մին կը զբաւէ հանդուցեալ նազարթ Պաքրճեան, որ հիմնարկուն եղած է համանուն մանկապարտէզին:

Հայնոցին կեդրոնը, Մոտա փողոցին վրայ, սիրուն ըստ մըն է այն, ուր կը փթթի զմիւռնահայ մանկու. թեան ծաղիկը, գուրգուրուտ ինսամքներու յանձնուած:

Աստիք զատ, բարեյիշտատակ նազարէթ Պաքրճեան ազգին կտակած է իր կալուածներուն մէկ մասը, անոր եկամուտով ընդհանրապէս անժառանդ և ուշիւ հայորդներու չնորհելու ևր պական բարձր կրթութիւն, և մանաւորաբարոր զմիւռնահայ կրթական հաստատութիւնները օժտելու գիտականապէս պատրաստուած ճշմարիտ մանկավարժներով :

Պատերազմին հարկեցուցիչ պատճառներով սոյն կը- տակին ընդհատուած գործադրութիւնը վերստին առած է իր ընթացքը կտակուար-բարերարին որդւոց՝ Պ. Պ. Հակոբ, Մարքու և Հրանու Պաքրճեաններու բարեխիզման հուգատարութեամբը:

Պաքրճեան այս պատուական հարազատները՝ վեր-

ջացող տարուան ընթացքին՝ իրենց գերգաստանին ա- նունը անմահացուցին կիլիկիյ մէջ հայ կրթութեան ու վերածնութեան գործին նուիրելով հոյակապ օժանդա- կութիւն մը. որ Սիրունի ասիերուն վրայ նոր Ս. Դա- զար մը պէտի յարուցանէ :

ԶՄԻՒՆՈՀԱՅ ԱԹԱԶՆՈՐԴԱԿԱՆ ԱՅԹԻՔ



Գեր. Տ. Յանձնական աշխատավորութեան
Առաջնորդական Տեղական Զմիւռնիու Վիճակին
ՊԱՇՏՈՆԻ ԿՂԶՈՒԱԾ 1919 ՅՈՒԼԻՍԻՆ

ԶՄԻՒՌՆԱՀԱՅ ՊԻՄԱՍՈՒԵՐՆԵՐ

ՏԻՐԱՆ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Պոլսահայ մամուլին իզմիրեան թղթակիցներուն մէջ ամենէն ուշադրաւն հանդիսացած է ատեն մը, և այս հանգամանքն իսկ իրեն արժած է Պլովից մակրիը, որ իր հեգնական առումին մէջ անգամ զգուական ըլլալէ չի դադրիր:



Մամուլեանի նախկին աշակերտ, անոր մագիստրու-

Պ. Տիրան
Գասպարեան,
իր թղթակցու-
թեանց ու քը-
րունիկներուն
մէջ, երեւան
բերած է, ար-
դարեւ, որա-
տես ութիւն,
յար ձակ գա-
կան տրամա-
բանութիւն և
բօշմիսրի բը-
նորոշ յատկու-
թիւններ : —
Բիւզանդիոն ի
զմիւռնահայ
համբաւ աւոր
թղթակից
ներէն մին
ողբալիօրէն
տապալած է,
Պ. Գասպար-
եանի անողոք
գրչահար-
ուածն երուն
տակ :

կան հեղինակութեան ենթարկած է իր նախափորձերը, և վարպետին խորունկ ու հաւատարիմ պաշտումը պա-
հած է միշտ իր սրտին մէջ:

Զմիւռնահայ բարքերու քննադատ, խարանած է կարգ մը արատներ, մատնանշած է ընկերային վրե-
պակներ, որոնք այսօր իսկ չեն կորմնցուցած իրենց ցա-
ւալի իրականութիւնը :

Առեւտրական ասպարէզը, զժրաղղարար, համա-
գրաւած, կանած է իր կորովներն ու ամբողջ գործու-
նէութիւնը, և զինք, ուրիշ մէկ քանիներու պէս, գրա-
կանութեան դասալիք մը ըրած :

Պ. Տիրան Գասպարեանի կը պատկանի զմիւռնահայ մտաւորական այն սերւնադին, որ դեռ երէկ բարձր կը
բռնէր այս գաղութիւն մէջ գաղափարական զրօշակը, սրտցաւ ու աղապատագին վերաբերում որ տածելով հանրային իրին վերաբերումը :

Այս սերւնադին զիսաւոր ժամանքրավայրը կը թուէր ըլլալ այսօր լրուած չայ Ընթերցատունը, 1869 ին Գա-
րեգին Փափազեանի նախաձեռնութեամբ հիմնուած :

Այս հաստատութեան վարչական մարմանն մէջ կը միանացին Պ. Պ. Տիրան Շապարեան. Սուր Թագւոր-
եան, Յավհաննէս Խոյեան, Մարգար Միրզա, Յահնն-
նէս Ռւնձեան, Յարութիւն Գաղտաղեան, Աւետիս Ա-
միրական :

Մտաւորական խանգամառութեան օճախ մըն էր, այն ատեն չայ Ընթերցատունը, ուր Գա պարեան ու
իր ընկերները ազգային գրականութեան ու կրթութեան
իտէալներուն կ'երկրագէին ջերմեռանդօրէն :

Զմիւռնահայ այդ խմբակին կը պարտի Ուսումնա-
սէր Ընկերութեան արգեւմը Ֆրանսա զրկուած մէկ
քանի գաստիարակուհներու պատրաստութիւնը :

Դաժան գրապաշտութիւն մը ամէն իտէալիզմ սրբեր
տարեր է կարծես զմիւռնահայ հասարակական տիրոյթէն,
և նորահաս երիտասարդութիւնը ոչինչով կը նմանի իր
անդրանիկներուն:

Հայ Ընթերցատան յինամեակը տօնելու նախաձեռ-
նութիւնը, զոր կը պարտինք Պ. Վահան Պալապանեանի
ազնիւ ներշնչման, առիթ մը պիտի ըլլայ անջուշտ ողե-
կոչելու վերև յիշուած սերունդը :

Անոր համակրելի գէմքերէն ումանք կը պակսին, բայց մնացողն ալ գեռ կրնան չատ թանկադին ծառայութիւններ մատուցանել ալս համայնքին, եթէ զիրենք ոգեւորող երիտասարդական շարժում մը ծայրտայ անոր ծոցէն:

ՅԱԿՈԲ ՄԻՔԱՅԵԼԵԱՆ

Զմիւռնահայ միջակորեարին ու հանագին միջև կարկոր տարրը մը կը ներկայացնէ պաշտօնէւթիւնը, որ կը հաշուէ հա եստ, ուղ արժանութոր անհատականութիւններ:



Նալարած է 1878ի դպրոցական տարեցրջանին:

Իր ուսումնական հականները գուցէ հայ ուսուցչական ուսպարեցին թիւալարտն երէն մին գարձնէին զինք. Բայց իր պատանութիւնը շրջապատող նիւթական պայմանները մզած են զինք գործի հրապարակը նետուելու, և Պ. Միքայէլեան 1879ին իսկ մտած է Աւետիքեան հանրածանօթ առաջական տունը, որուն զիւսւոր պաշտօնեան է քառասուն տարիներէ խիեր, և լիազօր վարիչ՝ իրացակայութեան Աւետիքեան եղբարց:

Պ. Յակոբ Միքայէլեան յօնէր ու արդիւնաւոր մասնակցութիւն մը ունեցած է տեղական ազգային իշխանութեանց, քանի տարիէ ի վեր երկից Գաւառականին

անդամ ընտրուած ըլլալով Սյալնի, Գուշաստայի և Սէօքէի զմիւռնահայ թեմերուն կողմէն:

Առևետական մարզին մէջ ցամքած չեն իր մտաւորական խանդակառութիւնները: Պ. Յակոբ Միքայէլեան միշտ շահազգրգոռուած է գաղափարական հարցերով, և Աղամեսնի զմիւռնահայ բնմը դղողացուցած օրերէն իվեր: Պոլոյ հայաթերթերուն աշխատակցած է պարբերական թղթակցութիւններով, ինչպէս նաև շահեկան խնդիրներ յուղած է «Արևելեան Մամուլ»ին մէջ:

Պ. Յակոբ Միքայէլեան, զմիւռնահայ հանրային կեանքին մէջ, այն հազուազիւաններէն է որոնք ազատական ձգտութիւններու բարեկամ կը հանդիսանան, առանց կասկածի ենթարկելու իրնց ուղղամտութիւնն ու բարեյուսութիւնը:

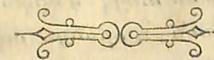
Այս յատկանշական հանգամանքը կրող ազգայինները միացման դիմ մը կ'ըլլան երեմն աջակողմնան ու ձախակողմնան տարամերժ հոսանքներուն միջն:

ՀԱՅՐԱՊԵՏ ՇԱՀՈՒՄ

Ընկերական, բարեմոյն, դիւրահագորդ ախար մը: Իր խօսուածքին ու նիստուկացին մէջ կը զնէ յանկուց ցիչ պօնօմի մը և իզմիրեան ժողովրդական կերպ մը որ խելոյն մտերմութեան կը բերէ քեզի:

Միշտ ժապուն ու հանդարտիկ, Պ. Հայրապետ Շահնում քաղաքական դաժան ու անվերածելի համոզումներ ունի որոնց մասին սակարկութեան, ինչ կ'ըսեմ, թեթև զիջումներու խակ չի մտներ երեքք: Ասիկա չարգիկը զինք ամենն համակրենին ըլլաէ իզմիրի ուամկավար շիշրներուն:

Շոգենաւային բազմածիւղ գործակալութեան մը պետ՝ զլուխ քերելու ժամանակ չունի, և սակայն ո՛չ մէկ ծառայութիւն կը զլանայ այն խոնարհ հայրենակիցներուն որոնք իր զուռը ափ կ'առնեն: Պաւելի հիւրենիկալ հորիզոններու անձկայրեաց:



ԳՐԻՒԹԻԱՀԱՅ ԲԱՐՔԵՐԻՆ

ԽՍՀՄ ԱՄՈՒՍՆՈՒԹՅԱՆՆԵՐ

«Արեւելեան Մամուլ» ի 1899 Յուղսի համարկն կ'արտասպես հոս Պ. Յ. Մ. Միջայկեանի հետեւալ խոհականօրէն մասուն՝ տողերը, գրուած խառն ամուսնութիւններու շուրջ Պ. Մ. Նուպարեանի և Պ. Ռ. Որբերեանի միջև ծագած վեճի մը առքի : (Մ. Հ.)

ԶԱՓԱԶԱՆՑՈՒԹԻՒՆ Է յայտարարել թէ՝ իզմիրի հայ երիտասարդութեան ամենամեծ մէկ մասը կ'երթայ քաղաքակից օտարազգի օրիորդներու (?) հետ հաստատել առնչութիւններ, սիրային յարար երութիւններ են. Ի՞րա՞ւ, այդ կարգի անախործ դէպքեր երկիւղալի կերպով յաճախել սկսած են, սակայն և այնպէս, բարերադդաբար, տակաւին չեն կրնար հաւասարի ցանցառ թիւն այն օրինաւոր ամուռնութեանց որ դեռևս կը կրնքըւին համազգիներու միջւ։

Սիսալ է նաև այդ առնչութիւններուն գլխաւոր պատճառ նկատել՝ ընտանեկան յարաբերութիւններուն հետզհետէ թուլնալը ու երկու սեռի երիտասարդութիւններէն զիրար պէտք եղածին չափ գնահատելու առիթներէն զրկուած ըլլալը։ Եթէ այդպիսի զրկում իրօք գոյութիւն ունի՝ շատերուն համար կամայական եղած ըլլալու է։ Եւ արդէն օտարախորիժ յարաբերութիւններ կնքելու հետամտողները ճիշտ անոնք են, որոնք կ'ուզեն օրինաւոր ամուսնութենէ խուսափիլ և հետևաբար ինամով կ'զգուշանան այն ամէն, միջոցներէն որոնք կրնան զիրենք ամուսնութեան առաջնորդել . . . օրինաւոր ձամբով։ Եւ որովհետեւ չեն ալ ուզեր զիւրին և հասարակ — բայց ո՞չ անվտանգ — հաճոցքներու անձնատուր լինելով բաւականանալ՝ ումանք, իրեւ երկու չարեաց փոքրագոյնը, ուրիշներ, Պ. Նուպարևանի ըսածին պէս, իրեւ հաճոցքներ պարզ ժամանց, կ'ապաւինին այդ ապօքինաւոր միութիւններուն, որոնց ամենամեծ մասին

մէջ սիռային յարաբերութիւնը կը կանխէ սերայինն ալ,
ամուսնականն այ :

Օտար և . . . վաւերական օրիորդներու հետ Պօ
Նուպարեանի նկարագրած ձեւով, այսինքն բարեկա-
մականէ սկսելով սիրայինի և նոյն իսկ ամուսնութեան
յանգող յարաբերութիւններ տեղի ունեցած չեն իւ կամ
թէ կարելի չէ որ տեղի ունենան ըսել չեմ ուզեր, սա-
կայն այս պատուաւոր, թէև միշտ ցաւալի, պարագան
այնքան հազուադէպէ է որ բացառութիւն անուանեն
իսկ չարժեր, ու ես կը վախնամ որ այս վերջին տա-
խակ չարժեր, ու առաջներու հետ կնքուած ամուսնութեանց մէջ,
լիներս օտարներու հետ կնքուած ամուսնութեանց մէջ,
սկզբնական յարաբերութեանց սրբութեան տեսակէտով,
գուցէ միակը եղած ըլլայ այն շատ ցաւալի դէպքը, որ
առիթ տուած է Պ. Նուպարեանի գեղեցիկ և բազմա-
կողմանի ուսումնասիրութեան :

զիւրահասկնալի՝ իրմաց այդ մթերքէն թեթեւնալու մասին ծնողական իրաւունքնին ու պարտականութիւննին։ Գալով Պ. Որբերնամնին մեր բարեկամը շատ կը սխալի կարծելով որ Պ. Նուևարենան և ուրիշներ պէտք տեսած ըլւան յատկապէս իրեն կամ իրմէն օաւելի հեռարնակներուն գովելու Խզմիրցի զեղուհին բնատուր ձիրքերը»։ Արդէն երբ ինողիրը «բնատուր ձիրքեր ու նեցող գեղուհիներու» վրայ է՝ ոչ մէկուն համար և մասնաւորապէս . . . Պ. Որբերը անմին համար ուրիշներու գովեստին պէտք չի մնար, կարծելու։ Միւս կողմէն ուրախ եմ հաստատել կարենալուս որ զրացիները, առանց զուրս ձգելու նոյն խոկ Պ. Որբերեամը, միշտ անկեղծ ու ճշմարիտ գնահատողներ եղած են Խզմիրցի հայ օրիորդին առաւելութիւններուն, ու նախընտրելով առնոցմէ ընտրել իրենց կեսնքի ընկերուհին՝ բաւական կարեւոր տեղ մը բռնած են վերջին տարիներու ամուսնութեանց դժբաղարար աղքատ ցանկին մէջ։ Պ. Նուևարեան իր պատուական յօդուածը զրելու պէտք տեսած էր՝ օտարներու քլանցիքն ովի՛ զ կառչող Խզմիրցի հայ երիտասարդները ևս կեցնելու համար, եթէ կարելի է, իրմաց անխօնիմ ընթացքէն, որուն աղիսալի և շատ անգամ՝ ալ անդարմանելի հետեւանքները ամենէն տառաջ զգացները այդ երիտասարդներն իրենք են։

Պ. Որբերեան կը սխալի նմանապէս երբ մեր երիտասարդներուն օտարներու զիրկլ նետուելուն զլխաւոր պատճառ կը նկատէ՝ հայ աղջիկներուն մեծ մասամբ հայերէնի անդէտ և տոհմային կրթութիւն զուրկ լինելու (վիճելի) պարապան։

Ենթադրելով խոկ որ մեր աղջիկներու տոհմային զարգացումը իրօք ա'յդքան խեղճ եղած ըլլայ՝ նորէն կարելի չէ՝ երեւակայել անդամ թէ օտար աղջիկներ կարենան երբեք լաւագոյնս մշակել մեր երիտասարդներուն . . . տոհմասիրական չերժիկ զգացումները, ինդ հակառակն բնաւ դժուարութիւն չի կայ ապացուցանելու մեր բարեկամին որ Խզմիրցի օրիորդները նուն այդ տեսակէտով — ինչպէս արդէն ուրիշ շտո մը տեսակէտներով — մեր երիտասարդներէն ընդհանրապէս շտո աւելի կարժեն։

ՅԱԿԱՐ ՄԻՒՐԱՅԵԼԵՍԱՆ

ՀԵՐՄԱԿ ԴԱԳԱՂՆԵՐ

26 ՅՈՒԼԻ 1919

ՏԻԿԻՆ ՄԱՐԻ Զ. ԱՆՏՈՆԵԱՆ

(ՆԵԽԱԼ ՍԱՀԱՄՈՒՅԱՆ)

Մահեր կան որոնք կը խշխացնեն անագործն կորուսներու պէս, կամ աւելի՝ էակներ կան որոնց յեղակարծ մահը արաւեստի - գործի մը քանդումին դժբնողակ տպաւորութիւնը կը ձգէ վրադ։

Վերջացած տարուան Յուլիս 26 ին այսպիսի անգութ ցաւ մըն էր զոր արձանագրել ստիպուեցանք ափի բքերան։

Այդ օրը անհուն տրտմութեամբ կը լսէնք վաղահաս ու դառնապէտ մահը մանկամարդ ու շնորհալի կողակցին մեր բարեկամ Պ. Զարեհ Անտոնեանի։

Երիտասարդ ու յանկուցիչ բոյն մըն էր որ կը քայքացուէր իր գարմութեանը մէջ։

Տիկին Մարի Անտոնեան, իր առաջին ծննդաբերութեան հետեւանքով, կը տառապէր Պուճայի իր բընակարանին մէջ, լուրջ անգոններ ներշնչելով իրեններուն և Անտոնեան պատուական յարկին բազմաթիւ բարեկամներուն։



Եւ 26 Յուլիի օրը, հազուազիւտ գեղեցկութեամբ
ու անստգիւտ շնորհներով օժտուած այս տարաբաղդ
Հայուհին սպիտակ դագաղը՝ տակաւին պսպղուն հի-
մենեան առաջաստէ մը դուրս հանելով՝ տարին յանձ-
նեցին Գանլը - Զէշմէի ու հողերուն:

Հանգուցեալլ ժառանգած էր իր մօրկան՝ Անթա-
ռամ Սահաթճեանի — նուրբ ու կրթուած Հայուհի մը —
և իր հօր՝ Օհաննէս Սահաթճեանի ընտանեկան առաքի-
նութիւնները, որոնք կատարելագործուած էին Պուճայի
Սէօնեէն ստացուած ընտիր դաստիարակութեամբ մը:

Զմիւռնահայ ներկայ տարեգրութեան մէջ հանգուց-
եալ Մարի Սնտօնեանի անմուաց յիշատակին ձօնուած
այս տողերը սիրասուն ու վաղազրաւ հոգիի մը յու-
շարձանն են՝ չերմեռանդ ձեռքով մը կերտուած :

Ճերմակ դագաղը, որ Յուլիս 26 ին գերեզման ի-
շաւ, մարդկալին երանութիւններու, երկրաւոր դը-
րախտներու ունանութեան խորհրդանշանն էր :

Երիտասարդ այրիկ մը կ'արտասուէր անոր վրայ, և
ամբողջ հասարակութիւն մը տրտմութեամբ կը սար-
սուար անոր ետեւէն :

Զմիւռնահայը իրաւամբ հպարտ կրնայ զգալ ցեղին
կանացի գեղեցկութեան ամենէն զմայելի տիպարներն
արտադրելու իր գերազանց առանձնայատկութեամբը:
Սյա պարագան փարիզեան «Թան» ին պէս ծանրախոհ
օրկանի մը մէջ հիացիկ ուշազրութեան մը կ'արժանա-
նար, Ռընէ Բիւօի ստորագրութեան տակ, Զինադադա-
րի վաղորդայնին : La Communauté Arménienne de
Smyrne, կը գրէր նշանաւոր թղթակիցը, compte, ceci
soit dit en passant à titre d'hommage, le plus grand
nombre de beautés féminines...

Տիկին Մարի Սնտօնեանի հմայիչ սիլուերը, զոր յա-
րակից յիշեն կ'արձանացնէ այս էջին վրայ, կատա-
րելապէս կ'արզարացնէ արեւմտեան ամենէն զգուա-
կան ուշազրութիւնն անդամ :

4 ՅՈՒՆԻՍ 1896

~~~~~

### ՏԻԿԻՆ ՄԱՐԻ Հ. ՄԱՍՈՒՐԵԱՆ

(ԴՅԵԱԼ ՏԱՐԱՎԱԾԱԽԱՆ)

Ուրիշ մանկամարդ ու վաղազրաւ հոգիի մը վիր-  
յիշումն է որ վերևի դամբանական յիշատակութիւնը պի-  
տի առթէր զմիւռնահայ ընկերական մտերիմ շրջանակի մը :

Ան ալ հիմնեան միամեայ առաջաստէ մը կ'առնէր  
իր եղներական թափը, և կ'անցնէր անէութեան յաւիտե-  
նական ոլորտին մէջ :



Տիկին Մարի Հ. Մասուրեան, քոյլ մեծայարդ Տի-  
կին Սրբուհի Մ. Աղնաւորեանի, իր մտաւորական ու  
բորոյական չքնաղ ձիրքերով ամենուն համակրութիւնը

գրաւած դեռատի Հայուհի մըն էր . որ կը խոստանար պատիւ բերել զմիւնահաւ իգական սեռին :

Իր գրական շահագրգոռութիւնները կ'արտայայտուէին ընտիր գրութիւններու մէջ զորս կը ստորագրէր իրմա ծածկանուով , և որոնք , պարբերաբար , Արեւելեան Մամուլի գեղեցկադոյն էջերէն շատերը կը կազմէին :

Այս երջանիկ գաղութին մէջ , ուր հայ կինը ժան ևակներու և ժապաւէններու տարիանքն առաւելապէս զիտէ ապրիլ , մեզի համար սրտառուչ ու խանդադատեցուցիչ է յիշատակը գաղափարապաշտ այս վաղամեռիկ էակին :

Իր սպիտակ դագաղին վրայ զմիւնահայ մտաւորական ընտրանիին մեծադոյն դէմքերը լացին ժամանակին :

Թո՛ղ իրմային հոս վերաբարձուած , ոգեկոչուած այնքան քաղցր ու սիրալի յիշատակը անգամ մըն ալ շողայ մեր գեղեցիկ սեռին հոգւոյն մէջ , մղելով զայն խտէալական մաքուր ու արգաւանդ յափշտակումներու :

## ՎԱՏԱՆԳԻՆ ԱՌԱՋԵՒ

**Մ**ՅԱՆԳՈՅՆ ՎԱՐԴԱԿԱՆԻ վերջ խաղաղականի կոչնակը , և կեանքի յարութեան հրաւէրն է , զոր կը լսենք :

Մարդերու պէս , սակայն , որոնք կեանքի իմաստն ու ըմբռնումն են կորուսերչարչարանքներու դժոխքին մէջ , գեռ չենք պատրաստուած կեանքի , ինչպէս երէկ չպատրաստուեցանք մահուան դէմ : Երկու յիմարութիւններ մեր կողմէն ցուցադրուած :

Չեմ գիտեր , թէ դեռ ինչի պէտք էինք սպասել արժեցնելու համար դարաւոր արիւնները , որոնք մեր ցեղին երակներէն քամուեցան , և այն հայրենաբարադ տենչանքները , որոնք մարեցան ասուպներու պէս , չփորուած կամ յաւէտ բաց մնացած գերեզմաններու եզերքը :

Կոկորդիլոսի արցունք ամեն դի , կրօնական արարու-

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10

դրոթիւններու միջոցին , հանդէմներու խորը և պարահանդէմներու գիրկընդխառնումին մէջ , որոնց ամինքն ալ ազգասիրութեան անունով կը կատարուին : Եւ ուրո՞ւ համար այդ արցունքները ... Մեռնողները , սպաննըլւածները աւելի երջանիկ են քան մենք , որ «ոչընչութեան կատակերգու»ներու գերը կ'ապրինք այսօր : «Մենք պէտք չունինք ձեր գութին , ձեր դամբանականներուն , կ'ըսեն մեր մեռելները . բոլոր բնկողներուն պէս : Ուրիշներուն ո՞չ ներբողը , ո՞չ զարովը այլես կը վայելէ մեր գորգերուն : Մարդիկ իրենց անդած պահուն , թո՞ղ մեզ զիտեն ա՛յն լուսթիւնով . որ ոչինչէ մը վիրաւորուող հոգիին հանդէպ յարգանք ունի ...» :

Կը կարծենք կեանքի հրաւիրեալներն եղած ըլլալ տիեզերական ցնծաւ ոնի սա երջանկարասղ ու միւնոյն ատեն եղերաբոյր օրերուն , ու մեզի հետ ունինք՝ այդ ցնծատօնի կաքաներուն հրաւիրուած , որբերու և այրիներու ազգ մը , որուն նակտէն ուռզին սեր , և աչըրէն արցունքը գեռ չեն բաժնուիր :

Եւ անոնց և մեր ամենուն կուրծքին խորը հազիւ բուսած յայսերու գերեզմանն է , որ կը փորուի , կը խորունիսայ օրէ օրէ պատրազմի յաղթամնակներուն սահմանուած խրամներուն տեղ :

Լաւատես կ'ուզենք ապրիլ , բայց ծովերու նման , որինք իրենց կեանքին բեռը ուրիշներու կը յանձնեն շալիկ , և իրենք իրենց զատարիապորտի զինարքութը կը տօնեն ի հայիւ ակնկալուած և միշտ վրիպած վաղուան շաւերուն : Է՞հ , ո՞հ է ակնկալուած շահր ... Արդարութեան պիտակի , իրը պատանք զաշունուած բուն արդարութեան , և մարտիրոս ցեղին արիւթեան իվարձնոր խաչափայտ մը հաշուագէտ քաղաքականութեան ձեռքով : Եւ մեր պարերը կը չարունակուին , մեր իրերամերժ պայքարներուն հետ , ի՞նչ փոլթ մեզի , թէ որբերը մահուան հետ զիրկ գրկի կը քալեն և վտարանդին , առանց հայրենիքի մարզը , զատապարտուած կը մնայ քալելու դէպի ունայնութիւնը , արդարութեան անունով բռնազրաւուած դէպի հայրենիքի արիւնոտ սոտերները :

Որոյնետե ինչպէս երէկ մահուան , այսօր ալ դեռ կեանքի և ազատութեան չենք պատրաստուած ազգովին :

Սպրելու կոչուած ու բոլոր հոգիով կիանքին կառշած ազգերու մէջ չարիքներն անդամ՝, տառապանքներըն անգամ ստեղծագործ ուժի կերպափոխուած են ըստիւ ազգային հաւաքականութեան քաղաքական և ընկերական ընդունակութիւններուն։ Իրաւամբ դիտել տրուած է Ռընանի և ուրիշներու կողմէ, թէ Ռաֆայէլի, Միշէլ Անձէլօի, Կոպէրնիկոսի և Գալիլէոսի ծնունդ տուող դարուն աշխարհ կը գտնուէր կատաղի պայքարներու մատնուած։ Ուրիշներու համար ջղապիրկ ոյժ մը եղող տառապանքը մաշեցուցած է մեզի, փիսրուն քարերու նման, և մենք գոհացում գտած ենք կրկներեցիքներու պատրանքին մէջ։ Հանճարներու ծնունդը դեռ երկունք մ'ալ չէ ունեցած մեր մէջ։ Ու գեռ աւելին ալ. մէկըզմէկ կասկածելու յօժարութիւնը, գայթակղական զրոյցներու մեր հառաքրքրութիւնը, սուտերու մեր մեքենագործութիւնը, բառերու գրուչականութեան մեր ենթակայումը, որոնք ուրիշ ազգերու մէջ ընկերական չարիք և ազգային կործանման իրական պատճառներ պիտի նկատուէին, մեզի համար առաքինութիւններ եղած են գրական և ընկերական։ Եւ ալ ո՞վ պիտի համարձակէր լրջութեան դասեր որոնալ կեզծ ազգասէրներուն, մակարայծ շանթամիստներուն, խօսքի հայրենասէրներուն, որոնց համար բառը իրականութիւն մըն է, և խօսքը ճշմարիտ հայրենասիրութիւն։

Կոչ փոյթ մեզի, թէ սեծ մարտիրոսը, Հայրենիքը,  
աճուրդի հանուած շապիկ մըն է — ազգին արիւնովը  
ծիրանուած շապիկ — աճուրդի զրուած երեսուն զանե-  
կանի վաճառման մը համար: Իրա՛ւ որ Գեթսենմանիի  
Յուղան պիտի նախանձէր այս վաճառումին, որ իրը կը  
գերազանցէ:

Հայրենիքին հետ մեր խզումը՝ օրէ. օր կը չետուի  
և մարդիկ մեզ կը տարանջատեն անիէ՛ բարեկամի՛ հեղ-  
նարդար ժպիտներ ցանելով մեր ազատութեան — ի՞նչ  
կ'ըսնո՞ւ, մեր նոր տարագրութեան — ճամբուն վրայ — Եւ  
անոնք մեր քիթին կը խնդան երբ կ'ըսնենք. «Հայրենիք  
! ! ! Հայրենիքը զբախտն է, ուր մարդիկ կը մնենան այն  
ուշագիր հոգիներուն միջն, որոնք ներշնչող և բարերար  
ստուերներ (fantômes) են. Մարդ հոն կուտակում մը կ'ըլ-  
լայ հազուագիւտ և հսամնի ներկայութիւններու, մագ-

Նիսական կեղրոն մը, որ իրեն կը քաչէ այսինչ խանդա-  
վառող յիշատակները, այնինչ պայծառութիւնները նա-  
խընթաց կեանքերու, անտեսանելի, թրթուուն, միջոցին  
մէջ մշտնջենապէս առկախ այնինչ ուժերը, և ո-  
րոնք մարմինի մը մութ կղզեակին վրայ կը խարսխեն  
(font escale) և անոր կուտան հաւատարմութիւնը դէ-  
պի անցեալը, ուղղութիւնները ապագային, և անհունին  
ամբողջ աստուածային ու զգլիվիչ բոյրը»:

Եւ մենք այդ կամչըսո, այդ թունաւոր ծիծաղները  
կը ծափողջունենք մեր հողմավար ասպետականութեամբ,  
առանց զգալու թէ հաշուի և շահու այս ցաւագար աշ-  
խարհին մէջ արդարութեան տաճարները թափուր մնա-  
լու դատապարտուած են, և մարդիկ զայն հնուուէն մի-  
այն կը բարեն, երեղիթները փրկելու, և շահու վար-  
դապետութիւնը նուիրագործելու համար: Ու մենք ալ  
մեր գատումները, մեր վերաբերումները, մեր գնահա-  
տումները, նոյնիսկ մեր պարտականութիւնները կը ցու-  
ցաղբենք միենոյն հաշուեկիտութեամբ, խորուած՝ Հայ-  
քանիքի և ազգի անցեալին հետ որուն կազմութեան  
մէջ բաժին մը չւնինք. և ապագային հետ, որուն հետ  
մեր կափերը չափազանց չուկայիկ, չափազանց խա-  
նութարանական կը թուրին ըլլալ:

Սհաւոր, ազգուեւ և հայրենաքանդ Նեմեսիս մը կը  
պատուաթի մեր զիմուան շւրջ, և որ հետզիետէ կը խոռա-  
պատուաթի մեր բարեկամները անոյ է, "որ  
նոյ և կ'իջնէ վար, և մեր բարեկամները անոյ է, "որ  
զիեւտ պիտի կարեն մեր մերկութիւններուն համար :  
Ու վազը այլիս ժամանակ պիտի չունիսանք մեր սի-  
րոյն կամ մեր ատելութեան միջն նախընտրանք մը ընե-  
լու, ճշգրուելու համար, թէ որո՞ւ պէտք է հետեինք,  
Եւրիսիտեսի Մէտէին, որ Հասանի անհաւատարմու-  
թիւնը պատճելու համար իր նախանձին զոհեց իր սէրը,  
անկէ ունեցած զաւակները սպաննելուվ, թէ Գորնէցի  
Շիմէնին, որ իր հօրը սպաննիշին հետ ամուսնացաւ իր  
վըշէին յագուրդ տալու համար :

Կ'ըմբանեմ, թէ բանականութիւնը ազդեցութիւն  
չունի մի պիտիք ուժերու վրայ, այսու հանդերձ կայ իր՝  
որու և պատահարներու ծնուցած փորձառութիւնը, որ  
պէտք է առաջնորդէ մեր քայլերը բանականութեան,  
հաշուասիրութեան և միսթիք ուժերու միջին ճամբան

կարենալ գտնելու համար: Այս ճամբռուն վրայ պէտք պիտի ըլլայ թիրես հրաժեշտ տալ անհատականութեան, անհատական շահերու և նկատութեան: Անոնց անդ հաւաքականութիւնն է որ պիտի վերաստեղծուի, ազգային հաւաքականութիւնը, որ որչափ ալ տկար ըւլայ, տակաւին աւելի կ'արժէ քան ցրցուն և ուժասպառ անհատականութիւնները: Հաւաքական գերազանցութիւնը անբաղասելիօրէն բարձր կը մնայ: Ան է որ պիտի ցոլացնէ իր մէջ հաւաքական նկարագիրը, կամքը, խորհուրդը և ամեն ինչ որ ազգը կը շննեն: Եւ չիմա առաւել քան երբէք այդ ներկուու և լիահոծ կեանքին պէտք ունինք կարենալ պատրաստուելու համար մննէ խուսափելու վրայ եղող կեանքին ու ազստութեան:

Իրաւամբ ըստած է, իէ «մարդ ընդհանրապէս իր կարծածէն աւելին կրնայ ընել, բայց ինք միշտ չփառեր, թէ ինչ բանի կարող է: Միայն պարագաներն են, որ կը յայտնեն իր անգիտացած կարողութիւնները»:

Հայ ազգին գոյութիւնը պատմական ապացոյցն է այս իմաստասիրական հաւաստումին: Միշտ հարուածուած, ու առաջնորդուած դէպի արիւնոտ սպանդանոցները, դէպի կարմիր մաները, ան, սակայն, նոյն իսկ իր որհաստիւնի գալարումներուն մէջ կեանքի արև մըն է փայլեցուցած, և իր մէջ ապրող անգիտակից ուժերը, պարագաներէն մտրակուած, զինքը կարող ըրած են մահուան զիմաղրութեան: Այսօրուան մեր գոյութիւնը ասոր կը սպարտինք:

Կը մնայ մեզի այդ մահերն ու այդ գոյութիւնը արժեցնել, ներկային համար, որ մեզ չխարէ, և ապագայն համար, որ մեզի երաշխաւորէ Ազատ Հայրենիքի մը մէջ, մեր գոյութեան մշտնջնաւորումը, և մեր ազգայն ու քաղաքական, և ընկերական ու քաղաքացիական յուռաջդիմութիւնները:

Վաղը այլ ևս ամեն պատեհութիւն կորսուած պիտի ըլլայ մեզի համար, ու մեր ստրկութեան, առանց Հայրենիքի կեանքը մենք նորէն քարշ պիտի բերենք նոր տէրերու հայամերժ ու ապերախտ լուծին տալ:

## ԶՄԻՒԹՆԱՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆ

### Յ. Ա. ՓԻ Ա. Ր (ՎՐԵՉԱՆ. Թ ԷՄ)

Զինուղարի վաղորդայնին հայ զրականութիւնը եթէ իր երկու մեծագոյն երգիծագիրներէն մէկուն մահուան ճամբէն ողջամբ վերադարձով կը բաղդաւորուէր յանձնն երուանդ Օտեանի, միւսին թախծակոծ մահը կ'արձանագրէր յանձնն Յ. Ալփիարի, որ եէտի-Գուլէի Ս. Փրկիչէն կուգար հզմերի Ազգ. Հիւան գանոցին մէջ վերջ դնել իր երկար հոգեվարքին:

Բնիկ հզմիրցի, Քրիզանթէմ մտածած էր արդեօք քաշկուուիլ գալ մինչեւ հս հանգչելու համար առյաւէտ իր սիրելի ծննդավայրին գիրկը, թէ արդեօք վերականգնումի խելացիղ յոյս ո՛ը կը բերեր զինք դէպի այն աշփերը որոնց վրայ պատցուցած էր երիտասարդական իր խօլ ու սանձարձակ քմայքը...

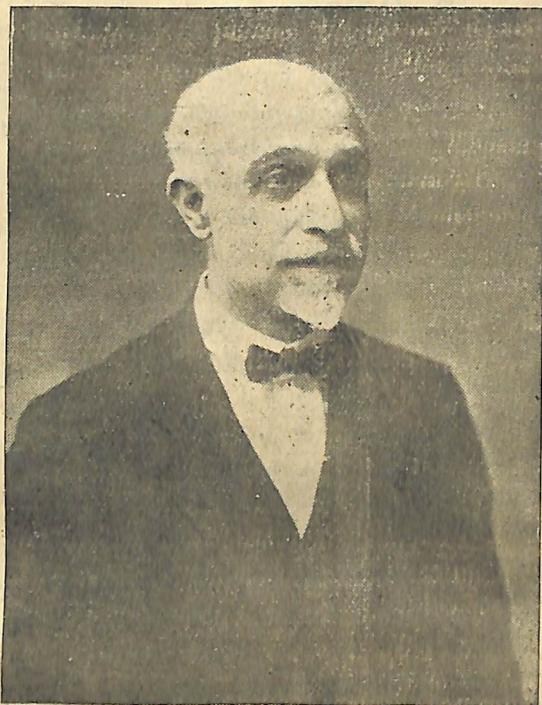
Իր վախճանը անհուն տրտութեամբ լեցուն, խոսիչ յաճախանք մը եղաւ իր գրական եղբայրակիցներուն համար: Ազգային կեանքի հազիւ խաղաղիլ սկսող հնգամեաց ահաւոր փոթորիկին մէջ հնուաւոր առկայծ ճրագի մը շիջումն տպաւորութիւնը: Զուարթ ժափտ մը, որ ցոււազին ծամածութեան մը փոխուեր էր, և որ եղերականօրէն կը սառէր իսպառ:

Կը խորհիմ թէ կարապետ Տիլպէրին պէս հաւատարիմ ու սրտցաւ բարեկամներ կարելին ըրին իր օրհասականի անկողնին մէջ սիովով ու աղապատանքով շրջապատելու համար էց Ալփիարը, որ, Պոլիս, անշուշտ, աւելի լքուած ու մինակ պիտի զիմաւորէր մահը,



## ՀՐԱՆՏ ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ

Գրեթէ հնդամեայ ակամայ դադարէ մը յետոյ, Զինադարին հետ կը վերսկսէր իր թերթը՝ Դաշինքը. զոր Արեւելեան Մամուլ անուանափոխութեան ենթարկեց վերջացող տարուան Յունիսին:



Հրանտ Մամուրեան ի՞մ «Ճնօրէնս» եղած է. շուրջ երեք տարի, Դաշինքի խմբագրատան մէջ, ինչ որ իրեն համար լարուողութեան գերազանց վեց յական մըն է. Եթէ ինձի համար ալ ընկերականութեան տիտղոս մը աւելի չըլլայ:

Դժուար մարդու իր կարծեցեալ դաժանութիւնը՝ զինք մօտէն չի ճանչցող և իր շիրին կողմերուն անզիտակ մահկանացուներուն համար՝ նախապաշարում մըն է սուկ իրեն հանդէպ:

Ինքնատիպ զլուի մը, զոր աշերեկ ձգեցի և որուն ազնուական տժգունութիւնը սպիտակ մազերով ցանցառէն պահուած գույց տասնամեակ մը վերջը:

Պարտաւոր չեք անպատճա՛ռ բաժնեկու այդ համակրելի զլուխէն բղխող ամէն կարծիք: Եւ, այն ատեն, Հրանտը չի դադրիր. ձեզի համար, խիստ հաճելի ընկեր մը ըլլալէ:

Իգմիրեան մտայնութիւններու և հոգեբանութեան մասնագէտն է ան, և մեր զրական մեծագոյն ժառանգութիւններէն մին կը տանի իր ուսերուն վրայ:

Իր մէջ զրական ամենաուշագրաւ զիծերն են անխոնջ աշխատասիրութիւնն ու յամառ կամքը:

### ԶԱՐԹՈՒԹՅՈՒՆ - ԱՑՅՈՒՆԵԱՆ - ՀՈՐԻԶՈՆ - ՄԻՄՈՍ

Զինադարին հետ ծայր տուող զմիւռնահայ խանդավառութիւնը զրական, մտաւորական ամէն տարբէ: Հանագրութեանէ զուրկ չի մնայ:

Գրասէր ու գեղարուեստասէր երիտասարդներու կողմէ կազմուեցաւ «Զարթօնք» լսարանական միութիւնը, որ դասախոսութիւններու երկար շարք մը սարքեց և հանդէմներ ու ներկայացումներ տուաւ, բեմազրելով մասնաւորագէտ Շիրվանշատէի «Զարթօնք», ու «Աւերակների Վրայ»ն, հեղինակին ինպաստ, անոր իզմիր գտնուած երկամսեայ ժամանակամիջոցին: «Զարթօնք» Միութիւնը կը շարոււակէ իր բեղմաւոր գործունէութիւնը:

Սկսնակ գրողներու խմբակի մը կողմէ՝ Զինադարի վազորդայնին՝ ձեռնարկուեցաւ հրատարակութեանը «Ատրուշան» անուն զրական հանդէսի մը, որ հազիւ թէ տարտամ խոստումներ կը բերէր, և որ մէկ քանի թիւերէ աւելի կեանք չունեցաւ:

«Հորիզոն» օրաթերթը աւելի տեական եղաւ, չնորհւ կարգ մը բարեսէր ազգայիններուն նիւթական աջակցութեան, այլ մանաւանդ նոր օրիկանին վարիչներուն կամաւորութեանը:

Զմիւռնահայը «Միմոս» անուն ծաղրաթերթ մըն ալ ունեցաւ ուր Պ. Վահէ Քէշիշեան յառիգարիւրիալի ուշադրաւ տաղանդ մը երեւան կը բերէ:

Վերջացող տարուան ընթացքին հատորի ձեռվ արձանագրուելիք ուեէ հրատարակութիւն զուրս չեկաւ զմիւռնահայ մամուլին, բացի «Արարա»ի երկրորդ ալպագրութեանէն:

յարաբերութիւններ ստեղծել հելլէն պետական բարձր շքանակներուն հետ՝ որոնց մօտ ձեռք բերաւ արտասովոր վարկ ու ազգեցութիւն։

Իր հայրենակիցները լայնօրէն օգտուեցան։ Պ. Նիշ քօթեանի Սթէնքի. մէջ տիրացած դիլքէն։ Զինադադարէն ասղին Յունաստանէն անցորդ Հայ մը չի կոյ որուն ամենահայ գաղութին պատուեկալ նախագահը տըրամադրած չըլլայ իր համայքին ուժը՝ պաշտօնական դժուարութեան մը անմիջական հարթումին համար։ Իսկ Բիրէա ինկած ազգակից նաւարեկեալներուն, աղջտեալ ու անոք գաղթականներուն նախախնամութիւնն եղաւ մեր բարեկամը։

Պ. Հ. Նիֆօթեանի ունեցած հանդիսաւոր նախաձեռնութիւններն ու արտասանած ուղերձները արձանագրուած են արդէն հայ մամուլին կողմէ՝ որպէսզի հարկ ըլլայ զանոնք վերստին յիշատակել հոս։

Զինադադարի առաջին օրերուն՝ Պ. Հ. Նիֆօթեան Սթէնքին իզմիր փութաց՝ Պ. Պ. Գալուստ Փափազեանի և Սրամ Համբարձումի հետ պատուիրակութիւն մը կազմելով՝ Պօղոս Նուպարեան ազգային մեծ հանգանակութեան կրց բերելու համար Զմիւռնահայուն։

Այս տողերը գրուած պահուն՝ ուրախութեամբ կը լսենք թէ Պ. Հ. Նիֆօթեան կը պատրաստուի իզմիր վերադառնալ՝ ուր իր ներկայութիւնը երաշխիք մը ևս պիտի ըլլայ հայրենանուեր լաւագոյն ձեռնարկներու բազողութեամը։

## ԱՐԱՄ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ

Իզմիրի առեւտրական հրապարակին վրայ հայ փոքամանութեան բռնած գերակիո դիրքը ազգային պարանքի պատճուռ մըն է անշուշտ։ Մանիքարուրա ըսելը այ ըսել է հոն։ Բայց ասիկա չի պիտի բաւեր թերես դրդարացնելու համար մերոնց վաճառականան, ձեռերեցութեան համբաւը, եթէ իզմիրեան արտածութեան ցլապէս տարամերդ մարզին մէջ Համբարձումնեաններ և լմասահաններ առաջին տեղը չի գրաւէն՝ թուզի, խող-

## ԶՄԻՒՐՆԱՀԱՅ ԴԻՄԱՍՈՒԵՐՆԵՐ

### ՀՐԱՄԱՆԻ ՆԻՔՈՐԵԱՆ

Բնիկ Պողոսիցի, Պ. Հրանտ Նիֆօթեան՝ պատերազմի ընթացքին ու Զինադադարէն ի վեր Սթէնք գտնուելով՝ չ գաղրած պատկանելէ զմիւռնահայ գաղութին։



Վարք իր պատուական մօրեղբայրը՝ Պ. Մաքսուտ Մերձաննեան։

Մինչ հոս Պ. Հ. Նիֆօթեանի պարագան ոչինչ ունի արտասառվոր։

Ինչ որ Նիֆօթեան անունը ազգային ընդհանուր ու ազգութեան առարկայ լրաւ՝ հայրենասիրական կտրիճ կեցուածքն էր զոր Սթէնքի մեր փոքրաթիւ գաղութին նախագահն ունեցաւ՝ Զինադադարէն ասղին։

Պ. Հ. Նիֆօթեան չի վարանեցաւ միւթեական ո՛ւե զոհողութեան առջև՝ օգտագոյ ծելու համար ազգային փրօփականտի ամէն առիթ։ Անիկա զիտցաւ ինքնինքին

կաղինի, չամիչի պէս ապրանգներու գինն ու բաղդն իսկ վճռելով ամէն տարի:



պակսիր իրեն, յղանալու և զործադրելու համար շահագիտական ամենէն խոչոր ձևոնարկներն ու կարգադրութիւնները:

Սյու վարպետ տռետրականը գերազանցապէս ընկերական մարդ մըն է միանգաւոյն: Ապրիլ գիտցող մը, ռառին լայն իմաստով: Հարստութիւնը սոսկ դրամարկերու մէջ բալիքուոծ հասկցող մեր ժլատնի թազօրներէն տարրեր շատ տարրեր մէլին է ան:

Ինքզինքին և իրեններուն խնայող կրեսուը կրնայքան մը զոհել ուրիշներուն:

Պերճանքը ունայն է այս աշխարհիս մէջ, ինչպէս ամէն ինչ: Բայց եթէ կրնաս անձնական կառքի մը կամ օրօի մը պերճանքը վճարել ինքզինքին ու քուլիններուդ, տիտարութիւնն է՝ լեզուդ դուրս ինկած՝ հետիւտն քաջլուտովիլ. արուն - քրտինք մտնել ահազին ճամրաներու երկայնքը, կամ հանրույին փոխադրութեան հըպուններուն ու հրմշտուրներուն զիջանիլ:

Պ. Արտուր Համբարձում պատերազմի հինգ տարիները Աթենք անցուց. և եթէ անձնապէս խիստ փայլուն զործեր չի տեսաւ հոն, իր անսական թրէնը միշտ բարձր պահեց, իր դուռը բաց՝ համազգի ու օտար հիւրերու առջեւ, ու առատաձեռնօրէն մասնակցեցաւ այն ծախքերուն զոր հայկական փրօփականալ կ'առթէր հելլէն մայրաքաղաքին մէջ: Պ. Հրանտ Նիքօթեանի հայ-

րենասիրական նախաձեռնութեանց ամենէն յօժար աշակեցն եղաւ, և իզմիր իր վերադարձէն իվեր Պ. Արամ Համբարձում պատեհութիւն չի փախցներ հայ և յոյն յարաբերութեանց սերտացումին իսպաս դնելու իր անհատական առնչութիւնները:

### ԿԱՐԱՊԵՏ ՊԱԼԱՊԱՆԵԱՆ

Տեղական ազգասիրութեան մարմնացում մը, որ իր եռանդովն ու անկեղծութեամբը յարգանք կը ներչնչէ ու իսկապէս գնահատելի կը հանդիսանայ:

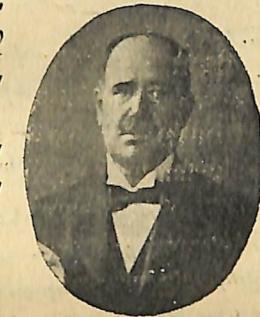
Պ. Կարապետ Պալապանեան արեմտահայ իրականութեան մէջ ա՛լ անհետացող տիպար մը կը յիշեցնէ, — ժամուն զաւակը, ազգապատկան հաստատութեանց վրայ գուրգուրացող, անոնց պայծառութեան ու բարւոք յանձանձման համար քունը փախցը նող ազգայինը, որ միշտ պարաստ է անոնց խապաս ո՛րեւէ ծառայութեան, անհաճոյ կամ տաժաննելի տարապարհակներու իսկ վագելու:

Եկող - գացող հոգաբարձուներուն և ժողովականներուն մէջ երկու հոգի չէք կրնար ցոյց տալ որ իրեն չափ դրապէս օգտակար եղած ըլլայ Տնտեսականին իր ընկամամ:

Պ. Կ. Պալապանեան զործ տեսած է: Պատուակալ պաշտօնատարութիւնն չի հասկնար, ինողիրը չիւանգանոցին, Առաջնորդարանին թէ Որբանոցին շրջափակին մէջ ըլլալ:

Ս. Ստեփաննոսի բանկալին կաղմակերպութիւնը իր գլուխ - գործոցը կրնայ սեպուիլ:

— Երկար ատեն, չարաշանութեան այդ որջը ո՛Կէ հաշիւ չէք տար, իր հասոյթին մէկ մասը միայն բերելով ազգային մնատուկին և ըսկալ. «Իշտէ ա՛ս և ... Պ. Կ.



Պալապանեան Ս . Ստեփաննոսի բանկալին վրայ հաստատեց յօնքովի սիստէմ մը, որ անոր բոլոր ստորաբաժանումները կ'ընդգրկէ և մերաշիկի մը իսկ գեղծումն անկարելի կը դարձնէ :

Առեւտրական, արմտքի Պօրսախն կարեւորագոյն միջնորդներէն մին, Պ. Կ. Պալապանեան իր սեփական գործերէն աւելի աւելնով ու բարեխզնութեամբ կը հետապնդէ իր ստանձնած տեղական ազգացին մէկէ աւելի ծանրատար հոգեր:



## ՍԵՐԱՆՈՐ ԳԱՅՐԱՇՔՐՈՒՆ



Քաղցրութիւն, բոյրեր սփոեցիք խաղաղ,  
Պանդուխտ ոլորտիս մէջ ախրադալուկ,  
Բայց շատ կարծ տեսց ձեր կեանքը, աւա՛ղ,  
Քիչ վերջը ահա՛ պատեց ձեզ անձուկ :

Հիւանդ, գլխիկոր կը սպասէք մահուան,  
Ու ձեր շափրակներն ահա՛ հետզհետէ,  
Թօշնելով անխօս տրտմօրէն կ'իյնան,  
Սպաւոր թախիծն ալ ձեզ կը պատէ... .

Բայց ո՛րքան ճնշող է ձեր մահն անխօս,  
Ոչ արցունք ունիք և ոչ հեկեկանք,  
Ոչ ալ մէկը որ լար՝ ւ ըսէր ափսօս,  
Վերջն ըոպէին ձեզ իբրև յարգանք:

Դուք ցոլքեր, ժափիտ, երազներ կուտաք,  
Բայց այդ բոլորէն ալ շուտ կը մեռնիք,  
Ակնթարթ մ'է ձեր կեանքը վաղանցիկ  
Բայց դուք ցոլք, ժափիտ, անուրջներ կուտաք... .

(Հօգան)

Տօք. Պ. ԱՄԱՏԵԱՆ



## ՀԱՅՐԵՆԻ ՎԵՐԱՇԽՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՅԵՐ

Տ Ե Պ Ա Ր Ս Ս Պ Ա Կ Ա Մ Ց Ն Ե Ր

Ի՞շտէ անհատին, նոյնպէս ժողովուրդներու գոյութիւնը մահաբեր միքրոպներու դէմ պաշտպանելու համար անհրաժեշտ է լրացնել առ այդ նախատեսուած առողջապահական պայմանները:

Հանրային առողջապահութեան էական մաս կը կազմէ երկրի մը զանազան կէտերուն վրայ չիպար ըսպանդանոցներ հիմնելու սպահանջը, և ապահովաբար վաղը, Հայաստանի վերացնութեան գործին մէջ ուսումնասիրուելիք հարցերէն մին ալ այդ պիտի ըլլայ:

Իրենց զգուելի երևոյթով ու գարշահոտ միջնորդու մեզի ծանօթ սպանդանոցներէն բոլորովին տարբեր են նոյնանպատակ և բարակական հաստատութիւնները, մասնաւորապէս Գերմանիոյ, Տանըմարքայի, Աւստրիոյ, Անգլիոյ, ինչպէս նաև Ամերիկայի մէջ:

Ասոնք գիտական կատարելագործութեամբ օժտուած տիվար հիմնարկութիւններ են՝ որոնք կը ներկայանան առողջապահական, տարրալուծական, հարտարակուեստական և առեւտրական մասնայտառուկ կայաններով ու բազմազիմի առաւելութիւններով :

Ծիփար սպանդանոցներու հարցը պէտք է շահագրգոէ հայ հասարակութիւնը ընդհանրապէս, հայ գիտունն ու հայ գրամատէրը մասնաւորապէս: Առաջնոյն համար շահեկան է անշուշտ գիտնալ ինչ որ անմ'իջական կապակցութիւն ունի իր առօրեայ մնունդին հետ: Երկրորդը՝ այս հաստատութեանց մէջ պիտի գտնէ քիմիաբանաւայս, միքրոպաբանական, անսամնարուժական և ախտաբանական են, ուսումնասիրութեանց յատուկ ընդարձակ հորիզոններ: Իսկ երրորդը՝ զիմաւորաբար ան որ իր ձակ հորիզոններ: Իսկ երրորդը՝ զիմաւորաբար ան որ իր տրամադրելի զրամագլուխը արդիւնաւորելու համար տրամադրելի զրամագլուխը արդիւնաւորելու համար հանրային օգուտը կը փնտով միանգամայն, սպանդանրային օգուտը կը փնտով միանգամայն,

նոցներու շինութեան՝ ու շահագործումին մէջ ունի կատարելիք խիստ կարեօր դեր մը :

Սպանդանոցները որքան ալ պատկանին կառավարական ձեռնարկութեանց՝ իրրե հանրային օգտին վերաբերեալ հաստատութիւններ, բայց և այնպէս ընդ հրակողութեամբ այդ նոյն կառավարութեան և անոր սահմանած օրէնքներուն ու պայմաններուն ներքե մասնաւորներ ալ կրնան ձեռնամուլս ըլլալ անոնց հիմնարկութեան ու շահագործումին : Ասով թէ՛ պետական գործ մը դիւրացուցած, թէ՛ հանրային կարելիք մը գոհացուցած և թէ անհատական դրամագլուխ մը նպաստաւորած կ'ըլլան:

Հետեւալ տողերուն մէջ պիտի ջանամ ամփոփել այն պայմանները որոնցմով տիպար սպանդանոցները կը տարբերին մեր գիտցած սալահանեներէն :

Ա.— Մեր ամենօրեայ մննդառութեան սահմանուող ընտանի կենդանիներէն կը պատահի որ շատեր ունենան կարդ մը հւանդութիւններ, ինչպէս ծարակախոտը (trichinose), փամփշտախտը (cysticercose), թենեան (taenia-solium), հիւծախտը ևն :

Անհրաժեշտ է ուրեմն միջոցներ ձեռք առնել արգիլե. լու սպառումը այս տեսակ հիւանդութեանց ենթակայ կենդանաց միսերուն, ասոր համար ալ պէտք կայ զիտական լուրջ հակաշոյի :

Բ.— Տիպար Սպանդանոցներու յատուկ է գլխաւորաբար պաղարաններու (frigorifiques) գոյութիւնը, որոնք կը ծառայեն պահելու մեծ քանակութեամբ միս, ամառ ժամանակ մանաւանդ, այս պաղարանները խիստ կարեօր ծառայութիւն մը կը մատուցանեն, ոչ միայն այնուզի միսերը երկար ժամանակ կարելի է սպասցնել առանց աւրուելու ու թարմ վիճակի մէջ, այլ նաև ասոնց գոյութիւնը՝ զուգահեռաբար անսառուններու յատուկ վաճառատեղիներու՝ (marchés aux bestiaux) որոնք նոյնպէս յատկանշանական մէկ կարեօր շինուածամասերը կը կազմնն ընդարձակ համեմատութեան մը վրայ շինուած տիպար սպանդանոցներուն, մեծապէս կը նպաստեն, արգիլերու համար ծախու միսերու գնոյն տարապայման բարձրացումը :

Արդարե միսերը մնալով երբ աւրուին յառաջ եկած

վեսաը կամ մսավաճառը պիտի կրէ, ստիպուած ըլլալով փճացնել զանոնք և կամ սպառողը, երբ սա առանց ու շաղրութեան և կամ խարդախութեան մը զո՞ զնած պիտի գտնուի այդ միսերէն : Ահա այս աննպաստ վիճակն առաջքը առնուած է միմայն պաղարաններու գործածութեամբ որոնք կը գտնուին ոչ հեռի սպանդաստահեներէն և կը ծառայեն երկար տեսղութեան համար մեծ քանակութեամբ միս պատապարել մաքրութեան ու առողջապահութեան առաւելագոյն պայմաններու մէջ :

Յայտնի է թէ ցրտութեան աղղեցութեան ներքե միսերը անաղարտ կը մնան, առ այս սառի գործածութիւնը միսերու պահպանման համար ամենուս ալ արդէն ծանօթ է, և սակայն, այս եղանակը ոչ միայն անբաւական՝ այլ նաև վեսակար նկատուած է ինչ ինչ պարագաներու մէջ : Արդարե երբ սառը կը հալի խնաւութիւն կ'արտադրէ, ինչ որ միսերուն ապականութիւնը փութացնելու բնոյթն ունի : Ասոր համար, փոխանակ չուրը պաղեցնելով սառի զանները շինելու որոնք իրենց կարգին միսը պաղ պիտի պահնեն, մուածուած է ուղղակի որոշեալ միջավայրի մը օղը պաղեցնել . ճիշդ այնպէս, որպէս calorifère կազմուածք մը պիտի ծառայէր միւնոյն միջավայրին մինսոլորտը տաքցնելու : Այս սկզբունքով կարելի եղած է ձեռք բերել ուզուած աստիճանով ցուրտ միջավայր մը որ միենոյն ժամանակ կատարելապէս չոր ըլլայ և հետեւար գերծ՝ ամեն խոնաւութենէ : Այսպէս պաղարանները երկու մասերէ կը բաղկանան, այն՝ որու մէջ ցուրտ արտազրադ մեքենաները հաստատած են, ու այն՝ որ ստորաբաժանուեներու վերածուած իր հանրային պահարան կը գործածուի միսերու պահպանմանը համար :

Գ.— Տիպար Սպանդանոցի մը մէջ յատկանշական նկատուած շինուածամասերէն մինալ Սպանդաստահն է, (halle d'abattage) ճիշդ հակառակը նախնական զրութեամբ կառուցուած բազմաթիւ պահնդի խուցերուն (échaudoirs), որոնք չուրջ երեք մէթր լայնք և հինգ մէթր երկայնութիւն կ'ունենան, քոլ քովի, բայց իրարմէ անջատ կերպով զստեղուած միենոյն անցքին վրայ նայող և որոնց մէջ կը կատարուին կենդանաց խողխողումը, առանձնաբար մինչ սպանդաստահները,

հաստատութեան կարևորութեան համեմատ, մէջ կամ առ առաւելն երկու ընդարձակ սրահներէ բաղկացած կ'ըլլան ու անոնց մէջ կենդանեաց սպանդը կը կատարուի գիտական մեթոդներով, ու առանց կենդանիները չարչարանքի ենթարկելու: Այս սրահներուն մէջ ամեն գործողութիւն հաւաքարար կատարելուն կարելի եղած է առաջքը առնուլ մսավաճառներուն կողմէ գործուած զանազան խարդախութեանց, մինչ սպանդախուցերուն մէջ, ընդհակառակը, նպաստաւորուած են այս կերպ զեղծումները: Ասկէ զատ սպանդասրահներուն մէջ, իրը հետեւթիւն իրենց կազմութեան, կարելի է դիւրաւ ձեռք ձգել առատ լոյս, մաքրութիւն ու մեքենական շարժման փոխանցում (transmission mécanique), մինչ խցիկներուն անձուկ համեմատութիւնները ոչ միայն արգելք եղած են ապահովելու պէտք եղած կանոնաւորութիւնը, մաքրութեան և լոյսի առատութիւնը, այլ նաև անոնց մէջ յաճախ անկարեիլութեան զատապարտուած են գիտական հակակը: Կիրարկումն իսկ, որու կարևորութիւնը բացարած էի քիչ մը առաջ:

Սպանդասրահներու այս գաղափարը ծագումով կը պատկանի Փրանսական յղացման, զոր գերմանացիք որդեգրելով կատարելագործած են զայն՝ նոյնիսկ անոր հեղինակներէն չճանչցուելու աստիճան, մինչ այս վերջինները անդալաբար հեռանալով անկէ, ինկած են վերջիկերծոյ սպանդախցիկներու դժբաղդ կարգադրութեան վրայ, որու իրը էն նշանաւոր նմոյշը կը ներկայանայ Լա Վիլետի նշանաւոր սպանդանոցը ի Բարիզ, և որու ընդէ. յատակագիծը՝ իր մանրամասնութիւններով հանդերձ՝ կծուքնաղատութեանց նշաւակ դարցած է նոյնիսկ Փրանսացի արդի:

Ի մի բան, տիպար սպանդանոցներուն մէջ կարելի եղած է վերածել գրեթէ մեծ մասամբ ամեն գործողութիւն մեքենական աշխատութեան, մինչ հին զրութեամբ կառուցածներուն մէջ կենդանիները գեռ կը գենուին նախապատմական զրութեամբ ու միաներու լուացքն ու պատրաստութիւնը կը կատարուին նոյնքան նախնական միջոցներով, որով դիւրին է հետեւնել որ առաջին պարագային կարելի եղած է մաքրութեան և առողջապահութեան ինչպէս նաև ինայողութեան առաւելագոյն

պահանջները ի գործ դնել, մինչ երկրորդ պարագային ասոնց նուազագոյն չափնիսկ կարելի չէ եղած ձեռք ձգել:

Նոր զրութեամբ շնուռած սպանդանոցի մը մէջ օդինութիւն և հողին ապակամնելուն առաջքը առնուած է, ինչպէս նաև անոնց շարքին ուրիշ շատ մը առաւելութիւններ ալ ապահոված են:

Գլխաւորաբար Գերմանիոյ մէջ է որ կառուցուած են ամենէն կատարելագործեալ սպանդանոցները, ուր օրէնքը կը պահանջէ որ հազար հոգի պարունակող ամեն գիւղ իրմն յատուկ հաստատութիւնը ունենայ:

Նոր զրութեամբ կառուցուած սպանդանոցներու վըրայ այս համառօտ տեսութիւնս թերես ընթերցողներէն շատերուն հեղնական թուի, ի նկատի առնելով այն ամենայուի պայմանները որոնց ներքեւ մենք ապրեցանք մինչև այսօր թուրքիոյ այս օրհնեալ միջավայրին մէջ մինչև սկիզբէն ի վեր ամեն բան անտեսուած ու երեսի ուր սկիզբէն ի վեր ամեն բան անտեսուած է, ուր մարգիկ իրենց նմանները խողիսովրայ թողուած է, ուր մարգիկ իրենց նմանները դաշտուած զանաւոր զարգիսութեամբ մը և ուր զանաւոր զանաւոր զարգիսութեամբ մեռնելու դատապարտուած են անօթութեան երեսէն...

Բայց եթէ պէտք է հաւատալ որ վաղը, մենք ալ ազատագրուած միւս ազգերու նման, պիտի ունենանք վերջապէս մեր ազատ հայրենիքը, ինչպէս նաև յառաջադէմ ու գիտակից վարչութիւն մը, որ կոչուած պիտի ըլլայ ամեն բան ի հիմանց նորոգել և ոչինչէն ինչ ստեղծել, վերջապէս եթէ պէտք է հաւատալ որ Հայն ալ իր կարգին հրաժարելով ալաթուրքա աշխատութեան եղանակ պիտի թօթափէ միանգամ ընդ միշտ իտարեի մասէն պիտի կործանելիք ունակութիւնը, ընթանալու հայանաթի կործանելիք ուր կարելութիւնը:

Ո.ՐԱ.Մ Թ.Ս.ՀՅԱ.ՃԵԱ.Ն



## ԶՄԻՒՌՆԱՀԱՅ ԴԻՄԱՍՏՈՒԵՐՆԵՐ

### ԱՐԱՄ ԹԱՀՏԱՁԵԱՆ

Կեղրոնականցի մը...

Եւ այս հանգամանքն իսկ պիտի բաւէր, որ մասնաւոր ու եղբայրական ուշադրութեան մը առարկայ ընէի, հոս, Պ. Արամ Թահտաձեանը :

Խնձեան Սրբազնէն ետքը՝ երկրորդ կեղրոնականցի մասւորականն է որուն հանդիպելու հաճոյքն ունեցած եմ իզմիրի մէջ։ Եւ «Կեղրոնականցիութիւնը» տեսակ մը գրան - մասօնական կազ է որ իրարու կը մօտեցնէ ամենուրեք հայկական խոէալիզմի մեծ օճախներէն, մէկուն մէջ մկրտուած սերունդի մը վայրավատին անդամները։

Արուեստագէտի մը՝ գեղագիր Խաչիկ Թահտաձեանի որդին ճշմարիտ արուեստագէտ մըն է ինքն ալ։

Պ. Արամ Թահտաձեան, վկայեալ ճարտարապետ, նախկին աշակերտ Փարիզի Գեղարուեստից Վարժարանին, 1900ի ամենալավական ցուցահանդէսին իր մասնակցութեան և մասնաւորապէս հայ ճարտարապետական ոճին վրայ կատարած իր կարևոր ուսումնասիրութեանց առթիւ, պատուոյ յիշատակութեան և մէտալի վարձատրութեան արժանացած է, ինչպէս նաև ֆրանսական ճարտարապետական մեծագոյն օրկանին՝ Լ'Առշիբերիուն հանդէսին մէջ Տիւբիւի

և Փրանց Ժուռուտէնի պէս քննադատներու ներրողալից գնահատումներով արտասպուած են իր գործերը։



Իր թեժնիք բարձր ձեռնհասութիւնը Պոլսոյ եւրոպական մամուլին կողմէ զրուատուած է ամենագժուարին շնութեանց առթիւ, ինչպէս Ղալաթիոյ Համտի Փաշա խանի ընդերլրեայ յաւելումը, ճարտարապետական թուու որ փոս մը։ Պ. Արամ Թահտաձեան 1909էն մինչև 1912 ճարտարապետն եղած է օսմ. հանրային կըրթութեան ու ծովային նախարարութեանց, իսկ 1912էն մինչև 1914 Deutsche-Rumanische Petroleum-Gesellschaftի ու Զմիւռնահայ Առաջնորդարանի։

Իր գիտութեան ու գուրգուրու ինամքին կը պարտինք Ս. Ստեփաննոսի անժերի վերանորոգութիւնը, որուն մէջ երկու կեղրոնականցիները՝ Առաջնորդ ինձեան և Ճարտարապետ Թահտաձեան զիրար կը լրացընէին՝ խորհրդաւոր զուգադիպութիւնամը մը՝ առաջնու ամսարերութիւնը, իսկ երկրորդը բերելով իր տական զոհարերութիւնը, իսկ երկրորդը բերելով իր տաղնդն ու բարեխիզմ աշխատութիւնը։

Պ. Ա. Թահտաձեան, բացի այն մասնակցութեանց գոր ունեցած է՝ Պօլս և Իզմիր՝ ազգային շնութեանց մէջ, միշտ շահագրգոււած է հասարակական հրատապ հարցերով։

Զինադադարէն յետոյ, ատեն մը, Տարագրելոցի ու Ազգ. Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան անդամակցած, ինչպէս նաև «Հորիզոն» օրաթերթին հիմնարկութեան մէջ որոշ բաժնն մը ունեցած է։ Բայց ի վերջոյ այս ամենէն ալ հեռացած է համոզուելով որ արուած պայմաններուն մէջ իր ըմբռնած կերպով օգտակար պիտի չի կրնայ ըլլալ։

Նոյնպէս սրտագին մասնակցութիւն մը ունեցած է Իզմիրի Հայկական Միութեան, Հայ Արուեստաւորաց Միութեան հիմնարկութիւններուն մէջ, և կը շարունակ մնալ երկուքին ալ վարիչ մարմիններուն անդամ, առաջնոյն իրրե խորհրդական, իսկ երկրորդին՝ իրքեւ ատենապետ։





ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

# ՀԵԿԱՏՈՒԹՅՈՒՆ ՊՐԵԴԻՔՑ

Ահ, չկրցա՞մ հսկել ինձ հետ մ'իսկ արքուն՝  
Ճրագին պիս դիւրաշեց,  
Ու բնացա՞մ մինչ իմ հոգին ասուածներուն  
Կ'աղերսէր եցն հոգւոյս մեջ...  
Ու չարթեցա՞մ ասուածներև երբ խուց իշան  
Ու համբոյցրով օծեցին  
Տեսնո՞ւ ճակասու ու աշերւ հրահնոսան,  
Ու բացին սիրսւ՝ բոցին...  
Տեսիլի հոգւոյս, ահ, չարտե՞ց պահ մ'իսկ վրդով  
Ձեր երազներև հողեղին,  
Հա՛րս, յի՛ ծեփր Ասուած երկյոս երազներով,



ԶՄԻՒՄՆԱՇԱՅԱՅՐԱԿԱՐ

Կամ աստերուն նայեղեն...  
Հա՞րս իմ, իջի՛ր, մեղմի վառած ճրագդ շեն.  
Աղքիւրն իջիր պարտեզիւ,  
Ու երբ զայ վեր զուցե զևես խորհուրդի մեջ  
Ասուածելուն հետ հոգիս...

Ու մայր իմ, դուն աղ խորցիս մեջ շուտ ծիսկ խունկ...  
Տեսիցիս մեջ, ես, զինով,  
Աստուածներուն ցողած երգին դնելով ունկ  
Պիտի հսկե՛մ ժամերով...:

Յ. Հ. ՍԻՐՈՒՆԻ

୧୮୯

# ԱՐԻՒՆԱՀԱՅ ԲԵՄԵՐԸ

Զմիւռնիա Առաջնորդական վիճակներու շարքին մէջ մէկն է այս կարևորագոյն կեղրոններէն, որոնք ոչ միայն իրենց տեղական դիրքով ու հանդամանքներով այլ նաև շրջակայ թեմերով ու անոնց ժողովրդով կը կազմեն ազգային բազմապիսի գործունէութեան ընդարձակ միջավայր մը:

Զմիւռնիա ունեցած է նախապէս 15 ընդարձակ թեմեր, որոնց մէջ կը գտնուէր նաև Ա.քէէիր, իր 3000 լ մօտ հայութեամբ, և որ սական իր բնական դիրքին բերումով կցուած է ՚ի վերջոյ Գօնիաի Առաջնորդութեան:

Այժմ կան 14 առանձին թեմեր, իրենց մօտակայ փոքրիկ գիւղերով, Մասնաւոր վիճակադրութեամբ զանոնք ծանօթացներէ առաջ յարմար կը զատենք ընդհանուր ակնարկ մը նետել նախ անոնց հաւաքական վիճակի մասին հետեւալ համառօտ գիծերով. —

Աշխարհագրական. — Մեր թեմերը առհասարակ կը գտնուին երկաթուղիի երկու ծանօթ գիծերուն վրայ (Գասապա և Այսրն). և կամ անոնցմէ հազիւ քանի մը ժամուան հեռաւորութեամբ, այնպէս որ փոխադրութեան դիւրին միջոցները աւելի ևս արդիւնաւորած են զանոնք ամեն կերպով. իրենց բնական առաւելութեաններն եղած են, թուզի, չամիչի, խոզկաղինի, ձիթապուզի, ինչպէս նաև արմտիքի տարեկան խոշոր արտադրութիւններն, որոնցմով առեւտրական հրապարակի վրայ մեծ դեր կատարած են. քիչ չեն ոյս կարգի վաճառականութեանց մէջ փայլուն դիրքեր գրաւող մերիններու թիւը:

Սղգալին — եկեղեցական. — Թեմերու հայութեան ընդհանուր թիւը եղած է 1902 ին՝ ըստ Առաջնորդարանի մարդահամարին 7500 - 8000 հոգի. 1913 - 1914 ին զրեթէ մօտեցած է 9000ի. պատերազմէն վերջ թէւ տակաւին մարդահամար չէ կազմուած, սակայն մեր

քաղած ստոյգ տեղեկութեանց համաձայն կրցած ենք ձնդել թէ այս թիւը իջած է 6600-7000ի. պատճառ եղած է այս նուազումին՝ պատերազմի մէջ զինւորութեամբ արուած կորուստներն ու քաղաքական զէպքերու բերմամբ վերջին 5-6 ամիսներուն մէջ զէպի իզմիր եղած գաղթը:

Թեմերու հայութիւնը շուրջ 200 տարուան գաղթականութիւնն մը կը ներկայացնէ. ինչպէս ցոյց կուտան առհասարակ գտնուած հին արձանագրութիւնք և եկեղեցիներու հիմնարկութիւնք. Սկիզբէն ի վեր թեմերու մեր ժողովուրդը եղած է մեծ մասամբ արհեստաւոր, երկրագործ և քիչ թուով ալ վաճառական կամ այլ ձիւղերու հետեւող: Ընդհանրապէս բարեկեցիկ վիճակ մը ունին. կեղրոնի օժանդակութեան կարօտ չի մնալէ զատ, ազգային կարեոր ձեռնարկներու կամ հանդանակութեանց մէջ իրենց մասնակցութիւնը ունեցած են քիչ թէ շատ: Միայն մի քանի թեմերու հայութիւնը վերջին քաղաքական կացութեանց բեր համբ զոհ գացած է չէթէական թալանին:

Բոլոր թեմօրէք ունին եկեղեցի ու դպրոց, որոնք կը մատակարարուին առանձին քահանաներով ու թաղական խորհուրդներով, ամենքն ալ համարատու իզմիրի դաւառ. Ազգ. վարչութեան:

Ունին նաև իրենց ձայնը ներկայացնող առանձին կամ միացեալ երեսփոխաններ, թուով տասը, իզմիրի Գաւառ. Ընդհանուր ժողովոյ մէջ:

Օրուան Առաջնորդները իրենց կարգին հովուական այցելութիւններով մօտէն իրազեկ կ'ըլլան անոնց վիճակներու մասին:

Դժբաղդաբար մեր թեմերու մէջ ալ պակաս եղած չեն վէճերու յոռի շրջաններ, քահանայի ու թաղուկանի վարժապիտի ու վարժուէիի անզերջանալի ինսդիրներ, որոնք պահ մը տեղւոյն ազգային անդորր կեանքը խանգարելէ վերջ ստիպուած են դազրիլ Առաջնորդարանի կողմէ զրկուած քննիչներու միջամտութեամբ:

Հոս քանի որ առիթը եկած է, ներուի մեզ փոքրիկ արտայայտութիւն մը ունենալ, այն ամեն տիսուր անցուղարձերու մասին՝ որոնք զդրազդաբար վաստակած ուրութիւն մը թողած են մեր վրայ, ամեն անզամ որ

վերահասու եղած ենք անոնց բոլոր իրադարձութեանց մեր պաշտօնին բերմամբ :

Թեմերու մէջ մերթ ընդ մերթ ծագում առնող վէճ-  
ճեր ու երկապահկութիւններ, իրենց էութեան մէջ յա-  
ճախ շատ ոչինչ ու զգիմ խնդիրներէ յառաջ եկած են,  
անձնական համոզումնիւ գժբազգաբար այն եղած է որ  
գտնուսղ թեմական հոգեոր հոգիւները չեն կրցած (բա-  
ցառութիւնները յարգելով անշուշտ) իրենց քահանայա-  
կան կօչման ու պաշտօնին բարձրութեանը վրայ մնալ  
և նոյնիսկ ուղղակի պատճառ զարձած են ժողովրդին  
պառակտումին, նկատի ւնենալով որ այս վերջինը ար-  
դէն միամիտ զգացումներու և տկար զատողութեանց  
բերմամբ շատ աւելի հակամէտ է անոնց սխալ քայլե-  
րուն զոհուելու. մեր լսածնները հիմնուած են բնական է  
նախընթաց շատ մը ցաւալի իրողութեանց վրայ, որոնք  
երկար ատեն զբաղեցուցած են ազգային իշխանութիւնը:

Մենք կը կարծենք թէ պարտաճանաչ ու գիտակից  
քահանայ մը շատ գիւրաւ կրնայ իր թեմին ազգային  
կեանքը խաղաղ վիճակի մէջ պահել . և չարձարծել եր-  
բէք ունք վէճ կամ խնդիր, եթէ ինք արդէն յաջողած է  
ունենալ յաշո ժողովրդեան իրմէ պահանջուած դիրքն ու  
հեղինակութիւնը, ինչպէս ունեցած ենք օրինակները :  
Իրաւ է թէ ապրուստի պարագաներ ալ տեղի տուած  
են յաճախ նմանօրինակ խնդիրներու, սակայն լրջօրէն  
դատելով ներելի չը պիտի ըլլար անշուշտ այդ տեսակ  
պարագաներով ժողովուրդը իրար խառնելու աստիճան  
յառաջ երթալ, ցորչափ պակաս չեն անոնց համար գար-  
մանութիւ ողջամիտ միջոցներ՝ իրեւ խաղաղութեան պաշ-  
տօնեայ : Այս պարագան ալ անցողաբար կուգենք մեր  
հոգեւոր իշխանութեանց ուշադրութեանը յանձնել :

Կրթական .— Մեր թեմերու կրթական վիճակը մասամբ միայն կրնայ գոհացուցիչ պարագաներ ունենալ . գտնուած վարժարանները , մեծ ու փոքր , նախակրթարաններ են պարզապէս , և կրնանք ըստ թէ ազգային մանկուոյն դաստիարակութեան մէջ ունեցած են իրենց անմիջական օգտակարութիւնը : Անոնցմէ մի քանիները մանաւանդ ունեցած են իրենց կրթական փայլուն շրջանները մօտիկ անցեալի մէջ : Առանձին վիճակագրական բաժնին թողով էլուաքանչիւր թեմի կրթական

աւելի որոշ ծանօթութիւններն, հոս պիտի յիշենք ան-  
միջապէս թէ՝ կրթական միօրինակ ծրագրի և թեմական  
ընդհանուր քննիչի պակասներն ալ զգալի կերպով աղ-  
ղած են թեմերու վարժարանաց կանոնաւոր ու բարւոք  
վիճակի մը մէջ չի յարատեւելուն, այնպէս որ՝ շատ մը  
թեմեր շարունակ ուսուցիչ կամ ուսուցչուհի փոխելու  
կամ գտնելու պատճառներով տուժած են յաճախ իրենց  
դպրոցներէն, շատ քիչ թեմեր յաջողած են ունենալ կա-  
զակաց գաստիարակներ և զանոնք երկար ատեն պահել.  
ըող գաստիարակներ և զանոնք երկար ատեն պահել.  
ասոր ալ պատճառը զիսաւորաբար դպրոցներու համեստ  
պիտածէններն են, որոնք չնա կրցած բնականաբար գոհա-  
ցնել այն քանի մը կարող կրթական աշխատաւորները՝  
որոնք եկած գացած են վիճակին մէջ:

ինչ որ ալ ըլլայ սակայն՝ կը կարծենք թէ այլևս ժամանակը անցած է այս մասին նոր միջոցներու վրայ խորհելու, միակ և հիմնական դարմանը կը յուսանք թէ դէպի նորաշն Հայրենիք մեր ընդհանուր գաղթը պիտի ըլլայ, մանաւանդ մեր թեմականներուն համար, որոնց մեծագոյն մասը կ'իմանանք թէ արդէն տրամադիր են առաջին առթիւ իսկ հրաժեշտ տալ իրենց առժամանակեաց այդ ոստաններուն, և երթալ, հաստատուիլ նըւր վրական հողին վրայ, ուր պիտի կրնան գտնել իրենց լազարականներու կրթութեան ու գաստիարակութեան լազարակոյն պայմաններն ու հիմնական միջոցները:

1.— Մէնէմէն : մէկ ու կէս ժամու հեռաւորաթեամբ  
փոքր թևմերէն մին է. այժմ հազիւ 40 երկսեռ հայու-  
թիւն կայ, գրեթէ բոլորն ալ արհեստաւոր. Ունի Ս.  
Սարգիս եկեղեցի, վերաշննեալ 1835ին, ամեն տարի  
ուխտագնացութիւն կ'ըլլայ կղմիրէն՝ Ծնունդի և Զատ-  
կի տօներէն վերջ: Ունի Սրամեան վարժարան հիմնեալ  
1875ին, հազիւ 15 երկսեռ մանուկներ ուսանող:

2.—Մաղնիսա, նախապէս առաջնակարգ թեմն էր իզմիրի, այժմ երկրորդ թեմը կը նկատուի: Բաժնուած է երկու թաղի՝ Մալթա և Վերի թաղ: Մալթա ունի այժմ 15000 երկուու հայութիւն, իսկ Վերի թաղ 100 հոգի: Կարեոր մէկ մասը Իզմիր հաստատուած է, մանա-

ւոնդ բարեկեցիկ եղողները: Մալքառնի Ս. Սլուն եկեղեցի՝ վերաշնեալ 1831ին, Ս. Խաչի տօնին ուխտագընացութիւն տեղի կունենայ:

Ունի Ս. Լուսաւորչեան՝ մանչերու վարժարան, հիմնեալ 1881ին, և աղջկանց Գայիանեան վարժարան՝ 1876ին, նոյնպէս Մանկապարտէզ մը՝ 1885ին հիմնեալ: Երկսեռ ուսանողներ ունի 200ի մօտ, 6-7 ուսուցիչ, ուսուցչուհի: Վերի բաղը ունի Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցի, 1875ին վերաշնեալ: Լուսաւորչեան-Մանդուխտեան երկսեռ վարժարան մը 1888ին հիմնեալ, և 30-40 երկսեռ ուսանող:

Մաղնիսայի հայութիւնը մեծ մասամբ ոստայնանկէ, կան նաև ուրիշ արհեստաւորներ ալ: Տնտեսական և աղջկային իրենց զիրքով ուշագրաւ են՝ Պ. Պ. Յարութիւն Քէլէեան, Յ. Յովիաննէսեան, Յ. Կղերունի, Մ. Դերձակեան, Ս. Պալեան, Ունճեանները, և Մ. Սարլեան՝ որ իզմիր հաստատուած է կանուխէն և որու Մաղնիսայի կտաւի ընդարձակ գործարանը պատերազմի մնջոցին գրաւուած էր թուրքերու կողմէ, այս միջոցիս իրենց օձիկը արդարութեան ձեռք տուած: Եկեղեցին ունի բաւական կալուածներ՝ հինչն նուիրուած: Դրացները ունեցած են փայլուն շրջաններ՝ մինչև պատերազմի սկզբը, անկից յետոյ խանգարուած: այժմ ևս կանոնաւորաբար կը շարունակուին: Մաղնիսա ունեցած է ժամանակին 500 տունէ աւելի հայութիւն և 5-6 քահանայ, այժմ միայն 2. քահանայ մնացած են: Աղջասիրական հայքաւ ունեցած է մանաւանդ բռնապետութեան օրերուն՝ յեղափոխութեան նուիրուած շատ մը երիտասարդներով՝ մանաւանդ նահատակ Ռ. Զարդարեանի տեսչութեան միջոցին: Այժմ ունի Տիկնանց Միութիւններ՝ Աղքատախնամի և Կարմիր Խաչի:

3.— Գասապա, 3 ժամ հեռու, երկսեռ հայութիւն 300 հոգի, մեծ մասամբ արհեստաւոր և մի քանի վաճառական, ինչպէս Պ. Յակոբ Ճէվահիրձեան, իբրև աղջ. գործոց մէջ ալ մեծ զեր ունեցած:

Ունի Ս. Ածածին. եկեղեցի, 1840ին հիմնեալ, և ճէվահիրձեան երկսեռ վարժարան 1893 ին հիմնեալ, 40 երկսեռ ուսանող և մէկ վարժուհի: Ունի երիտասարդաց «Յառաջիմասէր Միութիւն և Ակումբ մը»:

Մերձակայ գիւղերն են՝ Սալէնի — 20 տուն Հայութեամբ և Ահմէտլի 8 - 10 տուն Հայութեամբ:

4.— Սիհիսար 6 ժամ հեռաւորութեամբ: Ունի 400 ի մօտ երկսեռ հայութիւն արհեստաւոր երկրագործ և վաճառական: Ունի Ս. Ածածին. եկեղեցին 1834 ին հիմնեալ: Լուսաւորչեան վարժարան մանչերու՝ 1856 ին հիմնեալ և Աւետիքեան աղջկանց վարժարան 1891 ին հիմնեալ երկսեռ ուսանող 75 — 80, և 2 ուսուցիչ: Գլխաւոր բերքը՝ չամիչ, ծխախոտ և արմտիք: Այժմ զրեթէ բոլոր հայութիւնը գաղթած է Պամիր և Մաղնիսա, Զէթէններու վտանգէն խոյս տալու համար: Աքհիսարի հայերէն կրնան յիշուիլ իրենց տնտեսական դիրքով՝ Պ. Պ. Կ. Կոստաննեան և Կիւրճեան:

5.— Գրգաղաճ, 8 ժամ հեռու, 500 երկսեռ հայութիւն, որոց մէջ կան արհեստաւոր, երկրագործ և մի քանի վաճառական: Ունի Ս. Աստուածածին եկեղեցի 1865 ին հիմնեալ: Երկսեռ վարժարան մը — Նարեկեան — 100 աշակերտով, և երկու ուսուցչով: Ունեցած է փայլուն շրջաններ՝ 200 աշակերտներով և 6 ուսուցիչներով: Այժմ չէթէական վտանգով կորսնցուցած է ազգային գործունէութեան ամեն միջոց և կարելիութիւն: Գրգաղաճի վաճառականութեան մէջ իրնան յիշուիլ հայերէն՝ Պ. Պ. Գաբրիէլ Գազագեան, Հայկ Թաղիկեան, Մ. Սահակեան և յն..:

6.— Դընըզ. — Տիքիլիէ 5 ժամ ներս, կամ թրէնով 8 և կառքով 4 ժամ հեռու: Ունի Ս. Աստուածածին եկեղեցի, 1847 ին վերաշնեալ, և Վարդանեան երկսեռ վարժարան մը 70 երկսեռ աշակերտով և 2 ուսուցիչ, ուսուցչուհիով: Երկսեռ հայութիւն՝ 350ի մօտ, մեծ մասամբ արհեստաւոր և երկրագործ: Իբրև վաճառական պէտք է յիշել կիւրէլեան եղբայրները: Այժմ Հեղէլէն գրաւման տակ կը գտնուի Պընըզ:

7.— Պերկաւեա, հեռաւորութիւն 8 ժամ երկաթուղի և 6 ժամ ալ կառք: Ունի Ս. Աստուածածին եկեղեցի 1818 ին հիմնեալ: Երկսեռ հայութիւն՝ 500ի մօտ, մեծ մասամբ արհեստաւոր: Ունի Ներսէսեան երկսեռ վարժարան՝ հիմնեալ 1875 ին, 90ի մօտ երկսեռ ուսանող, մէկ ուսուցիչ և մէկ վարժուհի:

8.— Էօսկւիշ, հեռաւորութիւն ժամ: Առաջնա-

կարգ թեմն է իզմիրի: Ունի երկսեռ հայութիւն մը 1500ի մօտ և գրեթէ մեծ մասամբ բարեկեցիկ. զբաղում՝ արհեստ և վաճառականութիւն: Ունի Ս. Հոփիսմէկ եկեղեցի վերաշննեալ 1805ին. Ս. Լուսաւորչեան մանչերու վարժարան՝ հիմնեալ 1837ին, իսկ Վարդուհեան աղջկանց վարժարան 1881ին: Երկսեռ ուսուութիւն 200: Բարձրագոյն նախակրթարան եղած են իշտէմիշի ազգ. վարժարանները և գրեթէ միշտ փայլուն վիճակ մը ունեցած: Երիտասարդութիւնը չատ եռանդուն է և միշտ ազգ. գործունէութեան օգտակար ազ. դակ մը եղած: Ունի երիտասարդաց Միութիւն, ընթերցատուն, Պոյ—Սքառութի կազմակերպութիւն, և երկսեռ կարմիր-Խաչի Միութիւն: Խօտէմիշցին ազգ. մեծ հանգանակութեանց մէջ մասնակցած է ամեն անգամ ինքնաբերաբար և ցոյց տուած է արդարեւ իր ազգասիրութեան դրական արդիւնքը, ինչ որ մնաւիս գովիլի է: Առևտրական զիրքով և Ազգ. գործունէութեամբ աշխառու տեղ մը կը զբաւեն՝ Դաւիթիւն եղբարք:

9.—Պայշնելը, հեռաւորութիւն ժամ, 200ի մօտ երկսեռ հայութիւն, արհեստաւոր և վաճառական՝ ընդհանրագէս: Ունի Ս. Ածածին. եկեղեցի, վերաշննեալ 1858ին, և երկսեռ վարժարան մը, 40 աշակերտներով և մէկ վարժապետով:

Ունի Կարմիր Խաչի Միութիւն մը:

10.—Գուշատա 3 ժամ թուէնով և երկու ժամ կառքով. միակ ծովեզերեայ թեմն է: Հազիւ 40 հոգի ունեցած է հայութիւն, որոց ամենքն ալ վաճառական և բարեկեցիկ են: Ունեցած է Ս. Ածածին. եկեղեցի՝ 1768ին հիմնեալ, և Ազգանազեան վարժարան 1845ին հիմնեալ, հազիւ 10 աշակերտով, եկեղեցին հարսւստ է ազգ. կառուածներով: գդբազդարար պատերազմի միջոցին ումբակոծումէ քանդուած են ամբողջութեամբ Հայոց թաղերը. իսկ եկեղեցին թուրքերու կողմէ կողոպտուած և այրուած: Այժմ ամբողջ հայութիւնը Իզմիր կը գտնուի: Գուշատայի ազգային կեանքին մէջ մեծ օգտակարութիւն ցոյց տուած է Պ. Ա. Պինեաթեան:

11.—Սէօֆէ 5 ժամ հեռու. 50ի չափ հայութեամբ, որոց մէջ կան 2 փաստափան, մի քանի վաճառական ինչպէս Պ. Ա. Լամբիֆեան, Մորեան և Ճամանակ: Մնաց-

եալները գործաւորներ են: Սէօֆէցիք մեծ մասամբ բարեկեցիկ են: Ունի Ս. Ածածին, եկեղեցի՝ 1792ին հիմնեալ և Մեսրոպեան երկսեռ վարժարան, հազիւ 10—15 աշակերտով պատերազմի սկիզբէն գոյ մնացած է: Այժմ հայութիւնը հազիւ մի քանի տունուր մնացած է, միւս ները գաղթած են իզմիր: Սէօֆէի բնական արտադրութիւններն են արմատիք և մատուտակ (բիան):

12.—Այտըն, 6 ժամ հեռու. 200ի մօտ հայութեամբ որոց մեծ մասը արհեստաւոր և մի քանին ալ վաճառական. ընդհանրապէս բարեկեցիկ եղած են. ունեցած է Ս. Ածածին եկեղեցի հիմնեալ 1834ին և Ս. Գրիգորեան վարժարան՝ 1876ին հիմնեալ, 30 երկսեռ աշակերտներով: Այժմ բոլոր հայութիւնը իզմիր գաղթած է. եկեղեցին և թաղերը բոլորովին քանդուած և այրուած են չէթէներու կողմէ: Հազիւ 5 տուն հայ մնացած է: Այտընի թուղլը, ձիթապտուղը և բամպակը յիշատակութեան արժանի են: Այտընի ազգ. գործոց մէջ ալ յիշատակիլի է փաստաբան Պ. Յովհաննէս Մորեանը:

13. Նազիի 8 ժամ հեռու, 350ի մօտ հայութիւն, մեծ մասամբ արհեստաւոր իրեւ վաճառական կրնան յիշուիլ Զաքէեանները: Ունի Ս. Ածածին. եկեղեցի՝ 1843ին հիմնեալ, և Հայկազեան վարժարան 1856ին հիմնեալ երկսեռ 130 աշակերտով 2 վարժուհիով: Գժբաղդարար չէթէական վաճանգին տակ գտնուելով՝ յարաբերութենէ խզուած է իզմիրի հետ և տեղեակ չենք տեղւոյն հայութիւն մասին: Նազիի խիստ պաղաքեր է իր հողովը. թուղի, ձիթապտուղի և բամպակի բերքը առատ եղած է և միանգամայն ընտիր:

14.—Տէնիզիի. — հեռաւորութիւն 10 ժամ երկաթուղիով, վերջին թեմն է Այտընի գծին վրայ. ունի 600 երկսեռ հայութիւն. զիխաւորաբար առևտուրով զբաղող, և միանգամայն արհեստներով: Ունի Ս. Ածածին. եկեղեցի հիմնեալ 1885ին, ուր կը յաճախին 100է աւելի ուսանող, և մանկապարտէղ մը 70 երկսեռ մանուկներով: Ունի 4 ուսուցիչ և վարժուհի: Ունի նաև ընթերցատուն ունի նաև ընթերցատուն մը: Այժմ սակայն չէթէներու գոյութեան պատճառաւ խզուած է ամեն յարաբերութիւն Տէնիզիի և շրջակայից հետ: Իզմիր հաստատուած են բաւական թուով Տէնիզիիցի հայ վաճա-

ուականներ (Մանիքաթուրայի) որք են՝ Պ. Պ. Գուշակ-  
ձեան, Ղազէրեան եղբարք, Փէշիմալճեան և Դէորգեան:  
Տէնիզի նշանաւոր է այլւրի գործարաններով և արմբ-  
տիքի արտադրութեամբ:

\* \*

Վերջաբան .— Կը յուսանք թէ վերևի մեր ընդհա-  
նուր ու մանսակի ծանօթութիւններով յաջողեցանք ամ-  
փուի գաղափար մը տալ Զմիւռնիոյ թեմերու մասին։  
Որքան կը յիշենք, մօտ ժամանակի մէջ ուեէ վիճակա-  
գրական կամ ազգագրական ուսումնասիրութիւն տեղի  
չէր ունեցած արդէն, այնպէս որ Պ. Պարթևեանի Տա-  
րբոյցը լաւագոյն առիթ մը ընծայեց այս մասին հա-  
մառօտ յիշատակութիւն մը կատարելու, մեզ թողլով  
թեմական բաժնի ուսումնասիրութիւնը։ Փափաքելի էր  
անշուշտ աւելի լայն սահմանով մը կատարել մեր աշ-  
խատութիւնը, իւրաքանչիւր թեմի ունեցած ազգային  
կեանքի անցեալ ու ներկայ պատմական կարեոր պա-  
րագաները ըստ կարգին յիշատակելով, այլ սակայն ներ-  
կայ քաղաքական պայմանները և մասամբ ալ ժամա-  
նակի նուազութիւնը դժբաղդաբար թոյլ չը տուին ըն-  
դարձակ ուսումնասիրութիւն մը մէջ բերելու։ Մեր տը-  
ւած բոլոր տեղեկութիւնները ու յիշատակութիւնները  
կատարուած են արձանագը-  
րութեանց և իրագեկ աղ-  
բիւրներու վրայ հիմնուած,  
ինչպէս նաև տարիներէ ի  
վեր ազգային կեանքի մէջ  
թեմերու և թեմականներու  
մասին մեր կազմած անձնա-  
կան համոզմանց համաձայն։

Թերեւ կրկին առիթը  
ներկայանայ օր մը աւելի  
ընդարձակ պատմականը ը-  
նելու Զմիւռնիոյ թեմերու  
հայութեան, և այն ատեն  
լրացնելու ինչ որ գուրս մը-  
նացած է մեր ներկայ համա-  
ռօտ ուսումնասիրութենէն։



ՆԵՐՍԻ ՔԵՐԱՄԵՍ

## ԶՄԻՒՐՆԱՀԱՅ ԴԻՄԱՍՈՒԵՐՆԵՐ |

### ՀԱՅԻ ՔԵՐԱՄԵՍ

Ուրի՛շ անձնուէր մը՝ գմիւռնահայ բարեգործական  
մարզին մէջ ժողովուրդի զաւկի ու խոնարհներուն հաս-  
նողի, անվրէպ հոգատարի իր սրտոտ կեցուածքով ու-  
շագրաւ։

Քսանը - եօթ տարի ա-  
ռաջ, չուկան պզտիկ կըր-  
պակով մը սկսած, եազ-  
մաի առևտուրին մէջ հը-  
նարաւոր յաջողութեան  
համնելէն ետք՝ ընդարձա-  
կած է իր գործառնու-  
թիւնները և տասն - երեք  
տարիէ ի վեր մանիքա-  
րուահի կարեոր վաճա-  
ռատուն մը կը վարէ։

Այդ վաճառատունը,  
— տարօրինակ չի՛ թուի

ըսել, երկրորդ Առաջնորդարան մըն էր գրեթէ վերջերս։  
Հոն կը դիմէին ազգային բարեգործական դռներէն ձեռ-  
նուենայն ետ զարձողները, կամ սովորոյական կարիքէ մը  
մտրակուած հալլենակիցներ, վստահ գտնելու կարեկից  
սիրտ մը։

Զինադադարէն ասդին՝ Քէրէսթէճեան վաճառատու-  
նը ազգային դարմանատար խորհրդակցութիւններու,  
անպաշտօն ժողովներու կայան մը եղաւ։ Պօղոս Նու-  
պարի Հանգանակութեան, Տարագրելոցին, Որբախնա-  
մին գործերը, հոն, յաճախորդներէն ու սիփական դոր-  
ծառնութիւններէն աւելի տեղ ու ժամանակ գրաւեցին  
յանախ։

Գաւառականին մէջ Իզմիրի երեսփոխան, Պ. Հայկ  
Քէրէսթէճեան, քիչ խօսող, բայց շատ գործող ու միշտ  
գոհաբերող, համեստ, այլ պատուական ազգայիններու  
շարքին կը պատկանի։

Ազգ . Հիւանդանոցը մանաւա՛նդ խոշոր երախտիք  
կը պարտի իրեն։



## ԳՐԻԳՈՐ ԳՐԳՐԵՍԻՆԵԼԻ

Ժողովրդական տիպար մը : — Ազգայիննի , տեղական - ազգային հարցերով միշտ զբաղած է , առանց անոնց մէջ իր ամբողջ շահագրգոռութիւնը սահմանափակութ:

Քիչեր, շուկայէն, իրեն չափ ուշաղրութեամբ հետևած են մեր քաղաքական իրադարձութիւններուն,



Գօրտէլիօյի շողենաւնեւ  
ըուն վրայ միշտ մէկ քանի  
խօսակիցներով շրջապատ-  
ռելու գաղտնիքն ունեցած  
է, ինչպէս նաև իր խօսքը  
հաճոյքով մտիկ ընել տա-  
լու:

Եթէ Հայեր չըլան այդ  
խօսակիցները , Թուրքեր  
կ'ըլլան , և Գրգռէսէլին զի-  
տէ հիանալիօրէն ըսել ա-  
նոնց ինչ որ ուրիշներ չի

պիտի կրնային սպրդեցնել առանց անպատեհութեամ  
Կատարեալ pincee - sans - rire մը :

Պատերազմի տարիներուն ալ կրցաւ խօսք հասկցնել  
անոնցմէ ամենէն դաժաններուն, և մեծապէս օգտակար  
եղաւ իր հայրենակիցներէն շատերուն՝ միջամտելով ա-  
նոնց ի նպաստ օրուան Զատէներէն մէկուն կամ միւսին  
մօտ :

Վերջին աշխանամուտին՝ Եւրոպա գնաց Վիշիի սրբ  
մը առաջադրելով։ Բայց Վիշին կազմուրուած՝ Մահ-  
չսթր անցաւ՝ ուր կը մնայ, և գուցէ պիտի մնայ այ-  
սուսեամի։

Զեռներէց առևտրական, ինքնօգնութեամբ տիրացած է բաւական ուշագրաւ զիրքի մը: Պաքրձեան վաճառատան միջ պաշտօնեայ, օրին մէկը միտքը զրած է իր հաշոյն վաճառականութիւն ընել, և ամիս մը յետոյ ապացուցած է հրապարակին վրայ թէ ցնորդի մը ետևէ չի վագեր:

## ՊՈՒԺԱՅԻ ՄԵՆԱԿԵԱՅԸ

Իզմիրի մէջ ծանօթ էր Պուճայի Մենակեացը՝ որուն  
մասին կ'ուզեմ գրել հաս, իբր ժամանակակից հետա-  
քրքրական տիպար բանդագուշանք: Նախապէս ըստն  
որ այս երանելի մարզը ինքնահնար տիեզերական լեզու  
մը ունէր, որով գրած էր նաև այրբենարան մը, քե-  
րականութիւնն մը, բառարանն մը: Աւելորդ է ըսել թէ  
հեղինակն ալ, քերականն ալ, քերականութիւնն ալ,  
բառարանն ալ մոռցուած են այսօր, յիշեալ Պուճայի  
Մենակեացին մահէն անմիջապէս ետքը: Վօլաբիւթը,  
Էսբէրանթօն, այսօր, միլիօնաւոր հատորներով կը տա-  
րածուին և գարձեալ անել կացութեան մատնուած են:  
Սակայն ամեն շրջան իր այլանդակ բերքը կուտայ: Այս-  
պէս եղած է գարերէ հետէ: Պուճայի Մենակեացէն վեր-  
ջը, մենք ունեցանք Անտորնիք Եամէսքուն, Հայ Հայ-  
րենիքի անմարելի կարօտովը եռկեփուած այլանդակ,  
տարօրինակ եղական լեզուամոլներու խմբակէն: Ապա-  
գան ափամի գատէ այդ հսկայ խեւերը:

Պուճայի Մենակեացը իւրակերտ լեզուին լեզուամութեամսը պատճառաւ 50 երկար ամերէ հետէ առանձնացեր է Խզմիրի Պուճա արուարձանին մէկ բլբակին վրան, մօտերը այն ծառերուն՝ ուր երբեմն կը գրէր աւելի հոկայ խեւ մը՝ կորտ Պայրըն, զոր իր իսկ մայրը կը կոչէր ԿաղԱւատանայ:

Պուճայի Մենակեացը կը բնակէր զիցարանական ճառակով, մեհեանի նմանող բնակարանի մը մէջ որուն չակով, կը նաև ատեն, առաւտօնները ներքել ջրամբար էր . . . : Ամառ ատեն, պատասխան կը նատէր մեհեանին գուռին առջեկի պատմական քարին վրայ. Սիւնակեաց Սիմօնին կամ Թէօնասին նման, խոկալով իր լեզուական յազափոխութեան վրայով: Կէսօրուան տաքէն պատսպարուելու համար, միշտ կը քնանար կամ կը մտածէր գերեզմանոցին մէջ, Ուրուվիկուայի տեսարան մը երեւակայելով, կամ Հոսրբայի առանձնական խաղաղութիւնը երադելով: Իր լեզուամուական ձգտումներէն աւելի, բնութեան աննման սիրաւական

հարութիւնը կը դրուատեմ բոլոր ուժով։ Տրակոնի հայտեսիլ բարձրաւանդակներուն հանդէպ, Բակօսի պատմական կիսաստուերին տակ, Հերմենան ծովածոցին ծիծաղուն ծպիտներուն առջև, ո՞հ, ձգեցէք որ մտածէ՛ Պուճայի Մենակեացը։ Հոչակաւոր ծերունազարդ Մօնթէ - Քրիսթօ կոմնա ալ ասանկ կը բարձրանար եղբեմն իր մերկ ժայռերուն վրան և կ'օրհնէր մալրը հասարակաց պարգևողին։ Պուճայի Մենակեացը միա չի կերաւ մինչև վերջը, իր սպասաւորին ալ միս ին կերցուց։ Կենդանիներու հանդէպ չափազանց զթուտ էր։ Ահա՝ մարդը, ահա՝ իմաստասէրը, ահա՝ եղբայր մը։ Իր շինած լեզուին օգտակարութիւնը բացատրող պատիկ պրակներ հրատարակեց ամենէն գործնական լեզուներով։ Բնականաբար ասոնք եղան ձայներ բարբառոյ յանապատի։ Իր շինած լեզուին խօսակցական մասը հիանալի էր, կ'ըսեն, մասաւանդ բառերու դաշնաւորութիւնը՝ որ կը յիշեցունէ եղեր իտալերէնի անմահ քաղցրութիւնը։ Ո'վ որ իր լեզուն սորվիլ կը փափաքէր, դրամ՝ կը ստանար։ Ահա՝ բարերար մըն, ալ։ Ներկայ նզմիրցի հայութիւնը մոռցած է զինքը։ Բնական էր այս։ Սակայն պիտի գայ ժամանակ մը, երբ բովանդակ մարդերը մէկ հօտ պիտի ըլլան, հովիւ Յիառասի մականին տակ միայնակ, թերևս այն ատեն իր փառքը պիտի ստանայ Պուճայի Մենակեացը, գաղափարի այդ հակայ խեւ ախոյեանը։ Մոռցայ ըսելու թէ Պուճայի Մենակեացը չայ էր, Պետրոս կը կոչուէր, թնկրեան կարապետի զաւակն էր։

Մենք միայն իրը եղայլը պիտի յարգենք ասոր յիշատակը, որովհետեւ կը հաւատար Սուրբ Աւետարանի համամարդկային ադամանդէ սկզբունքներուն :

Հանգի՛ստ անոր ճամբորդող հոգիին, մինչև որ Ա-  
ւանդողին ձեռքէն ելածին նման մաքուր հանդիսանայ,  
իր ծնած օրուան նման սպրկիկ, աստուածային, նորի-  
րական :

ՀԱՅՊԵՐ ԶՈՒԱՆՇԵՐ



# Ի Պ Ա Ր Ի Հ Ա Յ Բ Ժ Ի Շ Կ Ա Ն Ե Ր Ը

Հայերը ո՞ր շըջանին մէջ և ո՞ւր որ գտնուած են,  
ունեցած են իրենց անուանի բժիշկները, որոնց կին-  
սագրութեան խիստ շահեկան վերլուծմամբ զբաղած է  
Վիկննայի «Հանդէս Ամսօրեայ» ին մէջ Տօքթ. Վ. Թոր-  
գունան: Իզմիր ալ իրբեւ հայկական կեղրն, ունեցած  
է իր ականաւոր բժիշկները ամէն ժամանակ:

Քաղաքիս հանգուցեալ բժիշներուն մէջ պէտք է  
մտսնաւորապէս յիշատակել Տօքթ. Թ. Վարդանեանը,  
որ նշանաւոր եղած է որչափ իր արհեստին մէջ ունեցած  
հմտութեամբ, այնքան իր անշահախնդիր բնաւորու-  
թեամբ և մեծ ժողովրդականութիւն շահած է իր ժա-  
մանակին:

Արդի բժիշկներուն մէջ ամենէն առաջ պէտք է յի-  
շել Տօֆք. Պ. Կոստանդ, լ Խզմիրի Հայ բժիշկական դա-  
սուն նահապետը, վկայեալ Փարիզէն, իր մեծ ձեռնհա-  
սութեամբ ու մարդասիրական գաղափարներով միջազ-  
գային համբաւ մը շահած է, ազգային շրջանակին մէջ  
ալ իր փափուկ զգացումներով ժողովրդին սիրելի եղած  
է, Գոհութեամբ կը լիչուին իր կարևոր նուէրները չ-  
ի. Բ. Միութեան և գրական արժեքաւոր պարզեները  
առաջին վարժարանաց :

Տաւոր վիրաբոյք։  
Տօֆր. Սիմոն Սպարթալը, վկայեալ Փարիզէն, մաս-  
նագէտ կոկորդի, ականջի և լին. հիւանդութեանց։  
Տօֆր. Տ. Էնքիյհանսն, վկայեալ Պոլսէն, յետոյ Փա-  
րիզէն՝ իրեկ ակնարոյժ. երկար ատեն աշխատած է գա-  
ւառներու հայութեան մօտ. ինչպէս նաև Եգիպտոս։ Եր-  
կար ատենէ ի վեր Իզմիրի Ազգ։ Հիւանդանոցին ակնա-

բուժարանին մէջ կ'աշխատի իրրե բժշկապետ։ Առաջնորդարանի ժողովներուն ալ իր օգտաշատ անդամակցութիւնն ու գործակցութիւնը զլացած չէ։

*Sofr.* Ունենան, վկայեալ Պոլսէն, զինւորական բըմիշկ հազարապետի աստիճանով, այժմ հանգստական։

*Sofr.* Իւրինենան, նոյնակէս վկայեալ Պոլսէն, զինւորական բժիշկ, դեր - գնդապետի աստիճանով, այժմ հանգստական։

*Sofr.* Յ. Թօփակեան, վկայեալ Փարփղէն, բժիշկ ծուվածոցի շոգենաւային ընկերութեան, այցելու բժիշկ Ազգ. Հիւանդանոցին, երբեմնի անդամ Ուսումն. Խորհրդոյ և այժմ Թաղ. Խորհրդոյ Գօրտէլիօյ։

*Sofr.* Յ. Փաշապէյեան, վկայեալ Պէյրութի Ֆրանսական բժշկ. վարժարանէն, այժմ հաստատուած Գօրտէլի, ուր ընդհ. բժշկութեամբ և վիրաբուժութեամբ կը զբաղի։

*Sofr.* Ս. Գալրագմեան, վկայեալ Պոլսէն, երկարատեն աշխատած գաւառներու միջ, օգտակար եղած կեսարիոյ որբախնամ գործին։

*Sofr.* Ս. Փամկոյեան, վկայեալ Ամերիկայի Միշկան համալսարանէն։

*Sofr.* Գ. Կաշեան, վկայեալ Պոլսէն, թաղապետական բժիշկ Գօրտէլիօյի, անդամ Թաղ. Խորհրդոյ նոյն արուրձանին։

*Sofr.* Ա. Խայտուրեան, վկայեալ Պոլսէն, այցելու բժիշկ Ազգ. Հիւանդանոցին։

*Sofr.* Գ. Ամաեան, վկայեալ Լօգանի բժշկ. համալսարանէն, երկար ատեն ծառայած տեղոյն «Ազիլ տը Սէրի» ջղային ու մտային հիւանդութեանդ մեծ դարմանատան, մէջ իրրե տնօրէնի ու բժշկապետի օգնական և իր այն գործառութիւն ձեռք բերած. այցելու բժիշկ Ազգ. Հիւանդանոցին։

*Sofr.* Կ. Խայերեան, վկայեալ Պոլսէն։

*Sofr.* Կ. Եղիայեան, վկայեալ Պէրութի Ամերիկան Բժշկ. վարժարանէն, այցելու բժիշկ Ազգ. Հիւանդանոցին։

*Sofr.* Ս. Վարդանեան, վկայեալ Փարփղէն։

*Sofr.* Մ. Մինասեան, վկայեալ Պոլսէն, Տնօրէն Ազգ. Հիւանդանոցին։

*Sofr.* Մ. Փեշդիմալյեան, վկայեալ Պոլսէն, երկար

ատեն ծառայած Ազգ. Հիւանդանոցին իրրե Տնօրէն։

*Sofr.* Ս. Փիշիպուեան, վկայեալ Պոլսէն։

*Sofr.* Յ. Դարբինեան, վկայեալ Պէյրութի Ամերիկ. Բժշկ. վարժարանէն, բժիշկ Ազգ. Տարագըլոց Մարմնոց։

*Sofr.* Գալուս Գալուսեան, վկայեալ Պէյրութէն, այցելու բժիշկ Ազգ. Կեղը. Ուրբանոցին։

Խոչպէս կը տեսնուի վերի ցանկէն, իզմիրի Հայութիւնը ունի իր ծոցին մէջ այժմ բժիշկներու յոգնախիւ կաճառ մը, որու անդամները, վկայուած զանազան բժշկական գարժարաններէ, գիտական ծանօթութեանց պատկառելի պաշար մը բերած, հաւաքած են այս միջավայրին մէջ։ Ասոնցմէ ոմանք, երէցները, իրենց մասնագիտական հմտութեամբ ամենամեծ նպաստ մատուցած են իզմիրի բնակչութեան և իրենց ցեղին, ուիններ՝ գաւառացի ժողովրդին մէջ աշխատելով, գնահատելի ծառայութիւններ մատուցած են դժբաղդ պարագաներու ատեն։ Իսկ ոմանք՝ աւելի երիտասարդ, նոր հաստատուած են՝ զմիր, որու ազգ. վարչ. Կաղմին և ընդհանուր բնակչութեան օգտակար ըլլալու տենչով տոգորուած են, բայց բոլորն ալ, երիցակայն, երէց, ու կրտսեր, մտաւորական ու բարոյական կարողութեանց կալուածին վրայ պատուարեր զիրք ունին և համագգային ու օտար ընկերութեանց մէջ՝ ցեղին փայլն ու շուքն աւելցնելու կը ձգտին։

## ԻՉՄԻՐԸ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՇՐՋԱՆԻՆ

ԱՅՉԻՆՉ, կամ գրեթէ ոչինչ փախուած էր հոսկանքի սովորական ընթացքէն։

Աժնութիւն, առատութիւն, խինդ ու խնծիզ, զարդ ու զարդարանք, մակոյր ու շպար, նազ ու նազանք, զրոսանք, հաճոյք, կեր ու խում կային, կեցան միշտ ու կը տեսն ալ գեռ, որպէս թէ տարբեր մոլորակի մը վրայ ասլրէին իզմիրցիք, ընդհանրապէս, և Զմիւռնաց մասնաւորաբար, և Ցմարտութիւնն լսելու հայը՝ մասնաւորաբար, և Ցմարտութիւնն լսելու հայը։

մար, պիտի աւելցնեմ նոյնիսկ թէ՝ շատ անզգալի, անցողակի թեթևացումով մը, ջմիւռնահայը, մեծ մասով, ապրեցաւ այդ կեանքը, նոյնիսկ իր ամենէն, տագնապալից օրերուն, մտահոգուելով միայն ա'յնչափով թէ ինք – չերմանոցի փափուկ տունի — ինչպէս պիտի ապրեր օտար միջավայրերու մէջ, հեռի իր սիրական Քէն, Սրորթինկէն, Հաղայփէն և լու մոոցաւ, առ ի կանխազգուշութիւն շղարշազարդ լայն եզր կամ ցցունաւոր բեզուրը և բարձրակրունկ կօշիկները զետեղել ճամբորդութեան պայուսակին մէկ անկիւնը, բհհեզեայ կարճ շրջազգեստին և թուլբերան, թեատ, շարժաղ corsage ին մօտիկը...

Տարազրութիւններուն հետ, ծայր տուաւ նաև կեան-



ԱՌԱՎԵ ԿԸ ՄՏՏԱԿ Օ.ՄՆՇ ՏՈՒՆԵ ՆԵՐՍ

քի յարաբերական սղութիւնը — արդիւնք՝ պատերազմին առած յաջորդական փուլերուն և զինուորական պարտաւորիչ ծառայութիւնն ալ ստեղծեց ա'յն տեսակ գոյավիճակ մը, որ սրեց շատերուն հարամատութիւնը զիմելու անուղղակի միջոցներու, գերծ մնալու համար այդ ատելի և կորստարեր ծառայութեան հարկէն և շտերն ալ կամաւոր արձանագրեց «առաստաղաբնակներու ստուարաթիւ լեգէնին»: Ես իսկ ծառայեցի պահ մը այդ հոչակաւոր լեգէնին, իբր վաւերագիր՝ ալեոր մազ ու մորուքս ունենալով միայն մինչեւ որ բարեկամի մը բարեհամ աշակցութիւնը շնորհից ինծի՝ հոչակաւոր բարդաձայնիս, քաղցրալուր երաժիշտի պատուակալ տիտ, զուը, զոր պահեցի մինչեւ զինադադար, ա'յնպէս ինչպէս լեհ ազնուական մը կը պահենական քրիմ տիտղոսը և կը ցուցադրէ զայն ամեն առիթով:

Պահ ընդ մէջ զինուորական պաշարեալ խուզար-կութիւններ սրտադողի կը մատնէին, սակայն, կութիւններ սրտադողի կը մատնէին, սակայն, «առաստաղաբնակ» լեգէնաւականները, բայց թալէաթիւն «օրհնեալ» վեսիգան և, նոյնիսկ երբեմն, տակը կնիք մը կոխուած որեւէ՛ թուղթի կտոր անուս զինուորին աչքին կը զօրէին շատ անզամ անցնելու «Ռապըլէի քառորդ ժամը» և ազատելու օձ քը:

Եթէ չար բաղզը նապաստաւոր չըլլար այս ձեռնա-ծութիւններուն, անդին կար զի՞ո զինուորագրութեան զիւանատան, հիւանդանոցի վարչութեան և սեվզրյարի «գթառատ» պաշտօնէութիւնը որ 90% կը գ տնէր մի-ջոցը ազատ թողլու քեզ և կամ քեզի անծանօթ՝ էկ հիւանդութեանդ ախտանիշերը գտնելու վրադ, բաւ էր զիւանագիր համազօր նոյնքան «առաստաձեռն» շո-շափելի եղանակով մը զնահատել մատուցուած «ձառա-յութիւնը»:

Այդ էր էականը, լուկ անոնք՝ որոնք զուրկ էին այդ միջոցներէն և կամ ո՛չ այնքան հարիմաց, եթէ ձեռք տային օձիքնին, շունչերնին կ'առնէին հո՛ն, ուրիշ շատ քիչերը վերա-դարձան, և ի՞նչ վերազարձ... Միւրած, քայլքայած, մահուան զուռն հասած եղկելիներ շատ անզամ, որոնք, կարծես, քաշքած էին հէզ գոյութիւննին, զալ հան-գստանալու համար իրւնց ծննդավայրի գերեզմանատան ծոցը...<sup>3</sup>

Կեանքի սղութիւնը հետզհետէ ա'լ աւելի գժուարին դարձուածք մը ստացաւ տակաւ համեստ քսակներու համար, չնորին փոխաղրութիւններու գժուարութեան, երկաթուղիներու միացեալ պետական վարչութեան մէջ ծնունդ առնող «անտֆօռ»ի զրութեան — որը Ալի Հիքմէթ պէջ եկաւ վերջէն կանոնաւորել և օրինագրել, վակօն գլուխ 150—200 սուլիի աղուէսի գողութեան սակը՝ 2000—2500 ոսկիի ազնուապետական աւաղակութեան բարձրացնելով —, և վերէն քաջալերուած չարաշահութիւններու, այն աստիճանն որ՝ հէզ ժողովուրդը պէտք ունեցաւ, ալիւրով լիսալիր մթերանոցներու մօտ, մըգլուստած բակալային և փոշիացած խօզկաղինի մատնոցի խառնուրդէն բաղկացած ցեսիս պէս հացով մը ծանրաբնոնել իր վատոյժ ստամոքսը և աւերումի, կոտրածի պատրաստ զաշտեր պատրաստել թանչքի, քօլերայի, ըծաւոր ժամանակների և որ բար կարգին:

Սւելցուցէք ասոնց վրայ երբեմն մեզ այցելող համաձայնական սաւառնակներու անսխորժ կատակները, որնք լիղապատճռ կը փախցնէին մանաւանդ Պատմամանէի և Հալգաբռնարի մօտ քնակողները նկուղներու խորը, յետամնացներուն և կամ չարաբաղդներուն շռայլելով քիչ մը թիրտ զգուանքներ, որոնց առաւելութիւնը կը կայանար հնիթական իր տառապագին կեանքի յոդնութիւններէն հանգստան ալու համար, անդինակը դրենուն մէջ :

Թիշպէս միջտ, Հայը հո՛ս ալ տուաւ զոհներու համեմատաբար իր առաւելագոյն բաժինը, միջակորեար և աղքատ գասակիցրգէն ընդհանրապէս:

Սյու վերջինին քամբագլութիւնը չէր սահմանափակ-  
ուեր սակայն սաւտառնակներու վատանգներուն մէջ: Զին-  
ւորի անոնք — անօգնական մնացած ընտանիքներու ան-  
դամները դառնութեան, թշուառութեան բաժակը ցըմ-  
լուր քամեցին, ծախեցին, ծախծինցին ինչ որ ունեին,  
որպէսզի չմնանին, մինչ հարուստը կը ցուցագրէր ան-  
դին իր զեղս ու շոայլ կեանքը ամենուն աչքին, երե-  
կոյթներավ և բարեկենդանի զնծալից կայթատօներավ,  
դուռ պատուհան բաց, չտես ցուցամողութեան մը տեսն  
չին բռնուած, երբ անդին փողոցի մայթերուն վրայ կը  
պարզուեին ազեկառուր թշուառութեան սրտամորմոք  
տեսարաններ:

Քիչ լսուեցան միթէ պզտիկ մանուկներու օժամա՞քա  
մու, բինօ՛, մամա՞քամու, բինօ՛...» ողբալից աղաղակ-  
ները և անօթութեան մագիներուն տակ թալթլող եղ-  
կելիներու հոնղինը:

Ականատեսն եղայ ևս, օր մը, վտիտ, ծիւրած մարմինով խոռոչացած փոսն ինկած այտերով, մարած աշքերով երկու հայ մանուկներու պայքարին՝ շան մը հետ զբան մը դուրսը ձգուած հնդկահաւի մը ոսկորներն իրարու բերնէ խլիյու համար : Յաղթանակը շունին մնաց դժբաղդաբար, և պարտուածները հեռացան, վիզերնին ծռած, յուսահատութեան դառնութիւնը աչքերնուն մէջ սպառած ...

Եւ որպէս թէ չին բաւեր այս ամենը, «բարեխնամ» կառավարութիւնը հանձարեղ յդացումն ունեցաւ իրենց գլխուն բերելու նաև «համամա»ին փորձանքը:

Սիրեկ ընթերցող, եթէ իզմիրցի չէք, չէք կրնար գիտնալ թէ ինչ եք «համամա»ն :

— Երեակալեցէք Անատօլուի խորեբէն «հեմեծութ» հասած erasseux, աղտոտ, շաբաթներով անկուտայ մնացած, զէմքն ու ձեռները կեղտէն սեփսեն, համազգեստը պատառատուն, փոշիթաթախ նորագիր զինուոր մը, որ իր սարերուն կամ դաշտերուն հովուական ցուպին պէս ցուու մ'առած ձեռքը, կը հետապնդէ փողոցին մէջ այն ամենը՝ որոնց զբսերեոյթը զիւր չիգար իր փորձագետի վարժ ոչքերուն, մաքրութեան տեսակէտով անշուշտ, չա սե սուրենդ, և սազերու երամի մը պէս կը վարէ զանոնք զէպի որոշ շընանակի մը հաւաքափայրը, ուրիէ պիտի առաջնորդուին բաղնիք, մինչ փողոցի լաճերը escorte կը կազմնն այդ «համամձիներու թափորին», կոկորդալիր երգեկավ միաբերան.

— Համամատած կելիի հօր ։ Համամատած կելիի օր ։

Այս միենոցի մise en scènemվ կը տարրուին բաղնիք,  
առանց ուշ զնելոր խեղճերու բողոքին թէ՝ մաքուր են,  
գործ ու զբաղում ունին, պէտք է օրուան ապրուստ  
նին ճարեն, և հո՞ն մաքուրներն ալ աղտօսուելով, կըր-  
կին կը հազնին իրենց նախապէս կրած ձերմակեղեններն  
ու զգևանները, առանց որևէ մաքրութեան, հականե-  
խումի ու . . . արծա՛ւ գնաց : Մաքրութիւնը կատարեալ է

Ահա թէ ի՞նչ էր «համաման»ն:

Փոխաղրութիւններու վերև նկարագրուած դժուարութիւններուն և գաղթաբերքի և կտաւեղէններու ներածումին չգոյութիւնը, միանալով զինուորական գրաւումներու կազմակերպեալ չարաշահութեան հետ, աղդեցին բնականաբար սպառանքի պատրաստ մթերքին գիներուն հետզետէ անհամեմատ բարձրացումին վրայ, և մէկ քանի հարիւր ոսկիի դրամագլուխներ քառապատկուեցան, տասնապատկուեցան, հարիւրապատկուեցան քիչ ժամանակին, ու ստեղծեցին հարուստներու նոր դասակարգ մը—պատերազմի հարուստները—, մինչ անզին՝ բուն հարուստներուն դրամագլուխը կը հասնէր ցնորեցուցի համեմատութիւններու, նո՞յն համեմատութիւնով արծարծելով իրենց մէջը դիզելու, շատցնելու անյագուրդ տենչը :

Իթթիհատական կառավարութիւնը կը ճգնէր, ամեն միջոցով, երկրին հարստութիւնը և առետուրը կեղրոնացնել թուրք տարրին ձեռքը, հաշտ աչքով դիտելով նաև հրեայն և լրվանթեն առանձնարկեալ դասակարգի մը այդ մասին բերած օժանդակութիւնը, և սունկերու պէս բուսան համագործակցական, հաւաքական, գլխադրական ընկերութիւններ, որոնք՝ մէկ օրէն միւսը, ահազին շահեր գոյացուցին, ծնունդ տալով նաև զատեներու նոր սերունդի մը՝ որոնց նախահայրերուն երթալ պէտք չկար, ստուգելու համար իրենց «զատէ»ութեան ազրիւրը, ոչ ալ երկմտելու իրենց տրուելիք տիտղոսի մասին, որովհետեւ ամենքն ալ պէյ «զառան», համալի ալ, չամալն ալ, և էֆէնտին մնաց քրիստոնէին բաժին :

Շահերու այդ կուտակումին հետ սկսաւ սահմարձակ տենչ մը վայելելու, տիրելու, ցուցադրուելու, և զեղսու չուայտ կեանքը՝ իր բոլոր գձուութիւններով, իր բոլոր նեխութիւններով, յորդահոս տարածուեցաւ իզմիրի մէջ, վերէն վար, իր անխոստովանելի ներքինով, քշելով տանելով անյարիր նկարագրով անհատականութիւնները և ազգելով մանաւանդ օտարազգիններու վրայ, որոնց մօմ՝ մեր ազգիններուն պատահական սայթայքումները աննշան ըսուելու չափ քիչ էին, և եթէ մեր հարուստներէն ոմանք բացին իրենց դոները այդ պաշտօնական թէ քաղքէնի արևիտեններուն տիրող տարրին պարտագրող աներեսութիւնն էր չատ անգամ ատոր պատճառը,

քան թէ սիրալիր և համակիր յարաբերութիւններ մշակելու փափաքը և, քիչ մալ, չնորհիւ այդ յարաբերութիւններուն, անսնցմէ գալիք պատահական չարիքին հակազդելու կանխահոգութիւնը :

Պիլմէս նէ զատէ պէյ երուն կառքերն ու պոկինները զիրար կը խաչաձնէին Քարափին վրայ ծանրաբեռնուած աղատարիր զիւրամատոյց գեղուհիններու հոլերով : Պաշտօնատուններն ու վաճառատունները իրենց ժամադրութեան պահերն ունեցան, առիթ տալով մինչև դատարաններու սրահներն արծագանգող վակօնի և յօլիի գեղծումներու և հրապարականախատ գայթակղութիւններու :

Գերման զինւորականը իր գոռոզ, անդարտաւան եսը պտտցուց, արհամարհոտ, մեր մայթերուն վրայ, և աւստրիացի բարեհամրոյր զինւորը քաղաքին հանդիպակաց ավին վրայ հիւսեց հովուերգութիւններ՝ որոնք, կ'ըսուի թէ, ո'չ նուազ բանաստեղծական էին քան քան վիրզիկանները :

Թրքունին գուրս ելաւ պահ մը իր կզզիացած վիճակին և հպարտորէն, անգաղտնապահ քօղի մը տակ, բնմադրեց քարափին երկանքը, իր բնորոշ գեղին հետ, ճոխութեան և արուեստի այն խառնուրդը, ուր ճաշակը չէր որ կը պակսէր երբեմն և զոր իր ամուսինին և կամ պարագաներուն զիւրասրաց շահերը առատօրէն կը տրամադրէին իրեն :

Տեղական ժամուլլը իր «Քէօլիւ»ով, «Անատօլու»ով, «Անէսկ»ով, «Լա Բէֆօրմ»ով և յունական քանի մը օրաթերթերով, օրը օրին կը հրամցնէր մեզի կեղրոնական տէրութիւններուն յաղթանակներուն ուժուիւն յեղակարծ զրօշազարդութիւններու առիթ տեղելելով յաճախակի և առ ի չոյիէ արտաքին աշխարհի հետ յարաբերութիւններու, տնատուգութեան մէջ տարուերող մեր սրտերը տագնապի մատնելով անզթօրէն :

Թէև կային տեղային մասնագիտական դարբնարաններ, որոնք de toutes les pièces կը կերտէն ականջէ ականջ փափացուող զգայացունց լուրեր, բայց այդ լուրերուն ստուգութիւնը երաշխաւորողները ա'յնքան վստահելի էին. որքան իրենց դարբնած սուտերուն

անհեթեթութիւնը և աւելի կը դառնացնէին մեղ քան  
թէ կը սփոփէին:

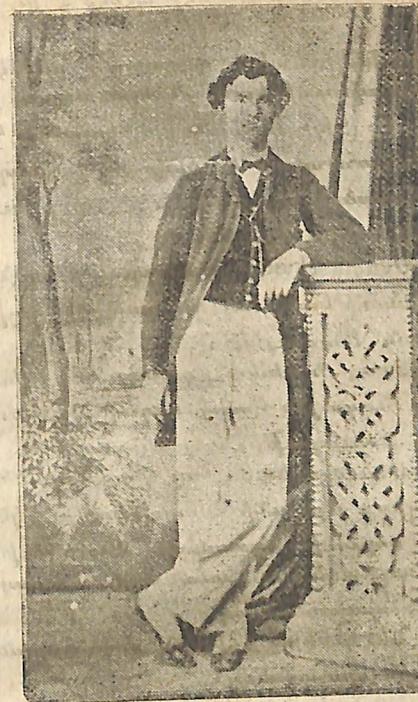
Մեր այդ զգացած դառնութիւնը ա՛լ աւելի շեշտելու  
համար, մէկ կողմ դնելով «Հա թէ փօրմ»ը և յունական  
թերթերը, որոնք ստիպուած էին պատեհապաշտ ըլլալ,  
«Քէօլիւ» և «Անատոլու» կարծես իրարու հետ կը  
մրցէին:

Դառն է յիշել մեզի, զարմանալու համար մարդկացին  
հոգիին աներևակայիլի դիմայեղութիւններուն վրայ,  
«Քէօլիւ»ին — Բահմին՝ գոչ պիլիշի, նուրդու իր վա-  
լին այդ յաւիտենական խնկարիուին այդ օրերու աց-  
ուացը, երբ փառաց ի փառս կը բարձրացնէր կեղրո-  
նական պետութիւններու փառքն ու գորութիւնը, Անգ-  
լիոյ ձօրճ թագաւորին պատահած ձիու արկածը ան-  
պատկառորէն կը նկարագրէր, Վանի վերագրաւումէն վերջ,  
«Պարծեալ երկու հազար Հայեր ալ սատկեցուցինց» ըսե-  
լով կը պարծենար և թուրքի մը տունը դանուող հայ  
որրուհիի մը՝ երեսկայական թունաւորիչի դեր վերա-  
գրելով, կը հրահանգէր մողեռանդ և զիւրախար թըր-  
քութիւնը «Ճզմել, որպէսզի չի ճզմուի, որովհետեւ ո՛ն  
որ չի գիտեր ճզմել, կը ճզմուի» եւ ամէն պատեհ ա-  
ռիթէ կ'օգտուէր Հայերէն կրծելու ոսկոր մը փրցնելու  
համար, ու կարդալ զինադադարեան ուղղութիւնը՝ ուր  
միւնոյն դիւրութիւնով դատախազ է դարձեր իր պաշ-  
տած, փառաբանած իթթիհատին և չի կարմրիր Անգ-  
լիոյ պաշտպանութիւնը մուրալու, անոր հաւատարիմ և  
մշտահեաց բարեկամը դաւանելով ինքզինք, կ'երևի  
քաւած ըլլալ կարծելով վէնիզէլոսի անուան ուղղած իր  
պատմական ձեռամբարձ ուա սւրա ով յոյն աղզին  
հասցէին իր թափած լուսանքը:

Սյա մասին «Անատոլու»ն աւելի հաւատարիմ դանուե-  
ցաւ իր կոչումին և աւելի հետեւողական իր դադափար-  
ներուն, որոնք կարմիր իթթիհատական էին և մնացին  
ցվերջ, մինչեւ որ Մայիս 15ի յունական զրաւման բա-  
նակը վերջ տուաւ իր չարազէտ շահատակութիւններուն:

Ասոնց մէջ, «Անէնկը» այն միակ թուրք թերթն է որ  
պահեց միշտ իր ուղղութիւնը. որքան կը ներէին պա-  
րագաները, և ոչնչ կայ ըսելիք իր մասին:

## ԶՄԻՒԹԻՆԱԾԱՅ ԶԱՀԱԿԻՄՆԵՐԸ



ԳՐԻԳՈՐ ՍՍԵՐԵԱՆ

Խմբագիր «Մէտարաբ»

## ԻՉՄԻՐԻ ՀԱՅ ՓԱՍՏԱԲԱՆԵՐԸ

Իզմիր, իր առևտրական ամենակարևոր կեղրոն, ու-  
նեցած է իր հայազգի փաստաբաններն ու իրաւագէտները,  
որոնց համար հայ հասարակութիւնը, իրեւ բնակչութեան  
վաճառական առաջնակարգ տարրը, կրնայ պարծենալ:

Հանգուցեալ փաստաբաններուն մէջ ուշագրաւ ա-  
նուն մը թողած է ողբացեալ Գէորգ Պուսլի, իր բազմա-  
կողմանի հմտութեամբ, լեզուագիտութեամբ, մանա-  
ւանդ իր մարդասիրական ամենաստաք զգացումներով  
ուած իզմիրի հայ և օտար ամէն զասակարգի կող-  
սիրուած իզմիրի հայ և օտար ամէն զասակարգի կող-  
մէ: Ցաւալի է որ աղբային և օտար չըշանակներու մէջ  
իր խօսքով ու օգտակար ծառայութիւններով նշանաւոր  
հանդիսացած ալսքան կարևոր անձնաւորութեան մը ին-  
չատակը յաւերթացնող գէթ կիսագրական մը չի հրա-  
տարակուեցաւ զմիւնահայ մամուլին կողմէ:

Սրդի փաստաբաններուն մէջ պէտք է յիշել հետևեալ ները .

Գրիգոր Զիլիմկիրեան, մեծանուն վէթէրանը, որ Գասապայի երկաթուղիներու լնկերութեան իրաւագէտ խորհրդականն է : Զիլինկերեան կը նկատուի հայ փաստաբաններուն նահապեալ և իր յառաջացեալ տարիքին բերմամբ քաշուած է ասպարէզէն և դիւր ու երջանիկ ծերութեան մը օրերը կ'անցնէ :

Կարապէս Մտեփանեան, փաստաբան, օրէնսգէտ, որ երբեմն գրականութեամբ ալ զրադած է՝ աշխատակցելով «Արեւելեան Մամուլը»ն :

Տիրան Աշնան, երբեմնի դատաւոր, փաստաբան, իրաւագէտ և Ազգային Առաջնորդարանի ժողովներուն մէջ օգտակար ծառայութիւններ մատուցած :

Վահան Պարտիզանեան, հայ փաստաբաններուն մէջ պատուաւոր դիրք մը ունի հմտութեամբ, կենցաղագիտութեամբ և ազգային օգտակար ծառայութիւններով :

Մանուկ Գալիֆազնեան, նմանապէս օգտարար եղած է իր ազգային պաշտօններով :

Նազարէ Ներսէսեան (Հիլմի), փաստաբան, օրէնսգէտ և ազգային պաշտօնեայ :

Սերովիկ Դաւիթեան, վկայեալ Պոլսէն, քաջ իրաւագէտ, անվեներ փաստաբան, որ իր արուեստը կը կիւրարկէ իրեւ ամարէօր; և առաւելակէս կը զրադի առերական գործերով; Իզմիրի մէջ միշտ իր կարեօր դերը ունեցած է իրու ազգային երեսփոխան և քաղաքական գործի :

Բարսեղ Կիւլպէնկեան, վկայեալ Պոլսէն, հմուտ փաստաբան, լուրջ իրաւագէտ, օգտակար՝ իր ազգային ծառայութիւններով, զորոնք դեռ կը շարունակէ :

Ուրիչներ ալ երբեմն զատաւորական պաշտօն ունենալով, այսօր քաշուած են այդ ասպարէզէն և փաստաբանութեամբ կը զրադին :

Ասոնցմէ պէտք է յիշել .



Գրիգոր Մնակեան, Նախգհ. Առկատր. Դատարանի :

Ա. Սքիլեան որ ազգային ծառայութիւններով ալ օգտակար լլալու ջանահար՝ ծանրախոհ իրաւագէտ մըն է :

Մ. Ճեփահիրմեան, Ս. Ազճակեան, Յ. Կէօպէքմեան, Տեփանեան, Թէքէնեան էֆէնտիները այլայլ տեղեր դատաւորական պաշտօններու մէջ տէրութեան օգտակարապէս ծառայելէ վերջ այսօր մնկուսացած՝ փաստաբանական ասպարէզը ընդգրկած են :

Ուրիչներ, ընդհակառակն, ինչպէս Յ. Պահարեան, բոլորովին լքած են փաստաբանական գործը՝ վաճառականութեամբ զրադելու համար :

Այս վկայեալ ու տիտղոսաւոր փաստաբաններէն ու դատաւորներէն զատ, կան փոխանորդութեան գործնական ձիւղին մէջ աշխատելով ու յառաջանալով՝ բացի վճռարեկ ատեաններէ, օսմ. քաղաքային դատարաններու առջև փոխանորդութիւն ընող ձեռներէց անձնաւորութիւններ, որոնցմէ պէտք է յիշել.

Թ. Փիլիպովսեան, հմուտ ու լեզուագէտ փաստաբան, Տ. Նալպանդեան՝ ինքնազարգացմամբ ու յամառաշխատութեամբ զիրք մը բանող անձ մը, Ե. Ալեքսանեան, Պ. Էպիփանիան՝ նոյն պայմաններու մէջ ասպարէզ նետուած երիտասարդներ:

Բոլոր ալս տիտղոսաւոր ու անտիտղոս փաստաբաններէն, դատաւորներէն ու օրէնսգէտներէն վերջ կ'ուզեմ պատուոյ նօթ մը արձանագրել հոս Լ. Երկանեանի, Յ. Մապօնճեանի, և Յ. Մաճարեանի, երեքն ալ նորաւարտ և խոստմնալից երիտասարդ իրաւագէտներ, որոնց առաջինը Պոլսոյ, իսկ վերջին երկուքը Ժ. Անէվի իրաւագիտական Ֆայիլրէն վկայեալ են և առաջադրած են հայկական իրականութեան մէջ աշխատելու և օգտակար հանդիսանալու :



# ՀԵԼԼԵՆԱԿԱՆ ԱՍԻԱ

ՄԵՌԵԱԼՆԵՈԲ ԿԲ ԿԵՆԴԱՆԱԾՈՒՆ

ՀԵԼԼԵՆ ՄԵԾ ՔԱՂԱՔԱՅԻ ՎԵՆԻԶԵԼՈՍԻՆ

ՀԵԼԼԵՆԱԿԱՆ Ասիա :

Սյս զարմանալի ու խորհրդաւոր անունը աչքիս զարկաւ այս օրերս, ասկէ 35 տարի առաջ հրատարակուած եւրոպական նշանաւոր աշխարհագրական գործի մը, էլիզէ Ռեզգիւփ հատորին մէջ:

Հելլենական Ասիա : Ուրեմն ասկէ տարիներ առաջ, եւրոպացի գիտուններ կ'ընդունէին արդէն Հելլեն Ասիոյ մը գոյութիւնը, անշուշտ եթէ ոչ քաղաքականապէս, գոնէ ազգագրական, հնագիտական, քաղաքակրթական տեսակէտով :

Ա. ԵՐԿԻՐԸ

Առաջաւոր Ասիոյ արևմտեան զարիթափը իր սեպաձև լիռներով, իր մերթ արագընթաց, մերթ հեղասահ գետերով, խորածոր կիրճերով, դէպի արևմուտք, Մարմարայի, Եգէականի ու Միջերկրականի կապուտակ ջուրերուն վրայ հակելով ամփիթատրոնի մը ձեն ունի:

Սյս երկրամասը որ այսօր կը համապատասխանէ Պիդա (Չանագ-Դալէ) առանձին գաւառին և Այտընի (Իզմիր) կուսակալութեան, իր առանձին ու յարակից գաւառներով, հին ատեն, կը պարունակէր զանազան փոքր երկիրներ, ուր մեր թուականէն 5-6 դար առաջ հաստատուած էին յոյն գաղթականութիւններ:

Երկրին հիւսիսային արևմտեան մասը, այսօրուան Պիդա՝ կը պարունակէ հին դիցաբանական պատմութեան մէջ նշանաւոր հանդիսացող Տրովաղայի պետութիւնը:

Այտընի կուսակալութեան արևմտեան հիւսիսային ծովեղբեայ մասը կը համուպատասխանէր Պերգամոնի թագաւորութեան և Յոնիա կոչուած գաղթավայրին: Կուսակալութեան արևելեան հիւսիսային մասը՝ Սարուխանի (Մանիսա) սանձագ, կը համեմատէր հին կիւզիա

կոչուած երկրին ու պետութեան: Իսկ արևելեան հարաւային մասը, այսօր բուն Այտընի ու Տէնիզիի գաւառներ, բաժնուած էր Յոնիոյ, Փոխուզիոյ և Լիկիոյ մէջ: Կուսակալութեան արևմտեան հարաւային անկիւնը կը համապատասխանէր Կարիա և Լիւկիա հին լեռնային երկիրներուն, այսօր Մէնթէչէ կամ Մուղլա:

Բ. ՀՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Փոքր Ասիոյ այն լեռնային անկիւնը որ այսօր Պիդա կառ Չանագ-Դալէ գաւառ անունով ծանօթ է, և որ Մարմարայի, Ելիսապոնտոսի (Տարտանելի Նեղուց) ու Եգէականի վրայ թերակղզի մը կը ձևացնէ, հին ատեն կար ինչպէս լսինք, Տրոյիոյ կամ Տրովաղայի երկիրը, որու ծողովուրդը թէև Ասիացի, բայց հելլեն քաղաքակըրթութիւնը իւրացուցած էր: Տրովաղայի պարիսպներուն առջե էր որ տեղի ունեցաւ Ասիացի ու Եւրոպացի ժողովուրդներուն առաջին ընդհարումը տառուածներու մասնակցութեամբ, ընդհարում՝ որուն դիցավէպը անմահ Հոմերոսի մը հանձարին ծնունդ տուաւ մեր թուականէն զբեթէ տաօր դար առաջ: Հոն էին պատմական Սկամանդր և Սինոյիս գետերը, որոնց ազագուն ջուրերը դէպի Ելիսապոնտոս կը հոսին:

Ելիմտն իր երկարատև ու մեթուաւոր պեղումներով Տրովաղան կարծեց գտնել Հիսարլըգի քով, ուր վեց քաղաքներու աւերակներ ժամանակին ամենածախ ձեռա քով իրարու վրայ դիցուած էին: Իսկ կը Երամիլէ և Ֆորշամէր Տրովաղան քիչ մը աւելի հարաւ արևմուտք Բունար - Պաշի կոչուած վայրը կարծեցին ըլլալ: Բայց այս կողմերուն ամէնէն պատկառելի հնութիւնները կը գտնուին դէպի հիւսիս՝ ծովեղբերքի անկիւնը, էսքի ըՍթամպուլ, ուր Մէծն Սղբքսանդրի կարծիօք կը գլունէր Տրովաղան, զոր վերանորոգեց: Հոն է որ ֆողու վուրզը ցոյց կուտայ, ըստ աւանդութեան, ըլլամիներ՝ զոր կ'անուանէ Պատրոկլի, Այաքսի ու Հեկտորի գերեզմանները:

Քիչ մը աւելի դէպի հարաւ, Կայիքոսի (Պագուր Չայ) հովտին մէջ նշանաւոր էր Պերգամոնի թագաւորութեան սատանը, հիմա Պերկամա, Ատտալեան հարստութեան ձեռքով ճոխացած, ամբողջ Ասիոյ մէջ հոշակաւոր՝ իր

մատենադարանով ու հնութիւններով, որոնց մէջ անուանի են կայսերական տաճարը, միւս մեհեանները, միջնաբերդը, պալատները, քարտփը, կամուրջները ու փառուղիները։ Հոն էր նաև Ասկլեպիոն քաղաքը՝ համբաւաւոր իր բազնիքներով, զբուարաններով, օղի ու ջուրի հարստութեամբ։

Բայց այս բոլոր յիշատակարանները հեռուէն միայն դիտուած էին՝ առանց գիտակոն գնութիւն ենթարկուելու։ Հիւսամ Գերմանացին վիճակուած էր անցեալ դարուն մէջ խղճամիտ խուզարկութեանց ձեռնարկել։ Անիկա չորս տարուան պեղումներէ վերջ, ճշդեց Սրամագդայ տաճարին և անոր յարակից բոլոր հնութիւններուն դիրքը, ու երեան հանեց պատմական ամենամեծ արժէք ունեցող յիշատակարաններ, հելլենական գեղարուետին ամէնչն զարգացած ու նրբին ոճով քանդակուած երկու հարիւրի չափ անդրիներ, խարիսխներ և որ ամէնչն անգին հնութիւն է՝ հսկայից ու աստուածներու գուպարը ներկայացնող հարիւր մէթրէ աւելի երկայնութեամբ սքանչելի ծոփորներ (frises) որ այսօր Պերլինի թանգարանին փառքը կը կազմեն։

Պերգամոնի մատենադարանին ձեռագիրները գրուած էին Պերկամեան կոչուած մագաղաթի վրայ։ Գալիանոս հոչակաւոր բժիշկին ծննդավայր եղած է Պերգամոն։

Պերգամոնին հեռու չէ Հերիոսի (Կէտիզ - Զայ) յուռիթի և ընդարձակ հովիտը, ուր գետին տղմուտ ու հանդարտ ալիքներուն ափունքը և դարտատափներուն վլրայ կը բարձրանային Ֆիլատէլֆիա և Սարդիկէ՝ Լիւզիոյ հոչակաւոր մայրաքաղաքը և Մագնեսիա (Մանիսա), այսպէս կոչուած՝ իր մագնիսախառն ժայռերուն համար։

Սարդիկէ իր հարստութիւնը կը պարտէր շրջակայ մարգերուն մէջ սողոսկող Պակտոլ կոչուած առուակին, որու աւագներէն հաւաքուած ոսկիի հատիկները ծառայեցին առաջին դրամահատութեան, և Պակտոլ անունը հոմանիշ դարձաւ ի հնումն Հանսպառելի հարստութեան, որով օժտուած էին Սարդիկէի թագաւորները և ի մասնաւորի ոսկիբարձն կրեսոս։ Հաւանական է որ Սարդիկէի և Ֆիլատէլֆիայի գերբունիները թանկագին հնութիւններ երեան հանեն, եթէ պեղումներ կատարուին։

Այսօրուան Մանիսա քաղաքէն քանի մը քիլոմէթր

հեռու, ժայռի մը մակերեսին վրայ քանդակուած կը տեսնուի հակայական արձան մը, զոր շատեր կը նոյնացնեն իլիականին նկարագրած նիորէ իրոխտ զիցուհին հետ, որ միւս աստուածներուն վրէժինդրութեան զոհ գնաց՝ մշտնջենապէս ողբալու իր երկու եօթնեակ երկսեռ զաւակներուն կոկիծը՝ արտասուայեղց ժայռի փոխուելով։

Յօնիսյ մայրաքաղաքն էր տիեզերահոչակն Զմիւռնիա, համանուն խորախոր ծոցին մէջ թագչած, որու հիմնարկութեան թուականն ու պարագաները ծածկուած են խոր հնութեան ու մթութեան մէջ։ Սակայն քաղաքն հետ անընդմիջաբար կը յիշուի Մելէս գետակը, որու ափերը ականատես եղած են Հոմերոսի ծնունդին։

Արգեօք ո՞րն է Զմիւռնիոյ հստագոյն զիրքը, որու պարիսպները կը քերեր հոչակաւոր գետակը։ Հարցում, որու մասին տարակարծիք են հին ու նոր Հնախօններ։ Ոմանք Մելէսը կը նոյնացնեն արդի Մելասի, որ Տմոլոս լերան գարատափնուրչն իջնելով, և հանրածանօթ Ջրբաղուղներէն ու կարաւաններու կամուրջէն անցնելովներքին ծոցը կը թափէ իր տղմուտ ալիքները։ Ուրիշներ զայն կը նոյնացնեն Սև Աղբիւրին կամ ուրիշ անունով Սնահանտական բաղնիքին՝ փաստարկելով որ սարսուացող մարմանդներու և մօրուտ եղախւրներու մէջէն սողոսկեմարմանդներուն մարմանդներու մէջին կողմէն է Ա. Պօղիկարնակ սերմակայ կրկէին, թատրոնին։ և Ս. Պօղիկարնակ կոչուած է թմանձր չամբերով՝ ինչպէս կը նկարագըրներն հին հեղինակներ։

Ի՞նչ հնութիւններ ունի Զմիւռնիա։ Եթէ հաշուենք Պագոս լերան ամրութեանց մացորդները, որոնք աւելի հին միջնաբերդի մը վրայ բարձրացած են, ինչպէս մերձակայ կրկէին, թատրոնին։ և Ս. Պօղիկարնակ կոչուած է թմանձր չամբերով, Զմիւռնիա գէթ առայժմ հարուստ չէ հնութեանց կողմէ։ Բայց բրիտանական հովանաւորութեան պատճառաւ անվթար պահանձնական հովս թանգարանն ու մատենադարաւած հելլենական հովս թանգարանն ու մատենադարաւած որոնք առանձին ու մանրակրկիտ ուսումնասիրունը, որոնք առանձին իրենց արժէքաւոր ու հետաքրքրաթեան արժանի են իրենց արժէքաւոր պահանձնական հովս թանկագին հնութիւններ երեան հանեն, եթէ պեղումներ կատարուին։

Յօնիսյ մալրաքաղաքը իր շուրջ հաւաքած էր. ինչ-

պէս մայր մը իր զաւակները, հնագոյն քաղաքներ. Տէս՝ ծննդավայր Անակրէսնի և հոչակաւոր Բաքոսի տաճարով, Կլազոմէն՝ ծննդավայր Անաքսագորաս փիլիսոփային, Գլարոս՝ անուանի իբր պատգամատեղի, վերջապէս Կողովոն՝ որու անունով ճանչցուած է զեղուրակ ու թափանցիկ ունակն մը, զոր արտադրող շոճիներէն դեռ կը տեսնուին՝ շրջակայ բլուրներուն կողերը:

Յոնիոյ մաս կը կազմէր բարձրաբերձ լիոներու և անտղալամոր կիրճերու մէջ սեղմոււած կայիստրոսի (Քիւչուք Մէնտէրէս) արգաւանդագոյն հովիտը, որու յաւիտնական փառքը կը հանդիսանար այն պատկառազգու հուութիւնը որ կը կոչուէր Ասիոյ Սչքը, նախանձելին ու փառաշուք մայրաքաղաքն յոնիական զաշնակցութեան, բնակարանն քուրմ թագաւորներու, կրօնաբոյր մեծ վառարանը, վերջապէս բնակավայրն ահաւոր դիցուհոյն Անահատականն Արտեմեայ, որ կ'իշխէր Ասիոյ ու Եւրոպայի վրայ իբրև Մայր բնութեան և Աղբիւր ամենայն եղելոց, և որու ամենուստ մեծարեալ արձանը քանդակուած էր երկնառաք ոփիի մը նուիրական կոճղէն: Այս էր եռաքազաքն Եփեսոս, սիրելին, սիրալին ու սքանչելին հանուր հելեն աշխարհին:

Եփեսոսի լայնածաւալ աւերակներու թոհութոհին մէջ, Վուտ անդիսացիին վիճակուած էր 1871ին ութ տարուան անլնդիատ պեղումներէ վերջ, գտնել Եփեսոսի հըրաշափառ գանձը, հին աշխարհի հօժներորդ հրաշալիքը, Արտեմեայ սրբավայրը, վեց մէթրէ աւելի թանձը հոգակութերու ներքեւէն, ոչ հեռու այն բլուրէն ուր կը բարձրանայ Այասուուգի մզկիթը՝ հնագոյն եկեղեցիի մը գերբուկներուն վրայ կառուցուած:

Այսպէս ահա, աշխարհահռչակ տաճարը, Պարթենոսի քառապատիկ մեծութեամբ, ի յայտ կուգայ յանկարծ հընագէտներու առջե, որոնք անշուշտ անոր զանազան մասերուն քննութեամբ ու երեակայութեամբ վերանորոգած են զայն և ի ցոյց զրած իր բոլոր շքեղութեամբ ու ճոխութեամբ արուեստի պատմութեան փառաւոր կոթողներուն շարքին մէջ:

Այժմ ըրբտանական թանգարանը փոխադրուած զարմանահրաշ բեկորներ, այլապէս, բաւական են գուղափար տալու հելեն հանձարին պարձանքն եղագ այս սըր-

բավայրին վրայ. որու գերբուկներէն օգտուած են յետոյ օդակառոյց ջրմուղին և մղկիթին շինութեան համար, որ ինքն ալ թրքա—պարսկական արուեստին ինքնատիպ ու հետաքրքրական մէկ յիշատակարանն է՝ գեղազարդուած գուրանի համարներով, որոնք ճոխ արաբազարդուով ընդելուցուած են:

Քրիստոնէական շրջանին ալ Եփեսոս սրբազան քառաք մը ըլլամէ չդադրեցաւ: Հոն էր Ս. Պողոսի բանտը, Մարիամ Մագդաղենացիին զամբարանը, վերջապէս այն քարայրը՝ ուր կծկուած քնացան երկու հարիւր տարի Եփեսոսի հօթն մանուկները՝ իրենց հաւատարիմ շան հետ, մինչգեռ իրենց շուրջը իրարու կը յաջորդէին սերունդներ, և հեթանոս կրօնը տեղի կուտար քրիստոնէւթեան:

Եփեսոս Յովհաննէս աստուածաբան աւետարանչին բնակալուցին էր, ըստ աւանդութեան, և Այլու Թէղուկա բառերը ուամիկ թուրքէն բերնին մէջ զարձած ելու բառները ուամիկ թուրքէն բերնին մէջ զարձած ելու է Այս—Սուլուգ:

Եփեսոս իր այսքան հարստութիւններէն զատ, բարոյական բեղմնաւորութիւնէ ալ ամսան չէ եղած՝ ծնունդ տալով Հերակիլոսոս փիլիսոփային և Ապեղէս նկարչին:

Անցնելով Մէծ Մէնտէրէսի հովիտը, այսօր հոն ալ կը տեսնուին ոչ նուեազ նշանաւոր քաղաքներու տեերակներ՝ ապացոյց յունա հումէական քաղաքալիքներուն պատմամորդ՝ ներկայ թուեականին թեան:

Դեսին վերի հովիտին մէջ, Տէնիզիի մօտերը և Պապա—Տաղիի դարագաւիններուն ու կողերուն վրայ, կը տեսնուի Լաւողիկէ. Ասիոյ հօթն եկեղեցիներէն մէկը, խիտ հարուստ ու բազմամորդ՝ ներկայ թուեականին սկիզբը, որմէ կը մնան օդակառոյց ջրմուղին, տաճարներուն և երկու թատրոններուն պատկառելի հնութիւնները, որոնք այսօր հաւաքաբար կը կոչուին Էսքի—Հիսուս: Դէպի արեկելք կը նշանաւուին գերբուկներ Կողոսաքաղաքէն, առ որ Պողոս գրեց իր չորեքտասամ թղթերէն մէկը, գէպի արեմուտք՝ Պապա—Տաղի հակաղիք կոսիգրային վրայ կանգուած էր Երազոլիս, որու եկեղեցիի փոխարկուած հուգոյն տաճարին յոնիական ըստանչելի սիւնները և թատրոնին նատարանները ժամանական գինն ու մոլեսանդութեան ձեռքերէն լաւագոյն կերպով

պահպանուած են :

Բայց մեծ գետին ստորին հովիտը, մանաւանդ գետաբերանին կազմած թերակղզին կը կազմեն մեղուանոց մը յոնիական մեծապահն քաղաքներու, որոնց մէջ պէտք է լիչել արդի Այտնի մօտերը, Տրալլա՝ որու մարզարանին ճակատը դեռ կիսականգուն կ'երեւ Մագնեսիա Մէանողեան՝ կալուած թեմիստոկլէսի, Բրիէննոս՝ ծննդավայր Պիասի, և նշանաւոր՝ Արամազդի տաճարով, Նոյշ՝ յոնիական ճարտարապետութեան զարդացման շրջանին, ինչպէս կը վկային Բիւլան Անգլիացիին ձեռքով բրիտանական թանգարանը փոխադրուած բեկորները և ուրիշներու կողմէ կատարուած վերանորոգութիւնը :

Այսպէս 20—30 քիոմէտր վար գետին կազմած մէկ արմկաձեխն ետեւը պահուած է խեղճուկ գիւղակ մը Պալաթիա՝ աւերատեղի հոյակապն ու փառահեղն Միլէդի, հայրենիք թալէսի և Անաքսագորասի : Ասիոյ ամենամեծ թատրոնին գերրուկները և ցախերու մէջ ծածկուած ուրիշ բեկորներ կը կազմեն աշխարհահռչակ քաղաքին մնացորդները, որոնք այսօր Փարիզի Լուվր փոխադրուած են : Միլէդ անոնուանալի իր փառքով, ճոխութեամբ և քաղաքակրթութեամբ, որ կը վայելը յոնիական քաղաքներուն գերազահութիւնը : Քիչ մը անդին՝ Հերակլիա՝ ուր լոյս տեսած է Զեւքսիս, վերջապէս՝ Դիդիմոս՝ անուանի իր հոյաչէն տաճարով լնդարձակագոյնն յԱսիա և անգուգականն իր քանդակներու ճոխութեամբ՝ փոխադրուած նոյնպէս բրիտանական թանգարանն, ամէնքն ալ կործանուած, մոխիրի ու փոշի վերածուած, և սակայն ամէնքն ալ կենդանի վկաներ՝ բարձրագոյն մշակոյթ ունեցող արթուն ժողովուրդի մը :

Այսպէս՝ Մեծ Մէտէրէսի ստորին աւազանին մէջ, գերեզմաններու նման՝ խիտ առ խիտ ցանուած ուրիշ աւերակներէ անցնելով կը մտնենք Կարիա լեռնային երկրին ատամնածւ, ծովափունքը, ուր հնախոյզը նախ կը հանգիպի Պօտրումի՝ հինն և հոչակաւորն Ալիկառնասի, նաւահանգիստ համալի վիրքով, հայրենիք պատմաբաններու հօր՝ Հերոդոտոսի : Իր ցանուցը բազմաթիւ աւերակներու մէջ նշանաւորագոյնն է Մաւսոլէ՝ լիշա-

տակարան՝ Արտեմիսիս թագուհիին կողմէ կանգնուած՝ ի պատիւ իր ամուսնոյն, և անջինջ կոթող ամուսնական յաւիտենական սիրոյ, և որ համսդիսացած էր ըլլալ հընութեան հօթն հրաշալիքնեւէն մէկը : Անոր կառուց Մագնեսիա համար հրաւիրուած էին հելլեն աշխարհին ամէն կողմերու նշանաւորագոյն քանդակագործներն ու ճարտարապետները: Երկար գարեր անաղարտ պահպանուած էր իշխատակարանը՝ ամէն տիրապետողի ու աշխարհակալի իշխացման առարկայ . մրնչե որ Ս. Յովհաննու ասպետները, բարբարոսութեամբ յարձակեցան չքնաղ շիրմատաճարին վրայ կացինով ու բրիչով քանդելու հանձարին ստեղծագործ արդիւնքը, Շոռուսի ամրութեանց հարար քար ու կիր պատրաստելու նպատակով : 1857-1858 ին նիւթըն և Բիւլըն Սնգլիացիները ի վեր հանեցին Մաւսոլէի արքէքաւոր բեկորները հողին տակն և Լօնտոնի գերի տարին:

Միլէդէն հեռու չէ նշանաւորն Կնիդոս, համանուն կրուանդամին մօտ, դորիական վեցաքաղաքներուն գլուխաւորը, Աստղկան սիրական վայրը, Պրաքսիդէլի կողմէ քանդակուած չքեղ արձանով, և աւերակներու, շիրմիներու, Կիլոպետան չենքերու գերրուկներով, որոնք մնացութեամբ կառայեցին Մէհմէտ Ալի փաշային պալատներու շնութեան :

Իսկ Կարիոյ և Լիւկիոյ լեռնային երկիրներուն զիմանական Տելմէտոս, այժմու Մագրիի մօտ, ուր հնութիւններն են Տելմէտոս, անուանի իր տաճարած պատգամատեղի վհուկներու, անուանի իր տաճարած պամբաններով՝ ժայռերու մէջ փորուած, Քաննթոս՝ հազարաններով գետակին ափը, որու գերրուկներուն բազմաթանուն գետակին ափը, ուր գերրուկներուն բազմաթանուն գետակին ափը նոյնպէս Լօնտոն փոխադրուած են մնացորդները նոյնպէս Կիլոպետ կողմէ, Աստոնք շիրմիները ու հարթմէլուս Անգլացիին կողմէ, Աստոնք շիրմիները ու հարթմէլուս բազմակներ են՝ արուեստի պատրութեան տեսակէտով շատ հետաքրքրական :

Նոյն հնախոյզը 1838ին Լիւկիոյ աւերակներուն խուզարիսութեան ձեռնարկիւով՝ երեան հանեց տասնէ աւելի քաղաքներու բեկորները :

Իսկ Շէօնպօրն չորս տարի վերջ ձեռք զարկաւ քըրպէլու կէօլպաշիի գերրուկները, ուր գտաւ գարմանաքը հունական հրաշալիքներ, որոնց ճոխութեան և գեղեցիկութեան հրաշ հնութիւններ, որոնք ճոխութեան և գեղեցիկութեան վրայ կը հիանան վիճնայի թանգարանը այցելունիք, վրայ կը հիանան վիճնայի թանգարանը այցելունիք, ուր փոխադրուած են անոնք : Հելլեն դիցաբանութիւնը

իր դերքերով, հերոսներով և անոնց արշաւանքներով, յոյն առասպեկտական պատմութիւնը իր առաքելական ու մոլեկան իրադարձութիւններով, վերջապէս հեղեն հանճարին նորօրինակ ու չողարձակ ճառագայթումը ի յայտ կուզայ հոն՝ քարերուն շաւնչ ու հոգի տալու որ զգան շարժին ու խօսին:

Դ. Յոյն գաղղականներուն կենցաղը

Խնչպէս Եւրոպայի յոյները, նոյնպէս Ասիացիները առաւելապէս վաճառական, նաւորդ ու ձինորս էին և իրենց կեանքը կ'անցունէին ծովուն հետ մաքառելով՝ անկէ հանելու համար իրենց գոյութեան միջոցները: Անոնք փիւնիկեցւոց նման յանդուգն նաւազներ՝ կը յաձէին Միջերկրականի ամբողջ ծովափունքը, մինչեւ Սև Մովուն հեռաւը եղերքներն, ուր կը փոխադրէին իրենց հոտաւէտ գինիները, թուզերը, իւզերը, խայծանը, բանջարեղինները, խաղողը, նուշն ու նուռը, լեմոնն ու նարինջը, ևն. ի փոխարէն անկէ ստանալով արժատիք գերիներ, ծուկ, ևն:

Անոնցմէ կ'ելլէին ճարպիկ ձկնորսներ և անվեհեր լուզորդներ: Մինչեւ ցարդ նշանաւոր են անոնք իրենց ծովափին ու կղզիներուն խարակներուն կառչած սպունգը որսալու մէջ: Անոնք առանց վախնալու իրենց ծովերուն մէջ վիստացող շանածուկերուն վոհմակներէն, կը խիզախին ջուրերուն յորձանքներուն դէմ: Մինչեւ իսկ կը պատմուի թէ ամէն երիտասարդ պարտաւոր է քսան գրկաչափ սպունգ որսալու՝ ամուննութիւն մը կնքելու արժանիք ունենալու համար: Մինչեւ ցարդ, ինչ ինչ տեղեր, ժողովուրդը հանդիսաւոր մրցումի մը ներկայ կը գտնուի. ուր հաւաքուած յոգնախուռն բազմութիւնը կը դատէ ու կը ծափսզջունէ լուզորդներուն ամէնէն քաջը, որուն խոստացուած պէտք է ըլլայ շրջանին ամէնէն չքնազ կոյսը:

Անոնք ձեռներէց, կորովի, հաստատամիտ էին և անվատ ու անխոնջ պայքարով բնական ու քաղաքական գժուարութեանց դէմ: Երկրաշարժի, հրաբուխի, ողողումներու, արշաւանքներու և կործանումներու սարսափն ու արհաւերքը անկարող էին զանոնք զինաթափ ընելու կեանքի պայքարին դէմ: Անոնք իրենց աւերուած բնակարաններն ու հաստակաց շինութիւնները

իսկոյն նորոգելու և կեանքը շարունակելու կը ակտէին ժիր մեղուններու և մրջիւններու նման: Անոնց թոռններն սերունդը չեն այժմու կղզեցիները, որոնք անվա-խութեան պատերազմին մէջ կորսնցուցին հարիւր հա-զարաւոր հայրեննակիցներ իրենց բարձրութիւննե-րով, և սակայն անոնք որ օտար աշխարհներ ապաստա-նեկու բախտն ունեցան, իրենց հսարագիւտ ու ձեռնար-կու ոգիով, Եւրոպական նշանաւոր շահաստաններու մէջ ինչպէս Լօնտոն, Մարտիլիա, Լիվոնոյ և ալլուր շուտով ինչպէս Եւրոպական բարգաւած տուններ հիմնեցին և հեռուէն ու մօտէն վերանորոգեցին իրենց աւերեալ ծննդավայրը: Անոնք յաճախ իրենց այլազգի գրացիներուն յարձակում-ներէն ու հալածանքներէն հողի ու մովսիրի վրայ նստե-լէ վերջ, քիչ ատենէն կը վերականգնէին իրենց տնակին-րուն հետ ապրուստի միջոցները և ականատես կ'ըլլային իրենց կողոպատիչներուն մուրողութեան:

Յոյն ժողովուրդը նանրահաւատ լվալու չափ կրօնա-մէր էր: Ամէն քաղաքի մէջ կանգնուած բազմաթիւ սրբավայրերը, որոնց ճոխութեան ու շքեղութեան հա-մար ոչինչ կը խնայէին, իրենց կրօնասիրութեան յայ-տարար ապացոյներն էին: Այսօր հսախոյզը մեծ ս-տաններու մէջ, ամէն քայլափոխի, կը հանդիպի տա-ճարներու գերբուկներու. ասոնք իրեւ պատգամատեղի և երբեմն իրեւ ուխտավայր իրենց կը ձգէին շրջակայ բարեպաշտ ժողովուրդները, որոնք տօնախմբութեանց բարեպաշտ կը հաւաքուէին, մեծահանգէս արարողութիւն-առթիւ կը հաւաքուէին, կապարելու համար, ինչ որ սիրոյ, ազգայնութեան ներ կատարելու համար, ինչ որ սիրոյ, ազգայնութեան ու եղբայրութեան կապերուն ամբազնդման զօրաւոր միջոցներ էին:

Տաճարներէն զատ, ամէն լեռ, ամէն բլուր, աղբիւր, անտառ, ծառ կրօնական գաղափարի մը հետ կապուած էր և ժողովրդին ներչնչման վառարան դարձած:

Բայց Ասիացի Հեղենը, այս ամէնէն վեր և ամէնէն առաջ, վեղեցկազէտ ժողովուրդ մըն էր՝ օժտեալ ըլլալով գերազանցապէս արուեստի ճաշակով: Իր մէջ ծաղկած էին քանդակագործութիւն, ճարտարապետութիւն, նկար-չութիւն, երաժշտութիւն, բանաստեղծութիւն, գրակա-նութիւն, զիտութիւն և խմաստամիրութիւն: Ասիական գաղութներն էին որ բեղմնաւոր որորաններ զարձան

հելեն արուեստին ու հանճարին մեծագոյն վարպետներուն :

Զիւքախ և Ապեղէս կը գեղազարդէին տաճարներն ու հասարակային շինութիւնները. Սքոպաս և Պրաքսիդէլ իրենց գրոցին չորհիւ կը ճոխացնէին զանոնք. Անակրէսն և Սրիոն քնարերդակները իրենց քնարին լարով կը յուղէին գաղափարապաշտ ժողովուրդ մը. Ասիփոյ քերթողուհին և Սլիէսու քերթողը մրցահանդէսներ կը կազմակերպէին. Պիւթագորաս, Անաքսագորաս, Հեռակիտոս, Թալէս և Անաքսիմանոր իմաստասէրները փիլսոփայական դպրոցներ կը հիմնէին և դասախոսութիւններ կը սարքէին. որոնց ունինդիրներէն Սոկրատի ու Պերիլէսի նման հանճարներ կը յառնէին. Հերոդոտոս՝ պատմութեան հայրը, իր խուզարկու ճանապարհութեանց կը ձեռնարկէր՝ հոռոթեան ամէնէն թանկագին պատմական յիշատակարանը կազմելու համար. իսկ Իբուկրատ ու Գուլիանոս բժիշկները հրապարակային դասեր կուտային իրենց սեփական դպրոցին մէջ և մրցանիւթեր կ'առաջարկէին լուծելու:

Քիոս կղզին գլխաւոր հրապարակը մինչև ցարդ հովանաւորուած է 19 մէթր շրջագիծ ունեցող գեղուղէշ ու լայնանիստ սօսիով մը. որուն կողմանի վայրահակ ճիւղերը ամբառնալու համար մարմարէ նեցուկներ հաստատուած են: Աւանդութիւնը կ'ըսէ թէ Իբուկրատ այդ նուիրական ծառին ներքի կուտար իր դասախոսութիւնները :

Աւելորդ է ըսել թէ Յոյնը ո՛րքան սիրահար էր թատերական ներկայացումներու : Եփետոսի թատրոնը այնքան լնդարձակ էր որ ըստ ումանց 35, ըստ այլոց՝ 65 հազար ունկնդիր կրնար պարունակել: Խնչ վեհափառ տեսարան. 30 - 40 հազար հետաքրքիր հանդիսականներու բազմութիւն հաւաքուած նոյն յարկին տակ, իր մտաւոր ու հոգեկան ծարաւը յագեցնելու. անիկամերթ կը ծիծաղի, կը ծափահարէ, կ'աղաղակէ և մերթ կը տիրի, կուլայ, կ'անիծէ մէկ մարդու պէս: Թատրոնը յոյն ժողովրդին համար բարոյական, հայրենասիրական, քաղաքացիական առաքինութեանց ներշնչարան մըն էր որ կը մադնիսացնէր, կ'եթքարացնէր զայն: Քաղաքին լաւագոյն ու բարձրագիր վայրը կը

գրաւէր այն և կիզրոն մը ու հրապարակ մը բռնած էր, որու կը յանդէն բոլոր պողոտաներն ու ծառուղիները իրենց սիւնազարդ կամ անզրիաշար շքեղութեամբ: Յաճախ տաճարներն ու թատրոնները ծովեցերեայ սաքնչելի տեսարան ունէին. ուր ժողովուրդը կը վայելէր երկնքի կապոյտին հետ ծովուն կապոյտին անհունութիւնը կամ անտառներուն և զաշտերուն անծայրածիր դալարին. հոն հոգիները կը վրանային, միտքերը կը յափատակուէին և զգայարանքները կը պարարէին:

Բայց պատմական իրողութիւնները վերլուծող անչառ գրիչ մը բացի հիացումէ ոչինչ գնահատում կըրնայ ունենալ այս պատուական ժողովուրդին մասին, որու քաղաքացիական բարեմասնութիւնները պարզապէս օրինակ կրնան հանդիսանալ նոյնիսկ ներկայ քաղաքակիրթ համարուած ազգերու: Անոնք վարչական գեղեցիկ սկզբունքներով և հայրենասիրական առաքինութիւններով ալ օժտուած էին գերազանցապէս: Մէն մի հասարակութիւն կամ համայնք որ անկախ կառավարութիւն մը պահելու ջերմ նախանձախնդրութիւնն ունէր, զիտցած էր հարեւան քաղաքներուն հետ միանալ և փոխարձ իրաւունքներու վրայ հաստատուած դաշնակցութիւն մը կազմել: Համայնքը իր անկախութիւնը պահպանելու հաւաք հայրենասիրութիւնէ աւելի բան մը ունէր, հպարտութեամբ և ծայրագոյն եսասիրութեամբ ընդելուզուած խիզախ քաջութիւն մը, որով շատ անգամ իրմէ հարիւրապատիկ նիւթական ոյմերու գէմ կը մաքառէր, ինչպէս կիւրուներու և Ալեքսանդրներու գէմ:

Ու ժողովուրդ մը որ այսքան բարձր մշակոյթ ունեցեր է, որուն լոյսը ցոլացեր է ի սփիւռ ս հելեն աշխարհին և անիէ ա՛լ աւելի հեռաւոր ոլորտներ, որուն արուեստի ճառագայթները գեռ կը շողան քաղաքակիրթ եւրոպայի վառարաններուն մէջ իսկ, վերջապէս որուն հանճարի ցոլացումները գեռ կ'անդրադառնան մարդկային մտքի մշակութեան դաշտերուն մէջ, այդ ժողորդը մնուած չէ. անիկա կ'ապրի իր աւելակներու մոխիրներուն մէջ, իր արուեստի գլուխ գործոցներուն մէջ, որոնց միջոցաւ այն կը խօսի, կ'ոգեորէ, կը ներշնչէ ամբազջ սերունդներ:

Այդ ժողովուրդը կ'ապրի հոգիով արդի Հելլենութեան մէջ, անոր գպրոցներուն, անոր գպրոցականներուն, անոր մտաւորականներուն մէջ։ Այս՝ Ասիացի նախնի Հելլենը այսօր իսկ իր գոյութիւնը կը շարունակէ նոյն Ասիացի արդի Հելլենութեան հոգին, սրտին, զգացումներուն ու իսէալներուն մէջ։ Անիկա փոխանցեր է իր իմացական, հոգեկան ու ֆիզիքական ձիրքերը արդի Հելլենին, որուն հետ նոյնացեր, միացեր, ձուրուեր ու տարրացեր է իր բոլոր էութեամբ։ Անիկա փիւնիկի պէս իր մոխիրներէն վերածներ, իր աւերակներէն վերակենդանացեր ու նոր կեանք ստացեր է։ Հին Ասիացի Հելլենը թիթեռնիկի կերպարանանափոխութեամբ դարձեր եղեր է Նոր Ասիացի Հելլեն՝ իր հանճարի բոցով ոգեորելու տխուր միջավարը, չենցնելու, ծաղկեցնելու և նախին բարձրագոյն մշակոյթով դրախտի վերածելու ամայացած բուրաստաններ։

Արդ, ո՞վ ազգեր ու ժողովուրդներ, այլևս թերահաւատ մի՛ ըլլաք, ելէք, քննեցէք զիրքերը և տեսէք թէ Աստուծոյ Բանն ու Խմատութիւնը որ Եզէկիէլ մարգարէին միջոցաւ դաշտին մէջ ցրուած ոսկերոտին կենդանացուց՝ անոնց ջիզ, միս, շունչ ու հոգի տալով, հմայ ալ ամբողջ համայնքներ, ժողովուրդներ, տէրութիւններ որ դարեր ու դարեր խոր քունով կը նաջէին՝ կենդանացուց զանոնք։

Յարգա՞նք նոր Եզէկիէլին, որ սփոփանքի ու բերկւութեան մէծ աւետիսը չեփորեց ընդհանուր Հելլենութեան։ Հիացախառն զգացումներով ողջո՞յն Մեծ Հելլեն Քաղաքացին և Հայութեան վեհանձն բարերարին։

#### Ա. Ա. Ա. Տ. Խ.

### Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն Կ Ե Դ Ր. Ո Ր Բ Ա Ն Ո Ց Ը

ՄԻՍԻՍ ԳԼՈՒԽ. Վ. Ա. Դ. Է Թ Ը



Իզմիրի Ազգ. Կեղրոնական Որրանոցը Զինադադարէն անմիջապէս յետոյ հիմնուած որբախնամ կարեորագոյն հաստատութիւնն է այս գաղութին։

Հայ մարտիրոսազրութեան բոլոր ճամբաններէն հաւաքուած շուրջ չորս հարիւր որբ Հայորդիներ պատըսպարուած են այն յարկին տակ, և կը վայելեն գուրգուրու հոգածութիւն մը։

Այս հաստատութեան ներքին կեանքին ջերմեռանդ կաղմակերպիչն ու հոկիչն է Միսիս Գլարա վան Էթըն,



Ամերիկան Բլլիֆի պատուական կամաւորուհին, որ իր առաքելութեան մէջ գործնականապէս ապացուցած է մէծ ձեռնհասութիւն, խչպէս նաև բոլորանուէր անձնութիւնն։

Միսիս վան Էթընի միսիօնը զերջերս իր վախճանին մօտեցած ըլլալով՝ Ազգ, Կեղը, Որբանոցի Վարչութիւն նը բաւական մտահոգուած կը զգայ ինքզինք անոր արժանաւոր յաջորդ մը գտնելու համար։

Միսիս վան Էթըն՝ Զմբունահայ իրազեկ շրջաններու անվերապահ համակրութիւնը և Հայ որբուկներուն անմոռաց երախտագիտութիւնը պիտի տանի իրեն հետ։

# ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԼԵՏ ՄԸ

## ՅԱԿՈԲ ՓԱՓԱԶԵԱՆ

Հայնոցին շիտակը, Պասմահանէին մօտիկ, վերագրայ զինք բացօղեայ իր աշխատանոցին մէջ որուն մարմարի ծիւնափայլ կարկառները զարմացական ուշազը



Ռութիւն մը պիտի տոինքնէին՝ եթէ այդ խիստ բանուեկ ճամբուն անցորդներն ընդունակ ըլլային կաւը ցիխէն աւելի հրապուրիչ և արուեստագիտական ձեւերը կոպիտ տձեռնութիւններէն տարբեր գտնելու :

Յակոբ Փափազեան, տաղանդաւոր արձանագործը, որ տամնամեակ մը առաջ զմիւռնահայ հրաշալի յայտնութիւն մը եղած էր ինծի Հայնոցին մէջ, իր չարքաշ աշխատաւորի կերպարանքին վրայ կը մատնէր երկարորէն կրուած ու ուրի ի բոխն տարուած տաէանքի մը խոնջէնքն ու դառնութիւնը :

Խաղաղութիւնը բարեգութ չէր արդէն մեր արուեստագէտներուն համար, իսկ Պատերազմը անողորմ եղաւ անոնց նկատմամբ :

Այս մէկը գոնէ կրցեր էր վերապրիլ հնգամեռյ մը դաւանջէն, որուն տակ, շատերու պէս, մահացեր գացեր էր ուրիշ զմիւռնահայ խոստմնալից տաղանդ մը, գեռատի արձանագործ եղերաբա՛ղդ հէօյնիւ Պէօյիւքեանը, զո՞ւ քիչ մըն ալ իր տղայական լաւատեսութեան : Այս վերջնոյն մահագոյժը, զոր իր անդրանիկ եղբայրակցէն կ'իմանամ, խորունկ տրամութեամբ կը համակէ զիս :

Փափազեանի աշխատանոցին մէջ կը վերագտնեմ հինին ինծի ծանօթ իր մէկ քանի գեղեցիկ գործերը, որոնց կողքին Ռահմի պէջին արձանը կը ցցուի անկիւն մը, Յուշարձան մը, կարծես բոնաւոր փառքի ու ճակատագրական տապալումի...

— Ի՞նչ ըրիր, այսքան տարիներէ ի վեր, կը հարցնեմ, անձկոտ հետաքրքրութեամբ մը արուեստիդ համար նպաստաւոր պարագաներ չի ներկայացա՞ն բըրաւ...

— Ոչի՞նչ, կը պատասխանէ Փափազեան, առաջ գոնէ գերեզմաններ կերտել, չերմարձաններ կանգնել կուտային ինծի երբեմնակի... Հիմա սա՛ անօգուտ մարմարներուն տակ ճզմուած կը գդամ:... Գոնէ ասոնք ծախել կարենայի և Ամերիկա երթայի, ազատէի... Հո՞ն, եթէ իրեւ քարակոփ օրավարձով աշխատէի, ասկէ տամնապատիկ հանգիւտ կ'ասպրէի...

— Կեցի՛ր, մ'աճապարեր, Հայաստանը քեզի պէտք պիտի ունենայ՝ իր փառաւոր գաւակներուն յիշատակը իր կողերուն վրայ յաւէրժացնելու համար...:

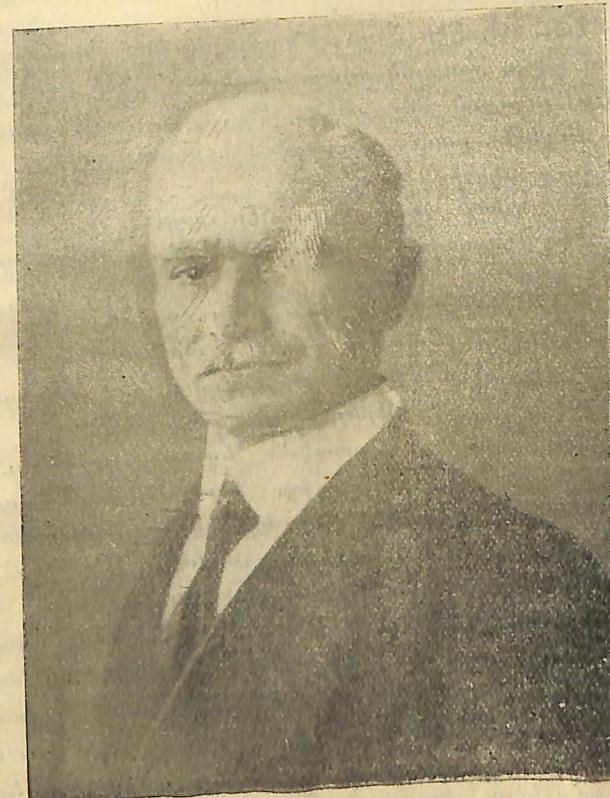
Սկեստիկ մայտ մը կը պատասխանէ ինծի արուեստագէտին կէս ժօռաւ բերնէն:

Ցետոյ հեգնօրէն կ'անդրազառնանք միասին սա յատ-

կարդացի ու խնդացի, խնդացի ու կարդացի, ան՝  
գամ մըն ալ կարդացի, անգամ մըն ալ խնդացի:  
Վերջին անգամ մըն ալ օրոճացի յօդուածս որ, իր  
անլրջութեանը մէջ լրջութիւն պիտի պարունակէր և որ  
երգիծանք մը ըլլալով մէկտեղ պիտի բովանդակէր ըն-  
կերական և լնտանեկան հարցերու շուրջ սրամիտ խոր-  
հըրդածութիւններ :

Այդ խորհրդածութիւնները կազմելու համար, արդի  
կիներուն ու ալրերուն կենցաղին նկատմամբ ծանօթու-  
թիւններ պլատելու պէտք պիտի ունենայի, սակայն յա-  
շողութեանա հեռապատկերին առջև ա'յդքան մը աշխա-  
տանք որո՞ւ հոգ :

Ոգեւորութեանս գագաթնակէտն հասած մէկ վալր-  
կեանն էր, ի գո՞րծ գոչեցի, անգամ մըն ալ ձղեցի



## Սատանային Հարսանիքը

Սիրելի Պարքեւեան ,

**ՖԱՐԵՅՅՅԻԴ** համար երգիծաբանական մը գրել  
խոստացած էի: Երանի թէ չը խօստանայի:

Վեց շաբաթներ անցան, Տարեցոյցիդ ելնելուն ալ  
աչք բանալ գոցերու հազիւ ատեն չմնաց, սակայն դեռ  
չեմ կրցած արտազրել տող մը իսկ, զոր կարդացողը ե-  
թէ ոչ քա՞ն քա՞ն մը գէթ քմծիծաղ մը ունենայ:

Այդ շաբաթաստիկ խօստումէս ի վեր հանգիստս ու  
քունս վրդոված, հոգիս բերանս եկած ու զեռ ինչե՛ր  
ըլլալէ յետոյ օր մը վերջապէս կրցած էի երգիծաբանա-  
կանի մը կմախքը յօրինել մտքիս մէջ:

Նոյն իրիկունը գարեջրով շոգեւորուելէ և ընթրիքով  
ոզեւորուելէ վերջ վազեցի տունս, փակուեցայ սեն-  
եակս, վառեցի ճրագս և տեղաւորեցի ինքզինքս գրա-  
սեղանիս տոջե:

Մէկ, երկու ըսելու չմնաց, յօդուածիս խորագիրը  
դրոշմուեցաւ թուղթիս վրայ «Սատանային Հարսանիքը»:

գիրքս գրասեղանիս առջև, օն անդր յառաջ, գրիչու ձեռք առի, մի ձախ, խորագիրս անգամ մըն ալ կարդացի և հազիւ թէ բերնէս ելած էր մի աջ... «Միւսի խարուեռ ա՛յ» լսուեցաւ ձայնը եօդղատցի պառաւ տանտիրուհիիս:

Դուռա բացուեցաւ: «Բահանայ մը ցցուեցաւ դիմաց: Տէր կիպրիանոսն էր, ծնողքս պսակողը, զիս մկրտողը, հայրս թաղողը, և վերջապէս հինէն իվեր մեր տան երէցը:»

— Ողջո՞յն, օրհնած, յատկապէս ուշ եկայ որպէսզի քեզ սենեակդ գտնեմ, ըսէ նայիմ, ի՞նչպէս ես, լա՞ւ ես:

Պատճառը ինծի անծանօթ եղող այս անհաճոյ այցելութիւնը զիս շատ բարկացուց, սակայն պաղարիւնս չը կորսնցուցի և իրմով զրաղելու ժամանակ չունենալս անուղղակի կերպով հիւրիս ազդարարելու համար, պատասխանեցի.

— Լաւ եմ, Տէր Հայր, Ծնորհակալ եմ: Կերեւի թէ շատ ու շատ զբաղած ըլլալս գիտնալով ինծի օգնել եւ կած էք, ա'յսքան ուշ ատեն, չէ:

— Որքեմն, ըսաւ քահանան, շուտ աւարտենք որպէսզի շուտ մեկնիմ:

— Ի՞նչ պիտի աւարտենք, Տէր Հայր:

— Քեզ խոստովանցնել նեկած եմ, մտիր վերարկուիս տակ:

— Ինչի՞ խոստովանութիւն, Տէր Հայր:

— Ա. Ծնունդի առթիւ որպէսզի արժանանաս...

— Բայց, Տէր Հայր, խոստովանանքը եկեղեցւոյ խորհուրդ է, ինչպէս ներելի է դուրսը կատարել:

— Պապէն աւելի պապական եղա՞ր, տուներու և պանդոկներու մէջ կատարուիլը ներելի եղող Պսակը միթէ՝ եկեղեցւոյ խորհուրդ չէ, եկեղեցի դալ չուզողներու մասին այս է իմ որոշումս, մտիր վերարկուիս տակ, Մեղայ ամենասուրբ երրորդութեան...

Մոլիքոփ Բոնի Ամուսնութիւն խաղը տեսած ըլլովը միայն կրնայ երեւակայել իմ կացութիւնս և սենեկիս մէջի անցուգարձը: Ես վերարկուէն կը խուսափէի «խոստովանիլ չնմ ուզեր» կրկնելով, մինչ քահանան զիս կը հալածէր, անընդհատ արտօսանելով զղումի բանաձեր: Վերջապէս եկաւ վայրկեան մը որ ես շատ բարկանամ և պոռամ քահանային երեսին.

— Բայց, քանի՞ անդամ պիտի կրկնեմ, չեմ ուզեր...  
— Կամայ և ակամայ զիտութեամբ և անդիտութեամբ...

Տեսնելով որ բարկանալէս օգուտ մը քաղել կարելի չըլլար, մտադրեցի զարձեալ մեղմութեան գիմել և մօտենալով քահանային-երբ անիկա յափշտակուած դիրքով մը կը շարունակէր արտասանել իր ճառ—ըսի:

— Տէր Հայր, դուք իմ խորհուրդներուս կարավանը խրոցեցուցիք և ցիրուցան ըրիք ամէնքը, ես ինչպէս պիտի մեկտեղեմ զանոնք այլեւս, անոնք երկար ժամանակեալ տքնութեանս արդիւնքներն էին: Այս ժամանակը մուս իմ զլիսաւոր պէտքս խոստովանանքը չէ, այլ զիտակը թէ՝ արդի երիտասարդը ինչպէս կանցնէ իր ժամանակը...

— Ցանկութեամբ մարմնոյ, հեշտութեամբ, պղերգութեամբ, յօրանջմամբ քնոյ, շարժութեամբ մարմնոյ, զազրագործութեամբ ի պէս պէս ախտու...

— ... նոյնպէս արզի կինը ի՞նչպէս...

— Քսու զատարկաբանութեամբ և ծաղու զրախօսութեամբ, հերձախօսութեամբ և անիծաբանութեամբ, ալունջելով, զժգոհելով, բանբասելով...

— Համոզուած այլս որ քահանան ոչ իսկ ձայնս կը լուէր, բոնցցի իր երկու ուսերէն և լաւ մը սարսելէ վերջ զինք: Եսի:

— Տէր հայր, վազ անցիր առ բոնի խոստովանանքէն և պահ մը հաձէ զիս լսել:

— Հոգւովս և զօրութեամբ սորա, մտօքս և շարժմամբ սորա...

— Յօդուածիս համար...

— Ամենայն յօդուածօք չինուածոյ և...

— ... ընկերական և ընտանեկան լուրջ հարցեր ունիմ լուծելիք, Տէր հայր, զորորինակ կուղեմ զիտնալ թէ կին մը ի՞նչպէս կուզէ վարձատրել իր այրը...

— ... տմենայն անդամօք մարմնոյ, հնգեակ զըգայրամնօք և վեցեկի շարժմամբ, վերմամբարձ ունահարութեամբ...

— ... եւ կամ ի՞նչպէս պատժել զայն:

— Յաջ և յահեակ խոտորելով, զառաջնոցն մեղանչէ լով և վերջնոցն չար նշաւակ գոլով...

— Բայց, Տէր Հայր, աս ի՞նչ անտարբեր մարդ էք,  
վիճակս չէք տեսնե՞ր, հիմա պիտի խենդենամ:

— Ողորմեացի քեզ մարդասէրն...

Կատաղութիւնս և յուշահատութիւնս գաղաթնա-  
կետն հասան, խոյացայ քահանացին վրայ, օձիկն ըլո-  
նեցի և բոլոր ուժովս դուեցի:

— Տէրտէր, պիտի լոե՞ս, թէ ոչ ոճիր պիտի գործեմ:

— Աստուած թողութիւն չնորհեցիք: Գիշեր բարի  
օրնած:

Հեռացաւ քահանան իր պարտականութիւնը կատա-  
րած մարդու մը գոհունակութեամբ, իսկ ես մնացի ցե-  
խոտ ճամբռն վրայ էշը տակէն առնուած մէկու մը

մտածկութեամբ:

Ահա՛, բարեկամս, այս դժբաղդ պարագան պատճառ  
եղաւ որ ես չը կալենալի հասցել իմ երգիծաբանա-  
կան յօդուածս:

Ապաւինելով ներօղամտութեանդ

Մնամ յարգանօք  
Յ. Տէրենէ

## ՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

“ԶՈՅՆԻ ՀԵԶԵՅ...” Ի ՆԵՐԿԱՅՈՑՄԱՆ ԱՌԹԻՒ

Տը Սմիռնի մէջ 11 Յունիս 1920 Կի-  
ւեսոյ, խուռն բազուրեան մը ներկա-  
ւուաւ Սուրեն Պարեւեանի «Զայելը  
ու զիսաւոր դերը հիամայօրեկն  
շնորհալի Հայուհի մը՝ Օր-  
ովովուրդիմ խանդավառ  
ու բարձրացաւ եւ

Թեարտ  
րակի կեսօնի  
յուրեան թեատրու-  
չնեց 9...» տունը, որ-  
մարմառուեց Զմիռնահայ  
Օթելիս Բայլաշահեան: Ճ...  
ուրեւունի վրայ հեղինակը բա-  
նիս թարասանեց: Չոսոններ, մեր խանութիւնը:

մեր խանութիւնը

Զմիռնահայ բեմը, որուն վրայ այնքան անգամներ  
ողջունած էք զիս, միշտ այլասիրական դատի մը հա-  
մարձակ պաշտպանութեան կեցուածքին մէջ, այսօր կը  
վրգովէ զիս, երբ ան կը թուրի ինծի վերածուիլ ատ-  
հանի մը ուր կանչուած ըլլայի իմ իսկ անձնական  
դատս պաշտպանելու:

Այդ դատը, սակայն, հայ գրականութեան, հայ  
գեղարուեստին, հայ մշակոյթին նույիրական դատն է,  
զոր աւելի ամենութեամբ պիտի պաշտպանէի, անցուշտ,  
զոր աւելի ամենութեամբ պիտի պաշտպանէի, անցուշտ,  
եթէ իս մէկ թատերագրական գործիս բեմադրութեան  
առթիւ չի կոչուէի այդ ինամքին, և եթէ ժամանակն  
ալ տարապայմանօրէն անթուլատու չըլլար:

Ես ինքինքս կը չնորհաւորէի՝ այդ գերը յանձնած  
լըլլալ կարծելով արևմտահայ իրաւագէտներու ամենա-  
հզօրին, Մէթո Հմայեակ Խոսրովիանի, որ արդարութեան  
գործով մը մեր մօտ կը գանուի ատենէ մը ի վեր, և  
որ այս ցերեկոյթին նախաձեռնութիւնը ներշնչող, անոր  
թափ տուող մեծ ու անձնուէր եղբայրակիցն եղաւ ին-  
ծի համար: Բայց ականաւոր իրաւագէտը, որուն իրա-  
ւարարի կոչումին մէջ իզմիր ներկայութիւնը արդարա-  
հատոյց Նէմէսիսի մը հաւատաքը կ'ամրապնդէ մեր ներ-  
սիդին, կը ինալրէ իսէ ուրիշ պատեհութեան մը վերա-  
պահել տալ զինք լսելու վայելքը.

Ուրեմն ինծի կը մնայ նորէն գէթ քանի մը բոսէ  
ձեր ուշաղրութիւնը կեղրօնացնել անտեսուած մեծ  
հարցի մը վրայ:

Նիւթական բարգաւաճումը, ֆիզիքական գոյու-  
թիւնը, աշխարհագրական կամ հողային սահմանները  
չեն որ կը կազմեն ազգերու իսկական կերպարանքը:  
չեն որ կը կազմեն արուեստը, մշակոյթն են որ կը շինեն  
գրականութիւնը, արուեստը, մշակոյթն են որ կը շինեն  
այդ հաւաքական զիմագծութիւնը:

Պարպեցէ՛ք Ֆիրանան իր գրականութեանէն, իր գե-  
ղարուեստէն, իր մշակոյթէն, ահա՛ ոչինչ կը մնայ այն  
բոլորէն որ արդ երկին մեծութիւնը յօրինած են, և  
կային հիանալի ու երախտաւոր կացուցած յաչս մարդ-  
կային սեռին:

Գրականութիւնը ժողովրդի մը պատմական գոյու-  
թեան գլխաւոր վկայարանն է: Եթէ հայ անցեալին մը-  
շուշը վարատել ուղինք, ուրիշ բան չպիտի գանենք

կառչելու բայց եթէ քանի մը փոքրիկ հատորիկներ, Խորենացի մը, Փարսկացի մը, Եղիշէ մը, Լաստիվերտացի և լ. Հայ դարաւոր եկեղեցին անյարիր փլուզումով մը գետնի հաւասարած, անհետացած պիտի ըլլար, եթէ վարդապետական, ծիսական աւանդներէ աւելի՝ հիմունած չ'ըլլար Սահակ-Մեսրոպներու, Շնորհալիներու, Նարեկացիներու միսթիք գրականութեան վրայ:

Հայութեան ներկան ալ ահաւոր ծամածութիւն մը, անանուն ու քստմնելի քառս մը պիտի ձեւացնէր, եթէ հայ միտքը արհաւերքներու ընդմէջն չի վերապրէր ամեն անդամ և ցեղին անվերջ եղերերգութիւնը արձանացնելով արուեստին յաւերժական ձեւրուն տակ՝ Հայ հոգին չի փրկէր անվերականդնելի բարոյալքումներէ և անդարմանելի քայքայումներէ:

96-ի աղէտները մեր երեք հարիւր հազար նահատակներուն հետ հայ հոգին ալ դիականացուցած պիտի ըլլային, եթէ արտասահմանի հայկական հանգըրուաններուն մէջ չի յառնէին Սիամանթօներու, Վարուժաններու նման աստուածաշունչ քնարերգուներ և ահաւոր ճգնաժամը բեղմնաւորող, մարդկացին կեղծիքը դիմագերծող և սին պատրանքներու մէջն ցեղին իտէալը փրկագործող հոյակապ գրադէտներ:

Դարձեալ անյիշատակ ու անարձագանգ խողիսողումի մոռալ դրուագ մը պիտի ըլլար 909ի Կիլիկիան արհաւերքը, եթէ հայ քերթողին և գրագէտին կողմէ անկորնչելի յուշարձաններ չի կերտուէին ամբողջ այդթափուած արիւններէն ու կուտակուած աւերներէն, եթէ հայ գրականութիւնը, այդ առթիւ ալ, ճակտուագրական գահավիժումիրու և անխուսափելի վերահասութիւններու ահազանգը չի հնչեցներ:

Ի՞նչ ահաւոր, ի՞նչ անագորոյն բան պիտի ըլլար մըտածել թէ վերջին հընդամեայ մղձաւանջը կընայ անցնիլ հեռանալ առանց որ Հալուն գերագոյն մարտիրոսութիւնը կոթողուի գրականութեան ու արուեստին, յաւերժական ձեւերուն տակ. . . կարելի է հանդուրժել որ լուսութեան ու մոռացումին մէջ թաղուի, կորսուի հայ գողգոթան, թէ մարդկացին խղճմատանքը սասաննցնող, զայն ծունգի բերող սարսուռ մը չի մնայ հայկական խաչելութեան. . . ի՞նչ, պիտի անապատներուն

մէջ մարին յաւիտեան մեր եղերական աղջիկներուն հառաջներն հոնդիւնները, ցեղի մը գերագոյն յուսահաւութեան նայուածքներն ու աղաղակները...:

Ուրեմն, սիրելինե՛րս, կ'զգաք ու կ'ընդունիք թէ կենասական է հայ դպրութեանց, հայ արուեստին, հայ մշակոյթին բաժինը՝ մեր ազգային վերածնունդին մէջ: Հայ հոգիին պահպանման, զօրացման, ազնուացման, հերոսացման գործն է ան:

Դո՛ւք գուրզուբացէք հայ որբերուն, տարագիրներուն ու բոլոր աղէտեանգրուն վրայ. աղապատանքով շրջապատեցէք զանոնք: Բայց միանգամայն մի մոռնա՛ք որ եթէ յաջողիք ամոքել ամբողջ հայ տառապանքը՝ հայ մտածումն ու մշակոյթը մեռցնելու գնով, կամ անտեսելով հայ գաղափարին խորանները, դուք անասուններու սերունդ մը միայն պատրաստած կ'ըլլաք և ուրիշ՝ ո՛չինչ:

Թո՛ղ այս թելաղբանքներս ձեր մտքերուն մէջ քանդակուին, և ձեր իւրաքանչիւրին սրտին մէջ թո՛ղ ջերմեռանդ պաշտում մը վառի հայ գրականութեան, հայ թատրոնին համար:

Մի՛ քրթմնջէք, մի՛ ծամածեք, մի՛ երես դարձնէք երբ ցրուիչը ձեր դռներն ափ կ'առնէ բերելով ձեզի հայերէն տապագրուած թուղթի կտորներ, թերթ կամ գիրք . . . Այդ սեցած թուղթերը ձեր ցեղին զոհաբերած բոլոր կարմիր արիւնները կը ցոլացնեն, անոնց վըայ կը հեւայ հայ հոգին, անոնցմէ կը բռնկի անզրժելի իտէալներու հաւատքին ատրուշանը:

Մի՛ նայիք անոնց իրեւ աղքատ ազգականներու, եթէ նոյն իսկ նոր դուրս եկած ըլլաք փարթամ սրահներէ, բռնիոի փայլուն յառիներէ:

Դողահար, պատկառու ձեռքերով բռնեցէք հայ գրականութեան այդ բեկորները, որոնցմով պիտի բեղմնաւորուի մեր վաղուան գրյութիւնը, իրեւ աղատ ազգ, իրեւ արեւեքի մեծագոյն ջահակիր ժողովուրդը:

(Արեւելեան Մամուլ)

# ՔԱԽԱՌԻ ԸՆԹԱՐԱԾ

Կախառդ կընիկ, իղձ մ'ունիմ.

Որո՞ն քափէ, քո՞ւղը քափէ.

Եւ ինձ պատմէ զաղսնիմ իմ:

Վըհո՞ւկ կմիկ, յո՞յս մ'ունիմ.

Ուղո՞ւմի քափէ, քո՞ւղը շարէ',

Այս շո՞ւտ կարդա յոյս-զի՞րս իմ:

Բէրի՛ կմիկ. բայսիս մ'ունիմ.

Որո՞ն քափէ', խառն ուղումի,

Եւ ինձ կարդա՛, բայսիս-զի՞րս իմ:

Բէրի՛ կմիկ. բայսիս կմիկ.

Թուղթե՛ր շարէ՛ շո՞ւտ յրէ՛.

Ճամբո՞րդ ունիս վա՞ղ զալիֆ.

Կախառդ կընիկ. կեա՞նիս ընծայ.

Մէյ մալ քափէ. միշտ խօսէ',

Ճամբուս վրայ ո՞վ կուշայ...:

Բէրի՛ կընիկ. մէ՞զ ընծայ.

Լոկ անվարս ն ինձ ըսէ,

Թէ, եա՞ր մ'ունիմ, ե՞րբ կուշայ:

1920

| ԱՄԻՍ     | ԲՇ.  | ԳՇ.  | ԴՇ. | ԵՇ.  | ՈՒՐ. | ՇԲ.  | ԿԻՐ. |
|----------|------|------|-----|------|------|------|------|
| ՅՈՒՆՈՒԱՐ | —    | —    | —   | 1    | 2    | 3    | 4    |
|          | 5    | 6    | 7   | 8    | 9    | 10   | 11   |
|          | 12   | 13   | 14  | 15   | 16   | 17   | 18   |
|          | * 19 | * 20 | 21  | 22   | 23   | 24   | 25   |
|          | * 26 | 27   | 28  | 29   | 30   | 31   | —    |
| ՓԵՏՐՈՒԱՐ | —    | —    | —   | —    | —    | —    | 1    |
|          | 2    | 3    | 4   | 5    | 6    | 7    | 8    |
|          | 9    | 10   | 11  | 12   | 13   | 14   | 15   |
|          | 16   | 17   | 18  | * 19 | 20   | 21   | 22   |
|          | 23   | 24   | 25  | 26   | * 27 | 28   | 29   |
| ՄԱՐՏ     | 1    | 2    | 3   | 4    | 5    | 6    | 7    |
|          | 8    | 9    | 10  | 11   | 12   | 13   | 14   |
|          | 15   | 16   | 17  | 18   | 19   | 20   | 21   |
|          | 22   | 23   | 24  | 25   | 26   | * 27 | 28   |
|          | 29   | 30   | 31  | —    | —    | —    | —    |
| ԱՊՐԻԼ    | —    | —    | —   | 1    | 2    | 3    | 4    |
|          | 5    | 6    | 7   | 8    | 9    | 10   | * 11 |
|          | * 12 | * 13 | 14  | 15   | 16   | 17   | 18   |
|          | 19   | * 20 | 21  | 22   | 23   | 24   | 25   |
|          | 26   | 27   | 28  | 29   | 30   | —    | —    |
| ՄԱՅԻՍ    | —    | —    | —   | —    | —    | 1    | 2    |
|          | 3    | 4    | 5   | 6    | 7    | 8    | 9    |
|          | 10   | 11   | 12  | 13   | 14   | 15   | 16   |
|          | 17   | 18   | 19  | * 20 | 21   | 22   | 23   |
|          | 24   | 25   | 26  | 27   | 28   | 29   | 30   |
| ՅՈՒՆԻՍ   | —    | 1    | 2   | 3    | 4    | 5    | 6    |
|          | 7    | 8    | 9   | 10   | 11   | * 12 | 13   |
|          | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19   | 20   |
|          | 21   | 22   | 23  | 24   | 25   | * 26 | 27   |
|          | 28   | 29   | 30  | —    | —    | —    | —    |

| ԱՐԻՄ      | ԲՇ.  | ԳՇ.  | ԴՇ.  | ԵՇ. | ՈՒԲ. | ՃԲ.  | ԿԻԲ. |
|-----------|------|------|------|-----|------|------|------|
| ՅՈՒՆԻՉ    | —    | —    | —    | * 1 | 2    | 3    | 4    |
|           | 5    | 6    | 7    | 8   | 9    | 10   | 11   |
|           | 12   | 13   | 14   | 15  | 16   | 17   | 18   |
|           | * 19 | 20   | 21   | 22  | 23   | * 24 | 25   |
|           | 26   | 27   | 28   | 29  | 30   | 31   | —    |
| ՕԳՈՍՏՈՒ   | —    | —    | —    | —   | —    | —    | 1    |
|           | 2    | 3    | 4    | 5   | 6    | 7    | 8    |
|           | 9    | 10   | 11   | 12  | 13   | 14   | 15   |
|           | 16   | 17   | 18   | 19  | 20   | 21   | 22   |
|           | 23   | 24   | 25   | 26  | 27   | 28   | 29   |
|           | * 30 | 31   | —    | —   | —    | —    | —    |
| ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ | —    | —    | 1    | 2   | 3    | 4    | 5    |
|           | 6    | 7    | 8    | 9   | 10   | 11   | 12   |
|           | 13   | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19   |
|           | 20   | * 21 | 22   | 23  | 24   | 25   | 26   |
|           | * 27 | 28   | 29   | 30  | —    | —    | —    |
| ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ | —    | —    | —    | —   | 1    | 2    | 3    |
|           | 4    | 5    | 6    | 7   | 8    | 9    | 10   |
|           | 11   | 12   | 13   | 14  | 15   | 16   | 17   |
|           | 18   | 19   | 20   | 21  | 22   | 23   | 24   |
|           | 25   | 26   | 27   | 28  | 29   | 30   | 31   |
| ՆՈՅԵՄԲԵՐ  | 1    | 2    | 3    | 4   | 5    | 6    | 7    |
|           | 8    | 9    | 10   | 11  | 12   | 13   | 14   |
|           | 15   | 16   | 17   | 18  | 19   | 20   | 21   |
|           | 22   | 23   | 24   | 25  | 26   | 27   | 28   |
|           | 29   | 30   | —    | —   | —    | —    | —    |
| ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ | —    | —    | 1    | 2   | 3    | * 4  | 5    |
|           | 6    | 7    | 8    | 9   | 10   | * 11 | 12   |
|           | 13   | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19   |
|           | 20   | 21   | * 22 | 23  | 24   | 25   | 26   |
|           | 27   | 28   | 29   | 30  | 31   | —    | —    |

|                                         |     |    |
|-----------------------------------------|-----|----|
| ԱՌԻՐԵՆ ՊԱՐԹԵՒԵԱՆ՝                       |     | կչ |
| Զմիւռնահայ Տարեցոյցը Յառաջաբան          | 5   |    |
| » Նոր կեանքի սեմին Վրայ                 | 7   |    |
| Մէթը Գր. Զիլինկիրեան Զմիւռնիյ. Վերեւան. | 30  |    |
| Միրան Աղնաւորեան » Դիմասուերեներ        | 37  |    |
| Մանկի Քօմամանեան » »                    | 39  |    |
| Սաեփան Խվլիքճեան » »                    | 42  |    |
| Արթաքի Գալփակեան » »                    | 46  |    |
| Աղեք. Շաքլեան Զմիւռնիյ. Պարծանի Ար      | 48  |    |
| (Վերջին Հնդամեակին մեռած) Ստ. Սպարթալի  | 66  |    |
| » » » Կ. Արապեան                        | 69  |    |
| » » » Մ. Թագւորեան                      | 70  |    |
| Զմիւռնիյ. Կրթ. Յարկեր Պարձ. Մանկապարտեզ | 72  |    |
| Տիրան Գասպարեան Զմիւռնահայ. Դիմաս.      | 74  |    |
| Յակոբ Միքայէլեան » »                    | 76  |    |
| Հայրապետ Շահում » »                     | 77  |    |
| Տիկ. Մարի Զ. Անտոնեան Ճերմակ Դագաղներ   | 81  |    |
| » » Հ. Մամուրեան » »                    | 83  |    |
| Յ. Ալփիար Զմիւռնահայ Գր. Տարիե          | 89  |    |
| Հ. Մամուրեան » » »                      | 90  |    |
| Զարթօնք - Ատրուշան, Հորիզոն, Միմոս      | 91  |    |
| Հ. Նիքօթեան Զմիւռնահայ Դիմաս.           | 92  |    |
| Ա. Համբարձում » »                       | 93  |    |
| Կ. Պալապանեան » »                       | 95  |    |
| Ա. Թահուտեան » »                        | 102 |    |
| Հ. Քէրէսթէնեան » »                      | 115 |    |
| Գ. Գրգքէսէլի » »                        | 116 |    |
| Գ. Վան Էթըն Ազգ. Կեդր. Ո.               | 144 |    |
| Յ. Փափագեան Արուեսագետ Ար               | 145 |    |
| Հայ Գրականութիւն                        | 152 |    |
| Մ. ՆՈՒՊՈՐ                               |     |    |
| Հին Խղմիրցի Հայերը և իրենց փառքը        | 12  |    |
| Գր. Զիլինկիրեան                         |     |    |
| Աշխարհն Մեռնիլ Գիտցողինն է              | 26  |    |
| ՍԱՀԱԿ ՄԵՍՐՈՊ                            |     |    |
| Տէր - Զօր                               | 32  |    |

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| <b>ՎԱՀԵ - ՀՈՅԿ</b>                       |     |
| Տաղ առ Հայրենիքս                         | 40  |
| <b>ԶՈՐԵՀ ԳՈՎԵԶԵԱՆ</b>                    |     |
| Խաղը կեանքին Քերթուած                    | 44  |
| <b>ԱՂԵԹ. ՇԱԲԼԵԱՆ</b>                     |     |
| Վերադարձ Իզմիրի Ծոցը                     | 63  |
| <b>Յ. ՄԻՔԱՅԵԼԵԱՆ</b>                     |     |
| Զմիւռնահայ Բարքերէն (Խառն ամուսնութիւնք) | 78  |
| <b>ՄՈՒՇԵԼ ԵՊ.</b>                        |     |
| Վատանգին Առջև                            | 84  |
| <b>ՏՕԲ. Գ. ԱՄԱՏԵԱՆ</b>                   |     |
| Մեռնող Վարդեր (Քերթ.)                    | 96  |
| <b>Ա. ԹԱՀՏԱՋԵԱՆ</b>                      |     |
| Տիպար Սպանդանոցներ                       | 97  |
| <b>Յ. Ճ. ՄԻՌՈՒՆԻ</b>                     |     |
| Հսկումի Գիշեր (Քերթ.)                    | 104 |
| <b>Ն. ՔԵՍԻՄԵԱՆ</b>                       |     |
| Զմիւռնահայ Թեմը                          | 106 |
| <b>Հ. ԶՈՒԱՆՇԻՐ</b>                       |     |
| Պուճափ Մենակեացը                         | 117 |
| Իզմիրի Հայ Բժիշկները                     | 119 |
| <b>ԶՈՐԵՀ ԳՈՎԵԶԵԱՆ</b>                    |     |
| Իզմիրի պատերազմ. շրջանին                 | 121 |
| Իզմիրի Հայ Փաստաբանները                  | 129 |
| <b>Մ. ԱՄԱՏԵԱՆ</b>                        |     |
| Հելենական Ասիա                           | 132 |
| <b>Յ. ՑԵՐԵՆՑ</b>                         |     |
| Սատանայի Հարսանիքը                       | 148 |
| <b>Ա. ՃԻԶՄԵՋԵԱՆ</b>                      |     |
| Բաղդախաղը (Քերթ.)                        | 155 |



## ՎՐԻՊԱԿ

| Էջ | Տող | Մխար          | Ուղիղ         |
|----|-----|---------------|---------------|
| 30 | 5   | Դրամաբաշխական | արամաբաշխական |

ՈՅՆ ՀԵՂԻՆԱԿԵՆ

1. Քայքայում (Սպառած)  
2. Կիլինեան Արհաւիրքը (Սպառած)  
3. Հայուհին (Սպառած)  
4. Արիւնին Մատեանը  
5. Զանը Հնչեց — Վէպ — (Սպառած) Դ  
6. Անմահ Բոցը - Զայնը Հնչեց, Տուամներ (1 հատորով)  
7. Եղիպտահայ Տարեցոյցը Ա. (1914), Բ. (1915).  
Գ. (1916), Դ. (1917), Ե. (1918) (Սպառած)  
8. «Հոսանք»ի Հաւաքածուն  
9. Արարա (Բ. Տպագր.)



ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0147338

14213